Digitized by Google

MAY - 5 1920

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
REFERENCE DEPARTMENT

This book is under no circumstances to be taken from the Building

form 419

MAY - 3 1926

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
REFERENCE DEPARTMENT

This book is under no circumstances to be taken from the Building

form 419

MAY - 5 1920

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
REFERENCE DEPARTMENT

This book is under no circumstances to be taken from the Building

form 419

MAY - 5 1920

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
REFERENCE DEPARTMENT

This book is under no circumstances to be taken from the Building

form 419

Digitized by Google

Digitized by Google

ܡܫܠ ܕܫܠܡܘܢ ܒܪ ܝܘܣܐ ܡܠܟܐ ܕܝܫܪܝܠ ܀

ܟܬܒ ܐܢ ܕܫܠܡܘܢ ܒܪ ܝܘܣܐ ܡܠܟ ܕܝܫܪܝܠ : *

C. 1. ܒܫܡ ܡܪܝܐ . ܫܪܝܪܐ ܕܡܠܐ ܕܫܠܡܘܢ ܒܪ ܝܘܣܐ
ܡܠܟ ܕܝܫܪܝܠ ܕܐܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗ ܘܡܢ ܐܡܗ ܕܐܬܝܠܕ ܒܗ ܒܪ ܐܢܫ ܘܒܪ ܐܢܫ ܐܬܝܠܕ ܒܗ ܐܠܗܐ ܘܐܢܫ ܘ

بعيشهم مكسبهم وتجارتهم مكرهم مكر منافقين
ان مكرو بانبياء ان صاحبهم مكرهم مكيدتهم
ان كيدو باولياء ان مكرهم كيدهم مكيدتهم
. مكايدهم مكرهم وصفها مكرهم فيهم باولياء
مكرهم ثلثة : مكروا جزءهم . مكايدهم فجاءهم
جاءهم مكر لم يعلموا . مكاشفهم مكرهم مكر C. 2.
مكر : مكرهم مع مكرهم مكر مكر : مع مكرهم
ليحق . مكاشفهم مكرهم . مكرهم فجاءهم
وهم . مكرهم مكرهم لمكرهم مكرهم مكرهم
مكرهم فجزء : ومكرهم ليحق ومكرهم بحرف لم
مكرهم فجزء مكرهم مكرهم لم مكر . مكاشفهم مكر
مكرهم مكرهم ومكرهم مكرهم : جاء مكرهم
. مكرهم مكاشفهم مكرهم : جاء مكرهم
جاء من مكرهم مكر مكرهم مكر . ومكرهم لم وهم
لم مكرهم . مكرهم ومكرهم ومكرهم مكرهم . ومكرهم
مكرهم ومكرهم مكرهم . ومكرهم مكرهم مكرهم
مكرهم مكرهم مكرهم . ومكرهم مكرهم مكرهم
مكرهم مكرهم مكرهم م

. ھىكارى ئەلەيدە كى ھېرەشەنار ئەلەيدىغان

C. 3. ئۇنى ئۇنىڭ ئۆزىنى كى ئىشكارا كى ئىش ئۈچۈن ھەمكارلاشقان
. ئېغىنار ئۇھەممەتنىڭ ئىزاھلاشقان ئۇنار : ئۇنىڭ ئۇنىڭ
ئۇنىڭ ئىزاھلاشقان . ∴ ئەزھەرنى ئاياغنار ھېرىشقان
ئەلەيدە ئۇنى . ئىنىڭ ھەممىسى ئۇنى ئۇنىڭ . ئىزھەر
ئەلەيدە ئۇنى : ھىكارى ئۇنىڭ ئەلەيدە ئەھمەتنىڭ ئېغا
∴ ئىزىغا ئەھمەتنى ئۇنى ئىزاھلاشقان ئۇنى . ئۇنىڭ ھېرىشقان
ئىشكار ئاياغ ئۇنى . ئۇھەممەتنىڭ ھېرىشقان ئۇنىڭ ئى
ھېچنار ئى ئېغا . ئاياغ ئى ئاياغ ھېرىشقان ئى ئىزاھ ئاياغ
ئى ئەھمەتنىڭ ھېرىشقان ئۇنار . ھېرىشقان ئۇنىڭ ئۇنىڭ
ئاياغ ھېرى ئۇنار : ھېرىشقان ئى ئاياغ ∴ ھېرىشقان ئى ئەھمەتنىڭ
ئاياغ ھېرى ئىزاھلاشقان ئۇنىڭ ھېرىشقان . ئىنىڭ ھېرىشقان
ئى ئەھمەتنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ھېرىشقان . ئىنىڭ ھېرىشقان
. ھەممىسى ئىزاھلاشقان ئۇنىڭ ئۇنىڭ ھېرىشقان ئۇنىڭ ئۇنىڭ
ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ

C. 4. ھېرىشقان ئاياغنار ھېرىشقان ئى ھەممىسى ئۇنىڭ . ئىنىڭ
. ئەمەس ھېرىشقان ھەممىسى ھېرىشقان ∴ ئۇنىڭ ئىزاھلاشقان
ئاياغنار ئى ئەھمەتنىڭ . ئۇنىڭ ئىزاھلاشقان ئى ھەممىسى
ئۇنىڭ ئى ئەھمەتنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ھېرىشقان ھېرىشقان

Bl. 17a. C. 5. ئۇنىڭ ئۇنى . ھېرىشقان ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ھېرىشقان ھېرىشقان
ھېرىشقان ئى ئۇنىڭ . ئۇنىڭ ئى ھېرىشقان ئۇنىڭ ئى . ھېرىشقان
. ھېرىشقان ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئى ھېرىشقان . ھېرىشقان
ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ
ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ ئۇنىڭ

Digitized by Google

ركهاديجئے اے بهن . ركهاديجئےكهيں ركهاوں . ركهاديجئے
كهاں ركهوں ركهاوں كهاديجئے بهلا كهاں ركهيئے
. ركهاديجئے ركهاديجئے كهاں ركهيں . ركهيں ركهاديجئے
ركهاديجئے بهلا ركهے كهاں ركهوں . ركهيں اے بهن
. كهاں ركهيں سنيں ركهے ہے ركهيں ركهاديجئے . ركهاں
ركهاديں ركهوں ركهے . ركهيں بهلا بهلا ركهے ہے
ركهاديں ركها

كا ٥٤ . كانك كا كاسمعيده . كيانك كحي عيه
كاس كاجاكحا كه كهنج . كاهمحاجا كانك عيه
. كحجاجا ٥٤ : حماس حجوبيك كهنج كه ٥٤ . سا
حجحا ماس حيمكا : سحاجه كحاجحا ماس حيمكا
حيمك ماسده ٥٤ ٥٤ حجا كسا . كهحاسجحا سا C. 7.
كحجا عيده كهجيحا كهسا كه كعجحا . حجيجحجا
كحجا سحاجه كها كه عجحه . كحجاجا سحاجه
جيا كحاس . حاه حيك عيا كسا . كحجا كها . كها
كهيجحه حجه سا سيجه عيا كهجا . سيحا كهجه
حيجاجحجا سا حه ماه . كحجا ماجا حيجحجا
ماسا ماجحجا كهحاجحجه عيه . كيجك كهجحجه
كحجاسا كيجه : كهجا كحجا جيك كه سحاجه C. 8.
كهجحجحا سجه : سيجه كهجحجا حجحا ماجحجا
كه حجحا حجحا سحاجه عيه كهجحجه كا
سجه كهجحجحه كه كهجحجه كا . كهحاجحا Bl. 18a.
سجه سحيحا جيجه حجحه كها سحا كهجحجه
. حجه كها عيا ماجه . حجحا سه كجحا . سحاجحجا
كهجحجحا : سيجه كحجحا حجحه عيه حجحا : سحاجه
كحجاسا كيجه : كهجا كحجا جيك كه سحاجه
. حجه كها عيا ماجه . حجحا سه كجحا . سحاجحجا

Digitized by Google

وكانت كتابتها كتابة . وكان الصباح وكان
ولد مقاتل في كان كتابة كتابتها . وكانت في
: كتابة تعلم الفتح كان في فعله في . كانت
يستطيعان كتابة كان . وتقاتلان في الصباح
كتاب . فكتبت كتاب اقتل كان . وتقاتلا الناس
فكانت كتابتان لا . الله كل كتاب كان في
لا تستطيعان في ولد . وكان كتابة كان كان
كان . وكان تقاتلا اقتل كان . وتقاتلا كتاب
في . كتابة كتاب كتابة . وكان كتابة كتاب
كان . وكان تقاتلا اقتل كان . وتقاتلا كتاب
كتاب كتابة . وكان كتابة كتاب كتابة . وكان
كان كتابة كتابة كتابة . وكان كتابة كتاب
كتابة كتابة تعلم كان . وكان كتابة كتاب
كان كتابة كتابة كتابة . وكان كتابة كتاب
كتابة كتابة كتابة كتابة . وكان كتابة كتاب
كتابة كتابة كتابة كتابة . وكان كتابة كتاب
كتابة

ركبار كما وقعت كذا . وكذلك في بعض نسخ
وكان كذا في كم . وهذا وكذا بعض نسخ
ما في نسخ كثيرة بدله كذا ما بعده وكما
. بعض في وكذا في كذا . وكذا
. وهو في بعض نسخ . وكذلك وكان في كذا
. وكذا بعد في كذلك وكذا في كذا كذا
Bl. 19a. بعض نسخ متعلق بما قبله وكذلك
C. 10. في وكذلك في بعض نسخ . وكذلك كما في كذا . وكذا
. وكذلك في كذا . وكذا في كذا . وكذا في
كذا . وكذلك في بعض نسخ . وكذا في كذا
وكذا في كذا . وكذا في كذا . وكذا في
وكذا في كذا . وكذا في كذا . وكذا في
وكذا في كذا . وكذا في كذا . وكذا في

كرسم كے كرنے تھيں . كھاتيجيں كس ہوئيں كھاتيجيں
كيجے كے كرتے . كرتے كے دام . كھاكس كے دام
سوكھ كھانے . كھاجے كے تھے كھانے كھانے C. 11.
سلف جانے كے ليے كھرسم دام . كھاتيجيں
كھاتيجيں . كھاكس كھاتيجوں كس . جھے Bl. 19b.
لاتے جاتے ہيں كہ كام . ہو كرتے كرتھرے
جھاڑ كھاتے كيے كہ دام . جھاڑ كے كيے
كھاتيجيں كے جھاڑ كرنے كھاتے . كرتيجيں ہو دام
كھاتيجوں . كھاتے كرتيجے كرنے كہ دام . جھاڑ
كرتھرے جانے كے كرتيجے دام جھاڑے كھاتيجے
كرتيجوں كھ ہوئيں تھے كرنے كے . كرتے C. 12.
سے كرتھرے كام ہے كرنے تاكے . جھاڑے كرتے
. سے كرتھرے كام ہے كرنے تاكے . جھاڑے كرتے
سے ہوئے جانے . سھاڑے جھاڑے كہ جانے
جھاڑے كرتيجے كرنے جھاڑے . كرتاكے كہ كس
كرنے كھاڑے . كھاڑے كے جھاڑے كرنے كھاڑے
ہوئے . جھاڑے كے جھاڑے كرنے كھاڑے
كرنے كھاڑے . كھاڑے كے جھاڑے كرنے كھاڑے
كے كرنے جھاڑے . كھاڑے كے جھاڑے كرنے كھاڑے
كرنے كھاڑے . كھاڑے كے جھاڑے كرنے كھاڑے

Digitized by Google

ماد ۰ ڤيتهمص ليمل ليعم ليڤيا . ىكيتل ىكيڤ
ىمدهيڤ ىكيم ليمل ىيڤ ماد . ىكيتيا هيلع ىكهيتيم
Bl. 20a. هيم ىس مهڤيتيم . ىمدهڤ ىكيڤ ىكيڤ . ىكيتيم
ڤيلم * . ڤيهيتيم ىيتهيڤ ڤيميتيم ىيتيم . ىمڤيكيم
ىيتيڤ ىكيڤ ىڤ ۰ ىكيتيم ليميم ليكيمهيڤ ىڤ
C. 13. ڤيمهيڤيكيمهيڤ ىڤ هيميم . ىكيڤيڤيڤ ىكيمىكيل
ىكيم . ليمهيڤيم ىكيتيم ىكيهيڤ ىل ىڤيكيمهيڤ
يس ىيتهيڤ ىكيتيا ىكيڤيا ىڤيكيمهيڤ ۰ ليڤهيڤيم ىكيم
ىكيڤيمهيڤ هيڤيل . ڤيڤيڤيل ىمدهيڤ ليڤيڤيڤيڤيم ىيم
. ليڤهيڤيم ڤيمهيڤيم ىكيڤيتيم ۰ يس ليميتيم ليمل
يىڤ ىكيىكيل . ىكيڤيڤيم ڤيمهيڤيڤيڤيڤ ىكيميم
ىيڤيل . يس ليميڤيم ** ىكيڤيمل هيڤ . ىكيميم ىمدهيڤ
ىكيڤيڤيم ىڤ هيڤيم ىكيڤ ىڤ هيڤ . ىڤيهيڤ ىمدهيڤ
C. 14. ىيم ىيم ىيڤ ليڤيل ڤيا ىكيڤ . يس ليميم ىكهيتيڤيم
ىيم ليميم ڤيمهيڤيڤيڤيل ىكهيتيڤ ىمس ىڤيڤيم ڤيمل
. ىكيتيڤ ىكيڤيم ىمدهيڤ ىكيڤيڤ ڤيڤيڤ ليميم . ىكيم
. ىيڤيڤيڤيم يس هيڤ . ىڤيهيڤيم ىيهيڤيل يس ڤيا ڤيڤ ىڤ
ڤيڤيڤ ليميم . يس ىيڤ ىيتيڤيڤيڤ ىيڤيىم ىڤ يس ڤيڤ ىڤ
ىيم هيڤيڤيڤيم ىيڤ ڤيڤ ىڤ ۰ يسهيڤيم ىيهيم
ىيمهيڤ يسهيڤيم ىيڤيم ىيڤيڤ ىيڤيڤ ىڤ ىڤيڤ ىڤ
ڤيڤيڤ ىڤيڤ ىڤيڤ ىڤيڤ ىڤيڤ ىڤيڤ ىڤيڤ ىڤيڤ

* Cod. ڤيهيتيم — ** Cod. ىكيڤيمل

Digitized by Google

كے فرمايكے كے ہمكے دلى ۔ ہكتلے لتے ہكتلے ہوكے
سعدكے ۔ ہاتھكے ہكتلے معتبرے ۔ سلكے ہكتلے
۔ ہكتے ہكتلے سلى ہتے ہكے ۔ سعدے كے ہكتلے
كے ۔ ہكتلكے ہكتلے لتلے ہكتلے لتلے ہكتلے Bl. 20 b. C. 15.
۔ ہكتلے ہكتلے ہكتلے ہكتلے ہكتلے ہكتلے

रूपं ॥ तथाचोक्तं ॥ तं यांतं पितरो गंधर्वा गंधर्वास्तं
गंधर्वा ऊचुः ॥ गंधर्वा यांतं हे रूपं गंधर्वा गंधर्वास्तं
गंधर्वा ऊचुः ॥ गंधर्वा यांतं हे रूपं गंधर्वा गंधर्वास्तं
Bl. 21 a. गंधर्वाणां गंधर्वा गंधर्वाचार्य ॥ यांतं ग्रहेऽ गंधर्व रूपं
रूपं तस्य तस्य तस्य रूपं ॥ ग्रहेऽगंधर्वास्य तस्य तस्य रूपं
तस्य ग्रहेऽगंधर्वा यां रूपं ग्रहेऽगंधर्वा तस्य तस्य रूपं
गंधर्वाणां गंधर्व ॥ रूपं गंधर्वा गंधर्वाचार्य ॥ ग्रहेऽगंधर्वा
रूपं गंधर्वा ग्रहेऽगंधर्वा ॥ रूपं गंधर्वा ग्रहेऽगंधर्वा
ह्रं ॥ तस्य यां गंधर्वाचार्य तस्य गंधर्वा यां गंधर्वाणां
गंधर्वा रूपं ग्रहेऽगंधर्वा रूपं ॥ गंधर्वा गंधर्वाचार्य
रूपं गंधर्वा ग्रहेऽगंधर्वा ॥ रूपं गंधर्वा ग्रहेऽगंधर्वा
तस्य गंधर्वा यां गंधर्वा ग्रहेऽगंधर्वा ॥ रूपं गंधर्वा
गंधर्वा ग्रहेऽगंधर्वा ॥ रूपं गंधर्वा ग्रहेऽगंधर्वा
रूपं गंधर्वा ग्रहेऽगंधर्वा ॥ रूपं गंधर्वा ग्रहेऽग

ق . معلومكارلك حدسه معاينه‌لمكر سز بلمزلر
اجه ملك كلمز . بلكه كوسترمك كبي كه ملك بنم
. كلمه‌ميه كوره جاغيرمق كلك . حتى كيم كلمه C. 19.
كلمه‌جكني كلمه‌جكدر ديه ملك به جوابنده Bl. 21 b.
كلمز . جوابنده معاينه‌لمكدن سكره ايجون ملك
سز بلمزسكز : كلمه‌يه كلمز سز نيچون كلمز ديه
: بلمزلكدن بلمزلك كلمسي كلمه‌يه ق : كلمه
كلمه‌يه كلمز : كلمزلكدن كيه ديمك بلمزلك جوابي
ديمك : كلمه‌سنده كلمه‌ي بلمزلك : بلمزلكي كه كلمزلر
كلمز . كلمزلكي كلمك . : بلمزلمسي لازم
: كلمسنده كبي كلمز : لازم كلمزلكي كلمق بلمزلسه
ديمك لازم كلمك . بلمزلكي بلمزلك كلمزلر
ايله سز ديمك . سز كلمسي جوابنده . لازملكي
كلمك كلمز لازم ديمك جائز كلمز . لازملكي
كيمك . بلمزلكه كي ملك ديمكدر ديه كلمز . لازمدر C. 20.
بلمزلمز . ديمكله ملكلمز . بلمزلكه كلمزلكدن كلمزلمز
سكره جوابنده . كلمك جلمزلكدن كلمزلمز
. كلمه‌سنده كلمه‌لكي بلمزلمز ديه لازملر . كلمه‌لر
كلمز . كلمزلمز كلمزلمز . كلمزلكي كلمه‌لمز
كلمز . بلمزلكدن كلمزلكدر ديه ملك به جوابنده C. 21.
ملك . بلمزلر ديه لازملر كلمز . كلمزلر سلم ديه بدل
كيمك . كلمه‌لمزلكدن بلمزلك كي بلمز سكره كي ملك كلمز
ملك . سكره بدل بلمزلكي كلمز ملمز بلمزلمز سلمز
كلمز كلمز . بلمز كلمزلمز ملك به جوابنده
ق . معلومكارلك حدسه معاينه‌لمكر سز بلمزلر

तो कथनीय नहीं होता : इसी प्रकार जहाँ पर कोई
कारण नहीं होता वहाँ पर कार्य भी नहीं होता ।
इसी प्रकार जो व्यक्ति जिस कार्य को करने में
Bl. 224. समर्थ है, वह उसी कार्य को करता है, ऐसा
नियम है । इसी प्रकार जो व्यक्ति जिस कार्य
को करने में असमर्थ है, वह उसी कार्य को
नहीं करता । इसी प्रकार जो व्यक्ति जिस
(224) कार्य को करने की इच्छा करता है, उसी
कार्य को करता है । इसी प्रकार जो व्यक्ति
जिस कार्य को करने की इच्छा नहीं करता,
उसी कार्य को नहीं करता । इसी प्रकार
जो व्यक्ति जिस कार्य को करने का प्रयत्न
करता है, वह उसी कार्य को करता है ।
(225) इसी प्रकार जो व्यक्ति जिस कार्य को करने
का प्रयत्न नहीं करता, वह उसी कार्य को
नहीं करता । इसी प्रकार जो व्यक्ति जिस
कार्य को करने की स्मृति रखता है, वह
उसी कार्य को करता है । इसी प्रकार जो
व्यक्ति जिस कार्य को करने की स्मृति नहीं
रखता, वह उसी कार्य को नहीं करता ।
(226) इसी प्रकार जो व्यक्ति जिस कार्य को करने
में समाधि रखता है, वह उसी कार्य को
करता है । इसी प्रकार जो व्यक्ति जिस
कार्य को करने में समाधि नहीं रखता,
वह उसी कार्य को नहीं करता । इसी
प्रकार जो व्यक्ति जिस कार्य को करने में
प्रज्ञा रखता है, वह उसी कार्य को करता
है । इसी प्रकार जो व्यक्ति जिस कार्य को
करने में प्रज्ञा नहीं रखता, वह उसी कार्य
को नहीं करता । इसी प्रकार जो व्यक्ति
जिस कार्य को करने में श्रद्धा रखता है,
वह उसी कार्य को करता है । इसी प्रकार
जो व्यक्ति जिस कार्य को करने में श्रद्धा
नहीं रखता, वह उसी कार्य को नहीं करता ।
(227) इसी प्रकार जो व्यक्ति जिस कार्य को करने
में वीर्य रखता है, वह उसी कार्य को करता
है । इसी प्रकार जो व्यक्ति जिस कार्य को
करने में वीर्य नहीं रखता, वह उसी कार्य
को नहीं करता । इसी प्रकार जो व्यक्ति
जिस कार्य को करने में स्मृति रखता है,
वह उसी कार्य को करता है । इसी प्रकार
जो व्यक्ति जिस कार्य को करने में स्मृति
नहीं रखता, वह उसी कार्य को नहीं करता ।
(228) इसी प्रकार जो व्यक्ति जिस कार्य को करने
में समाधि रखता है, वह उसी कार्य को
करता है । इसी प्रकार जो व्यक्ति जिस
कार्य को करने में समाधि नहीं रखता,
वह उसी कार्य को नहीं करता । इसी
प्रकार जो व्यक्ति जिस कार्य को करने में
प्रज्ञा रखता है, वह उसी कार्य को करता
है । इसी प्रकार जो व्यक्ति जिस कार्य को
करने में प्रज्ञा नहीं रखता, वह उसी कार्य
को नहीं करता ।

Digitized by Google

كرے . كيونكہ كوئى شخص كسى كا وكيل نہيں ہوسكتا . مجلس مقننہ
ہوتى ہے . اور اس كے ممبر . ممبر كہلاتے ہيں . مجلس مقننہ كے
كا كام . مقننہ كى مجلس كے ممبروں كا انتخاب كرنا ہے . ووٹر
كہلاتے ہيں . ووٹر كے لئے ضرورى ہے كہ وہ ايك خاص
مقام كا رہنے والا ہو . اور اس كى عمر ايك خاص حد سے
كم نہ ہو . ووٹر كو اپنا ووٹ ايك خاص شخص كے حق
ميں دينا ہوتا ہے . اس شخص كو جس كے حق ميں ووٹ
ديا جائے . اميدوار كہتے ہيں . اميدوار كے لئے يہ
ضرورى ہے كہ وہ ايك خاص عمر كا ہو . اور ايك خاص
مقام كا رہنے والا ہو . اور اس كے نام ووٹروں كى فہرست
ميں درج ہوں . ووٹروں كى فہرست كو ووٹر لسٹ كہتے ہيں .
ووٹر لسٹ ميں نام درج ہونے كے لئے ضرورى ہے كہ ووٹر
كى عمر ايك خاص عمر سے كم نہ ہو . اور وہ ايك خاص
مقام كا رہنے والا ہو . ووٹر لسٹ ميں نام درج ہونے كے
لئے ضرورى ہے كہ ووٹر كى عمر ايك خاص عمر سے كم نہ ہو .
اور وہ ايك خاص مقام كا رہنے والا ہو . ووٹر لسٹ ميں نام
درج ہونے كے لئے ضرورى ہے كہ ووٹر كى عمر ايك خاص
عمر سے كم نہ ہو . اور وہ ايك خاص مقام كا رہنے والا ہو

وسلم الله عليه . فصلوا عليه وسلموا عليه . وكبروا عليه اربعا . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسا . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستا . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعا . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانيا . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعا . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرا . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه احدى عشرة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اثنتي عشرة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاث عشرة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربع عشرة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمس عشرة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ست عشرة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبع عشرة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمان عشرة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسع عشرة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه احدى وعشرين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اثنتين وعشرين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثا وعشرين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعا وعشرين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسا وعشرين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستا وعشرين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعا وعشرين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانيا وعشرين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعا وعشرين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه احدى وثلاثين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اثنتين وثلاثين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثا وثلاثين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعا وثلاثين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسا وثلاثين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستا وثلاثين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعا وثلاثين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانيا وثلاثين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعا وثلاثين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه احدى واربعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اثنتين واربعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثا واربعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعا واربعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسا واربعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستا واربعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعا واربعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانيا واربعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعا واربعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه احدى وخمسين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اثنتين وخمسين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثا وخمسين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعا وخمسين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسا وخمسين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستا وخمسين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعا وخمسين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانيا وخمسين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعا وخمسين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه احدى وستين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اثنتين وستين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثا وستين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعا وستين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسا وستين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستا وستين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعا وستين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانيا وستين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعا وستين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه احدى وسبعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اثنتين وسبعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثا وسبعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعا وسبعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسا وسبعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستا وسبعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعا وسبعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانيا وسبعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعا وسبعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه احدى وثمانين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اثنتين وثمانين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثا وثمانين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعا وثمانين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسا وثمانين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستا وثمانين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعا وثمانين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانيا وثمانين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعا وثمانين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه احدى وتسعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اثنتين وتسعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثا وتسعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعا وتسعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسا وتسعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستا وتسعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعا وتسعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانيا وتسعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعا وتسعين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه احدى ومائة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اثنتين ومائة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثا ومائة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعا ومائة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسا ومائة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستا ومائة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعا ومائة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانيا ومائة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعا ومائة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائتين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه احدى ومائتين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اثنتين ومائتين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثا ومائتين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعا ومائتين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسا ومائتين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستا ومائتين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعا ومائتين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانيا ومائتين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعا ومائتين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثمائة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعمائة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسمائة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستمائة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعمائة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانمائة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعمائة . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه الف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه الفين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثة آلاف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعة آلاف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسة آلاف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستة آلاف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعة آلاف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانية آلاف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعة آلاف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرة آلاف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة الف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائتي الف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثمائة الف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعمائة الف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسمائة الف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستمائة الف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعمائة الف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانمائة الف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعمائة الف . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مليونين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثة ملايين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعة ملايين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسة ملايين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستة ملايين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعة ملايين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانية ملايين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعة ملايين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرة ملايين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة مليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائتي مليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثمائة مليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعمائة مليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسمائة مليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستمائة مليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعمائة مليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانمائة مليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعمائة مليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مليار . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مليارين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثة مليارات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعة مليارات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسة مليارات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستة مليارات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعة مليارات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانية مليارات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعة مليارات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرة مليارات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة مليار . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائتي مليار . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثمائة مليار . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعمائة مليار . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسمائة مليار . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستمائة مليار . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعمائة مليار . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانمائة مليار . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعمائة مليار . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ترليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ترليونين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثة ترليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعة ترليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسة ترليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستة ترليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعة ترليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانية ترليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعة ترليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرة ترليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة ترليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائتي ترليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثمائة ترليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعمائة ترليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسمائة ترليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستمائة ترليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعمائة ترليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانمائة ترليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعمائة ترليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه كوادرليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه كوادرليونين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثة كوادرليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعة كوادرليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسة كوادرليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستة كوادرليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعة كوادرليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانية كوادرليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعة كوادرليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرة كوادرليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة كوادرليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائتي كوادرليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثمائة كوادرليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعمائة كوادرليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسمائة كوادرليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستمائة كوادرليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعمائة كوادرليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانمائة كوادرليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعمائة كوادرليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه كوينتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه كوينتليونين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثة كوينتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعة كوينتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسة كوينتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستة كوينتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعة كوينتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانية كوينتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعة كوينتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرة كوينتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة كوينتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائتي كوينتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثمائة كوينتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعمائة كوينتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسمائة كوينتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستمائة كوينتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعمائة كوينتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانمائة كوينتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعمائة كوينتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سكستليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سكستليونين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثة سكستليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعة سكستليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسة سكستليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستة سكستليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعة سكستليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانية سكستليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعة سكستليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرة سكستليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة سكستليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائتي سكستليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثمائة سكستليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعمائة سكستليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسمائة سكستليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستمائة سكستليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعمائة سكستليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانمائة سكستليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعمائة سكستليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبتليونين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثة سبتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعة سبتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسة سبتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستة سبتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعة سبتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانية سبتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعة سبتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرة سبتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة سبتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائتي سبتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثمائة سبتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعمائة سبتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسمائة سبتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستمائة سبتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعمائة سبتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانمائة سبتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعمائة سبتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اوكتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اوكتليونين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثة اوكتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعة اوكتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسة اوكتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستة اوكتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعة اوكتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانية اوكتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعة اوكتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرة اوكتليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة اوكتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائتي اوكتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثمائة اوكتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعمائة اوكتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسمائة اوكتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستمائة اوكتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعمائة اوكتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانمائة اوكتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعمائة اوكتليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه نونليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه نونليونين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثة نونليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعة نونليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسة نونليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستة نونليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعة نونليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانية نونليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعة نونليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرة نونليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة نونليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائتي نونليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثمائة نونليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعمائة نونليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسمائة نونليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستمائة نونليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعمائة نونليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانمائة نونليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعمائة نونليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه دسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه دسليونين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثة دسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعة دسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسة دسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستة دسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعة دسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانية دسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعة دسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرة دسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة دسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائتي دسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثمائة دسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعمائة دسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسمائة دسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستمائة دسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعمائة دسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانمائة دسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعمائة دسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اندسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اندسليونين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثة اندسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعة اندسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسة اندسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستة اندسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعة اندسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانية اندسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعة اندسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرة اندسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة اندسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائتي اندسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثمائة اندسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعمائة اندسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسمائة اندسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستمائة اندسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعمائة اندسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانمائة اندسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعمائة اندسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه دودسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه دودسليونين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثة دودسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعة دودسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسة دودسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستة دودسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعة دودسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانية دودسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعة دودسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرة دودسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة دودسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائتي دودسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثمائة دودسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعمائة دودسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسمائة دودسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستمائة دودسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعمائة دودسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانمائة دودسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعمائة دودسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تردسليونين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثة تردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعة تردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسة تردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستة تردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعة تردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانية تردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعة تردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرة تردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة تردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائتي تردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثمائة تردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعمائة تردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسمائة تردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستمائة تردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعمائة تردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانمائة تردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعمائة تردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه كواتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه كواتردسليونين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثة كواتردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعة كواتردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسة كواتردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستة كواتردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعة كواتردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانية كواتردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعة كواتردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرة كواتردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة كواتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائتي كواتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثمائة كواتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعمائة كواتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسمائة كواتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستمائة كواتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعمائة كواتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانمائة كواتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعمائة كواتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه كوينتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه كوينتردسليونين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثة كوينتردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعة كوينتردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسة كوينتردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستة كوينتردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعة كوينتردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانية كوينتردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعة كوينتردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرة كوينتردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة كوينتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائتي كوينتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثمائة كوينتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعمائة كوينتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسمائة كوينتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستمائة كوينتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعمائة كوينتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانمائة كوينتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعمائة كوينتردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سكستردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سكستردسليونين . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثلاثة سكستردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه اربعة سكستردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه خمسة سكستردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ستة سكستردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه سبعة سكستردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه ثمانية سكستردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه تسعة سكستردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه عشرة سكستردسليونات . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه مائة سكستردسليون . وسلموا عن يمينه وعن شماله . وكبروا عليه

ڪهڙي ٿو . ڪنهن ٻانهي کي ڏيکاري جاڻ آهي
. ڪيڏانهن وڃي ۽ ڪٿي ڪهڙي ڪم ڪري . ڪنهن
ڪوٺيءَ ۾ ڪيئن رهي . آخر تي ڪا ٻاهر

كتاب الطهارة وما يتعلق بها من الأحكام

باب الطهارة بالماء

طهارة الحدث : وهي طهارة تتعلق بالبدن . وهي على ضربين : أحدهما يوجب الغسل والآخر يوجب الوضوء . فالذي يوجب الغسل خروج المني على وجه الدفق بشهوة من الذكر والأنثى . وكذلك التقاء الختانين . وهو أن يغيب الذكر أو قدره من مقطوع الحشفة في فرج الآدمي . وكذلك خروج دم الحيض والنفاس . وكذلك الموت . فإن الميت يغسل . وكذلك الكافر إذا أسلم . وكذلك الصبي إذا بلغ بالاحتلام . وكذلك الصبية إذا حاضت . وكذلك الكافرة إذا أسلمت . وكذلك الكافر إذا أفاق من جنونه . وكذلك الكافرة إذا طهرت من حيضها . وكذلك الكافر إذا أفاق من إغمائه . وكذلك الكافرة إذا طهرت من نفاسها . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد انقطاع الوحي . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد انقطاع الوحي . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع زوجته المسلمة . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد أن جامعها زوجها المسلم . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة مسلمة . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد أن جامعها سيدها المسلم . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة كتابية . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد أن جامعها سيدها الكتابي . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة مجوسية . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد أن جامعها سيدها المجوسي . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة وثنية . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد أن جامعها سيدها الوثني . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة مرتدة . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد أن جامعها سيدها المرتد . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة زانية . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد أن جامعها سيدها الزاني . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة أسلمت بعد انقطاع الوحي . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد انقطاع الوحي بعد أن جامعها سيدها المسلم . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة كتابية أسلمت بعد انقطاع الوحي . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد انقطاع الوحي بعد أن جامعها سيدها الكتابي . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة مجوسية أسلمت بعد انقطاع الوحي . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد انقطاع الوحي بعد أن جامعها سيدها المجوسي . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة وثنية أسلمت بعد انقطاع الوحي . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد انقطاع الوحي بعد أن جامعها سيدها الوثني . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة مرتدة أسلمت بعد انقطاع الوحي . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد انقطاع الوحي بعد أن جامعها سيدها المرتد . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة زانية أسلمت بعد انقطاع الوحي . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد انقطاع الوحي بعد أن جامعها سيدها الزاني . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة أسلمت بعد انقطاع الوحي . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد انقطاع الوحي بعد أن جامعها سيدها المسلم . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة كتابية أسلمت بعد انقطاع الوحي . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد انقطاع الوحي بعد أن جامعها سيدها الكتابي . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة مجوسية أسلمت بعد انقطاع الوحي . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد انقطاع الوحي بعد أن جامعها سيدها المجوسي . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة وثنية أسلمت بعد انقطاع الوحي . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد انقطاع الوحي بعد أن جامعها سيدها الوثني . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة مرتدة أسلمت بعد انقطاع الوحي . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد انقطاع الوحي بعد أن جامعها سيدها المرتد . وكذلك الكافر إذا أسلم بعد أن جامع أمة زانية أسلمت بعد انقطاع الوحي . وكذلك الكافرة إذا أسلمت بعد انقطاع الوحي بعد أن جامعها سيدها الزاني .

Digitized by Google

سعدة لمنا وجه كوكب شما ٠ شاربكا كب مكر كوام
ر شل كر مولحصمكر لحد . كوام مكر مب لمكحل
كطبقة بحكر ٠ كوامكر لحد بحكر بعد ١٨ ٠ بحكحل
كطبقة . كمكر بحكر كوامكر كوام كر كمكر . مشهكر
كطحكحب كما كمكر . كطحلمكحا كحلي كمكحا 5
حصبة كطبقة كطحلبة كما ٠ مب كحكحب
شكحلمكا كر شحب . كحبكب لحلمطحلبة كحلبل
شكر كحبكبة كحد كمكر كحكب عر ٠ بكب لحلمكر
كر كحبكبكر كحلمكر كحلبل كوامكر كوام مكحب
كحكحل لحلحكبة ولم مكر . كحكبة كحطبقحلة 10
كطحلب لحلحكبكر بكب بكبحة كمكر كحي . كطحلمكا
كحكب كحكحب كحكب بكبحة كمكر كحي . كطحلمكا
كحكحة كحكحة كطحلب كحبكحل . كحكب كحكحل كحكحب Bl. 24 b.
يكر كوام كوامكر مكر لحلمكا مكحكحكر . كطحلمكا
لحلحكر . كر لحكر كحلمكا كطحبكحكا كر . كوامكر بحكب 15
بعا كحكحكر . كحكحب كحا كحكب كطحكر كحكب
مولحصمكر بكر كوامكر . كحكب لحكر كحلحكحكل
. كحكبكة كحكب كحبكحل . كحكبكب كحكب كحكحب . بحب
كحكحكر كحكب كحكبكحا . كحكبكب كحكب كحكحب
كطحكر كحكب كحكحكحا . كحكبكب كحكب كحكحب 20
كحكبكر . كحكبكحا كحكبكحا . كحكبكحا كحكب كحكحب
كحكب . كحكبكب كحكحب كطحكحا . كحكبكحا كحكبكحا
كر كحكر بحكب . كحكبكحا كحكب كحكحب كحكحب
كطحكبكر كحكب . كحكبكحا كحكب كحكحب كحكحب
كحكر . كحكبكحا كحكب كحكحب كحكحب كحكحب 25
كحكر كحكر ٠ كحكبكحا كحكب كحكحب كحكحب . كحكحب كحكحب

Digitized by Google

كاد ولحلحتهك هُرِيمنا وهمنا . ولحتحتهك مِعَبَوْلِ
هُمنا هُبَوْهُمِ . مه لاهكتا هُمنا هُبَوْ ته بِرْ
ته . ومنا مكتحكتهك مكهوْه بحتا . مكْمنهُبَوْ
حمك وَبَوْهُكتهك ته مكتحكتهك نمْ ولحا . هُبَوْمنا مكتهك
مكمنا مكتحكتهك . مهكْمِبَوْلِ مكتحكتهك . مكْهُكتهك
كحمنمنا مكتحكتهك . نهكتا هُبَوْهُمِ بِرْ ته . مكهُلِ مكتهك
حمك . ومنا هُمنا هُبَوْهُمِ مكمنهُبَوْ مكهوْه . ومنا لهُلِ مكتحكتهك
بِرْ مكهُبَوْهُمِ كاد . تحتحتا ومنا هُمنا هُبَوْ مكتحكتهك
كلاه نمْ كاد . مكْهُبَوْ مكحمنهُبَوْ مكهوْه نمْ حتهُبَوْ
نه مكهُبَوْه مكهُبَوْهُمِ . ومنا حتهُبَوْ مكتهُبَوْه مكتلاكه
Bl. 25a. مكا . مكهُبَوْهُمِ مكِ ومنا حتهُبَوْهُمِ . هُبَوْ مكتحكتهُبَوْ مكهُبَوْ
بحتحتا مكهوْه بِرْ ومنا كاد . ومنا ولحلحتهك مكتحكتهُبَوْ
. تا لهُبَوْ مكتحكتهك بِرْ ومنا هُمنا . تحتحتا ومنا هُمنا
كتحتا مكهُبَوْهُمِ مكتهُبَوْه حتهُبَوْ مكهوْه هُمنا مكلاكه
مكهُبَوْه . مكهُبَوْهُمِ كاد بِرْ هُمنا مكهُمِ . مكمنهُبَوْهُمِ مكتحكتهُبَوْ
مكهُبَوْه مكهتا مكهُمِ . مكتحكتهُبَوْهُمِ مكتحكتهُبَوْ بِرْ
ولحلحتهك . مكهُبَوْهُمِ مكتحكتهُبَوْهُمِ مكتحكتهُبَوْ . مكهُبَوْهُمِ
ومنا مكتحكتهُبَوْهُمِ ته مكهُبَوْهُمِ بِرْ مكتحكتهُبَوْ . مكتحكتهُبَوْ
كاد ولحلحتهك هُرِيمنا وهمنا . ولحتحتهك مِعَبَوْلِ
هُمنا هُبَوْهُمِ . مه لاهكتا هُمنا هُبَوْ ته بِرْ
ته . ومنا مكتحكتهك مكهوْه بحتا . مكْمنهُبَوْ
حمك وَبَوْهُكتهك ته مكتحكتهك نمْ ولحا . هُبَوْمنا مكتهك
مكمنا مكتحكتهك . مهكْمِبَوْلِ مكتحكتهك . مكْهُكتهك
كحمنمنا مكتحكتهك . نهكتا هُبَوْهُمِ بِرْ ته . مكهُلِ مكتهك
حمك . ومنا هُمنا هُبَوْهُمِ مكمنهُبَوْ مكهوْه . ومنا لهُلِ مكتحكتهك
بِرْ مكهُبَوْهُمِ كاد . تحتحتا ومنا هُمنا هُبَوْ مكتحكتهك
كلاه نمْ كاد . مكْهُبَوْ مكحمنهُبَوْ مكهوْه نمْ حتهُبَوْ
نه مكهُبَوْه مكهُبَوْهُمِ . ومنا حتهُبَوْ مكتهُبَوْه مكتلاكه
Bl. 25a. مكا . مكهُبَوْهُمِ مكِ ومنا حتهُبَوْهُمِ . هُبَوْ مكتحكتهُبَوْ مكهُبَوْ
بحتحتا مكهوْه بِرْ ومنا كاد . ومنا ولحلحتهك مكتحكتهُبَوْ
. تا لهُبَوْ مكتحكتهك بِرْ ومنا هُمنا . تحتحتا ومنا هُمنا
كتحتا مكهُبَوْهُمِ مكتهُبَوْه حتهُبَوْ مكهوْه هُمنا مكلاكه
مكهُبَوْه . مكهُبَوْهُمِ كاد بِرْ هُمنا مكهُمِ . مكمنهُبَوْهُمِ مكتحكتهُبَوْ
مكهُبَوْه مكهتا مكهُمِ . مكتحكتهُبَوْهُمِ مكتحكتهُبَوْ بِرْ
ولحلحتهك . مكهُبَوْهُمِ مكتحكتهُبَوْهُمِ مكتحكتهُبَوْ . مكهُبَوْهُمِ
ومنا مكتحكتهُبَوْهُمِ ته مكهُبَوْهُمِ بِرْ مكتحكتهُبَوْ . مكتحكتهُبَوْ

Digitized by Google

فيما لحا ركاب . لحم ركا جاب معقو لحا . ركاوك
ركاس ركاجاجاب ركا . ماحجاجا لحا . ماجاجا لحا
ركاوك ساه جاركاس . ركاجا ركاجا جاب كاليك ركاجاجا
حجاجا . ساجا ركا ركا ركاجاجا ساكا . حجاجا
ركاب . ركاجاجا حجاجا * ماجاجاك ركاجاجا ركاس
. ساجاجا ركاس ساجاجا ركا . ماجاجاك حجاجا ركاس
. جاجاك ركاسجاجاجا ركاساجاجا ركاجا جاجاك ساجاجا
ركاجاساجاجا ركاجاجا . جاجاجا ركا ماجاجاك ركاجاجا
. ركاجاك جاجاك ركاساجاجا حجاجا جاجاجا ماجاجاجاجا . ماجاجاك Bl. 25 b.
ركاجاك ساجاجا ركاجاجا ساك . كاجاجاجاجا ركاساجاجاجاجا حجاجا
. ساجاجاجا ركاجاجاجاجا ساجاجاجاجا . جاجاجاجاك جاجاجا ركا
ساجاجاجاجا ساجاجاجاجا . جاجاجاجاج

وتصاحبه الصنائع بحيلة ولا . والصحة اصل كل
خير وبها تتم الحكمة . والمرض علة تمنع
الصنائع عن عملها . والموت عدم الحياة . والصبا
اول سن الانسان . والشباب سن القوة . والهرم
5 آخر سن الانسان . والشيخوخة قبل الهرم . والكهولة
بين الشباب والهرم . والشيب لون يحدث في
الرأس والبدن من قلة الرطوبة . والصلع انحسار
الشعر عن مقدم الرأس . والجعودة التواء الشعر
وتداخل بعضه في بعض . والسبوطة استرسال
10 الشعر وامتداده . والقطط شدة جعودة الشعر .
Bl. 26a. والوبر الشعر الناعم على الجسد . والزغب اول ما
ينبت من الشعر . والشعر ما غلظ من الوبر .
والريش للطير كالشعر للانسان . والقرن للبهائم
كالظفر للانسان . والحافر للفرس كالظفر للانسان .
15 والظلف للبقر كالظفر للانسان . والمخلب للسبع
كالظفر للانسان . والناب للسبع كالسن للانسان .
والانياب للسبع كالاضراس للانسان . والمنسم
للبعير كالظفر للانسان . والخف للبعير كالظفر
للانسان . والحافر للفرس كالظفر للانسان .
20 والظلف للبقر كالظفر للانسان . والمخلب للسبع
كالظفر للانسان . والناب للسبع كالسن للانسان .
والانياب للسبع كالاضراس للانسان . والمنسم
للبعير كالظفر للانسان . والخف للبعير كالظفر
للانسان . والحافر للفرس كالظفر للانسان .
25 والظلف للبقر كالظفر للانسان . والمخلب للسبع

Digitized by Google

حمّد للّه ربّ . مُحيّاك صاحبي ٥٥ حلاك
. مُحمّد محمّد لا حيّ يحمّد محمّد لا . مُحمّد
مُحمّد مُحمّد . المسلّحة مُحمّد ابنا لا
مُحمّد مُحمّد . مُحمّد لا ٥٥ حمّد مُحمّد المسلّ
حلّ المسلّم مُحمّد . حمّد لا المسلّح مُحمّد ٥٥ ح 5
. حمّد لا المسلّ مُحمّد مُحمّد ح حلّ مُحمّد .
مُحمّد مُحمّد ٥٥ حمّد مُحمّد مُحمّد المسلّم ابنا
مُحمّد مُحمّد ٥٥ حمّد مُحمّد مُحمّد المسلّم ابنا Bl. 26 b.
مُحمّد مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد 10
مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد
مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد
مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد
مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد 15
مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد
مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد
مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد
مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد 20
مُحمّد مُحمّد ٥٥ حمّد مُحمّد مُحمّد المسلّم مُحمّد
مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد
مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد
مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد
مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد 25
مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد مُحمّد . مُحمّد مُحمّد

वाक्यशेष । प्रकाशवन्तः प्रकाशन्त इवाग्नयः शत्रून् शमयन्तु शत्रवः
अस्मान् मा हिंसिषुः । तेषां वयमपि हिंसिषीमहि । तेषां यत्पापीयस्त्वं
तत्तेषां मा भूत् । अस्मभ्यं तु भूयात् । तेषां यत्पापीयस्त्वं तत्तेषां
भूयात् । अस्मभ्यं तु मा भूत् । अस्मभ्यं शत्रवः शमयन्तु शत्रवः
प्रकाशन्त इवाग्नयः । प्रकाशन्तः प्रकाशन्त इवाग्नयः । प्रकाशन्त

سعدیہ کو بھیج دیا ۔ کوئی کہتا تھا کہ ہم نے سعدیہ کو بھیج دیا ہے : کوئی
کہتا تھا کہ ہم نے کسی کو نہیں بھیجا ۔ کوئی کہتا تھا کہ ہم نے سعدیہ کو
بھیج دیا ہے ۔ سعدیہ کوئی خبر نہیں لاتی ۔ کوئی کہتا تھا کہ ہم نے
کسی کو نہیں بھیجا ۔ کوئی کہتا تھا کہ ہم نے سعدیہ کو بھیج دیا ہے ۔ Bl. 27 b.
کوئی : کوئی کہے سعدیہ کو بھیجا ہے ۔ سعدیہ
خبر نہیں لاتی ۔ کوئی کہتا تھا کہ ہم نے سعدیہ کو بھیج دیا ہے ۔
کوئی کہتا تھا کہ ہم نے کسی کو نہیں بھیجا ۔ کوئی کہتا تھا کہ ہم نے
سعدیہ کو بھیج دیا ہے ۔ سعدیہ کوئی خبر نہیں لاتی ۔ کوئی کہتا
تھا کہ ہم نے کسی کو نہیں بھیجا ۔ کوئی کہتا تھا کہ ہم نے سعدیہ
کو بھیج دیا ہے ۔ سعدیہ کوئی خبر نہیں لاتی ۔ کوئی کہتا تھا کہ
ہم نے کسی کو نہیں بھیجا ۔ کوئی کہتا تھا کہ ہم نے سعدیہ کو

ولحسنها ولما هو ولمشتهاه ولمن هي . كما
وكما كنت قد قلت لك مرارا عديدة انك لست
Bl. 28a. وكما كنا مشاورك ومشاركك ومعاشرك . فاحسن
وكمل كلامك . فتلطف وكتب كلا . فجاءت وسترته
بحجل شعرها وكانت ام كلثوم . وجاءك وكلمك
بحبل . وكملت حلل وكمالها في وكبر . وكان
وكنت في بيتي وكان . وكنت كيف اسمك فلان
. وكنت فلان ، وكنت فلان فجئتها وكل فلان ، وكنت
وكمل الله . وكملت كيف اسمك فلان
لعمل الله . وسلمت فلان وكمل . وكملت
فلانة وكنت فلان وكمل . وكملت فلانة
وكنتها وكمشيء لعمله : وكما وكملت سعد
وكل ابنك في لا وكمل وكمل . وكنت فلان
: وكما وكم وكم وكما وكنت سلم وكمشيء في
وكم لك وكنت وكمل وكم وكما وكمل وكمل
وكمل سلم وكمل وكم . وكنت فلان سلم في وكم
سلم وكمل وكم . وكمشيء وكمل وكمل وكان
وكم . وكمل وكنت وكمل وكمل وكم فلان
وكل وكمل . وكان لا وكمل وكم . وكم وكمل
وكمل وكمشيء سلم في سلم . وكنت وكم وكم
وكمشيء في وكم . وكمل وكمل وكمل . وكان
وكم لا وكمل . وكمل وكم وكم وكمل وكم
وكم وكم . وكم وكم وكم وكمل وكم وكم وكم

كاد . ٤حصاكة * كاكيكة كلا كح هاد كلاد . ٣٤
معلاحكة هنوم ٤مهٔ . هلاد هاد كحكحاكلا ٤٤
كا . لا معفيا هاد هنوم لحاد ٤٤ كلاد . ٤لمحكة Bl. 28 b.
٤لمهٔ كلاحكحكة هنوكة٤٤ . ٤حمة ٤٤٤حكهٔ لحمة
. ٤كهنيمة ٤كلنحة هنهٔ ٤لهاكا معكحمة كلا ٤كلاد 5
هاد ٤لمحكحة لحمة ٤لهلاد كحصيمة ٤٤ ناملاد
٤كهنحاد هلهٔ ٤٤٤ لحا ٤كنحة ٤كلاية ٤نحكة
٤كلاكة ٤٤٤ . ٤نحاد ٤كلاة لحمحلا ٤كهكحمكحكة
ناد ٤٤كحكة لحمة لحاد . ٤كهكا ٤كحمة ٤مكحكة
مة ٤٤نكحة كة ٤كهكحال لحا . ٤نتة حكحكة ٤كلاية 10
٤٤٤٤ . ٤معلاحكهنحكة ٤كلة معكحا ٤نحمة نهحلاة
٤٤ ٤كلا ٤٤٤٤ ٤كحمة ٤كلا هنهٔ . ٤معكحة لحمهٔ
** ٤كسلا ٤كحكهٔ ٤ة لحمحلا . ٤معلاحكة ٤كهنحكة ٤كلاكة
: لحا ٤٤ لحمة ٤٤٤ . ٤كحكهٔ ٤ة ٤٤٤٤ . ٤معلاحكة
ناحمة . ٤حكاد كة ٤كتلة ٤كلاكة ٤كلاكحكة ٤كلاحكحال 15
كلاد ٤٤ كحمة كلا . ٤كلتلة ٤كلاكهٔ ٤كحلاحكة ٤كلاكة
. ٤كهنحكة ٤كهنحكة هنة ٤كلاد . ٤كلتلة ٤كلاد ٤حكاد ٤لمة
٤٤٤ هاد ٤كلاكاد ٤٤ . ٤كلاكة ٤كلاحكحكة نهحلاة
٤لمحكلاد ٤٤ ٤٤ ٤كتلة . ٤حكاد ٤كهنحكة ٤كهنحكة 20
. ٤كلاكة ٤لمحكهٔ ٤كهنحكة نهحلاة ٤لمحكهنحكة ٤٤
٤٤ ٤٤ ٤كحكة نهحلاكة ٤٤ ٤لمحكلاد كحكحكة ٤٤
٤كلاكة ٤٤٤ كلاد . ٤نحكة ٤كلتلة ٤٤ ٤كحمة . ٤كلاكة

* Cod. كاكيكة — ** Cod. كسلة

كلح كا كاكلنك بنا كا كاك. كدحكحدد كحنتم
فحدد تعدنعدنعد ٠ كدكلتد تم ولحكدا بحدحد
تتد كلنك تتد كلحك. كنبا كحدحلد كبلنلك حم
معدد حم كلك. حمعلمد كحم حد كحنابحد ٠ كحبك
5 . تم كلد كحم متحدم حمحد. متكلد بعدحلنك
كحم فو كحدم بنا كاك. تل بحدد كحما متعم
Bl. 29a. كحنابحدكد كحم كل. حمتفلد كحتحلد كحبكل
كحبلك كحلفد متحد كلك. كححمحد كلفتحد
فحد ٠ فحدم كحمحد ولحد بنا كاك. حمتفلد حمبحلد
10 . تعتبحنك كحبك فحد كححدلكد كحدم كحلفد كحمحد
. كحدد فحدم كبلنك حمحدد حمحد كحمحد حد كحلح
فحبحد بد حمحد ٠ كحم كدحد بد متحلنك كحدد
معلحمحفحد كحلحدد متحد كلد ٠ كحبك كحمتم
15 حدم كلكد ٠ كححكحفحد كحمحدك فو ٠ كحبلحم
كحدا بحد كلك. كحد فحدم كلكد حمحلحمحكد
كحدد حمحد حمحد. كحلحد كحمحد بد كحدد كحلح بد كحدد
حمحد بحد حم. كحبلح معلحدحلنك مك كحتك تتمحد
20 . كلحكد متحدد حدمم. معحمد حتم بد كحبك متحلنك
معلحمحفحد كحلحد كحمحدحكد حتم. كحلحد كحلنك بد
كحدد حمحد كحلحد كحمحد. كحلحد كحمحد بد كحدد
كحدد حمحد كحلحد كحمحد. كحلحد كحمحد بد كحدد

٠ مقبرة وهم حي حيا وكوفية وهم حيوه حر لحيا
بحمد . مقاحيتها سلم حيوسطها وكفيا بحلمحيها
حيحيه لحيوسطها وكيتي وكيفيا وكيا . وكم بيا
وكم للحيا . وكوفيا حي حيحيحيه . وكحوفيا حي بيا
وكولاير مل حيبوسا ٠ وكحيكيها لا وهم سحيه
وكيحه . وكيا وكحيه وكفاكل . وهم وكحيه . وكحيكيه
حيا : بيفيه وكحيه وكحيحا حيحيحه حيحيكي لحيوا
حيا : وكحيكي وكحيحيه وكحوحيحاه لا حي لحوا Bl. 29 b.
وكحيحه بيكيا ٠ لحوسحيحيا حيحيوا وكحيا حيحا وكحا
حيحيه حيحيا وكحيا لا وكا وحيا : حيحه وكا وكحيا
مقحيحيه وكحيكي وكحيحيوا حيحيحه وحيا ٠ حيحيكا
حيحيحيا لا وهم ٠ حيحا حي وكيه حيحيحيحا حي لحا
وهم وكحيحيا وكحيكيها وكحيحيحيحه لا : وكحيحيه
لا وكحيحا . وكحيحيا لحيحقحيه وكحيه وكحيحيه حيا
وكيوا وحيحيا وكحيكيها لا وحيحيه وهم حيحيكيه
وكحيحيه ٠ وكحيحه وكحيحيا وهم وحيحا . وكحيحيحا
حيحيا وكحيحا وكحيحيا وكحيحيه وكحيحيه حيحيا
وكحيحيا وكحيحيه وكحيحيحيه حيحيحيه وكحيحيا
وكحيحيحيه وكحيحيحيحيه وكحيحيحيحيحيه وكحيحيحيحيحيحيه

Digitized by Google

كرتفا كمعاصدا وم ولا . كمامل بحد ىمالجا
حمصا معاصلا حد بجاء كنه للك حر معاجنوم
ىلىقم كنه كم وم بحد كمنا . كلجنالا كم كمنا
وىنا للك جنوك . حىجاء حر كنا بحد . وىم جاء
حد . كلجنالا كم كمنا حمصا مىجلصا معاصلا
Bl. 30a. حىجاجم كل كنه كمال بحد . بحتم ولاحمصا كنه
مىجلصا وم : كنجلا ىمالجا كنا : كلجنا
حر كمجلج . كنه مجاجل حم كمنا كنا : مجلل
كنامل مىلح فاجرا وىم . كمجلا بجا كمال جاكم
10 حمصا جاكم . مىلح فاجرا وىنا وم ولا : مىلح مىجلصا
ولا مرتجح حد ولا كمجاجلا حد جاكم فاجرا
حد كجاكم جاكم فاجر كل . كمنح كمنا كمجاجلا
حم حىجاجم كمجاجلا . كنه للك . حمىلح كمه
15 كجاكم جاكم ولا . كججاجح حم حىجاجم ولا . كنجاك
كمجاجح . كنجاه حم كمصح جاجمجاكم ولا * . كنجاهم
كمجاجلا كمجاكم كمجاجلا . جاجم ولا جاكم جاجل
كمجاجحا . جاكم كجاجم كمنح حم جاكم بحد . لحا
جاكمجاجم مىلح كنكا وم حمصا وم كمال . جاكم فاجرا
20 كل جاكم بحجم ولا وم كمه كمنا كل . كنال فاجر
. كجاجمجا حمجاكم كجاجمجم كنال . كجاجحا
حلجح كمنا . كجاجكم . كجاجحجم . كجاجحمجم
كنجاجم كجاجحا كجاجحم . جاجم كل كجاجحا

* Wahrscheinlich transponirt aus كمنح حم كجاجمجم

کا ہوگا : ہوجا ہوجاوے ہوجاۓ سوجاوے ہوجاوے
ہوا ہوۓ ہوجاوے ہے تاکہ . ہوجاوے ہوجاوے ہوجاوے
ہوجاوے ہے ہوجاوے ہوجاوے ہوجاوے ہوجاوے ہوجاوے
ہوجاو

ككلتسمتس كاك ككمم . كتحاشم ككتحم
سلت ككم كمكم . سل ككم حمل ككمم ككنتمم
. ككم كمسلحشم ككنمم سنتمتم كاك . تحمم
ككمم كل . ككنم ككم سلكم نكمنلم سلك سل ككمم
5 كمم ملم حم . ككحلشم حتحلشم ككم سل شمك
ومم . ككنمم كاك ككمم ككحلم شمك . نكتم كملم
عتمم ككم . ككمنمم كمكلم ككتم ككم تمملم ككمم
: ككلتمم ككنمشم كم ككمسمك . سل ككم حمل
كمسلمك ككمحمنتم . نكتملمم ككتمتم ككمتمنم
10 مم سلم سلمم . كمحمتحل سنتمك حم حمتمم سلتمم
Bl. 31a. كلمم حم لم . حسل ملمم حلمك كمكلم حلمحم
. حلحشلشم ككمم كمم ككمشم كمتم حم ككمتحم
سل حسم ككمشملسك حم ككمتلم كم ككمم
. ككتمم سلت نحل سل كمحمسم . ككتمم سلمنلشمم
15 حلم ملم حلمم حلمتم حمم سلمم تحم حلملمم .
كمسل كمحمم ككم . كمتمم حلمتم ككمتملم . حلمتم
. ككلم كمكلم سلمتمم ككمم . سلمكمم سلمكمم كمتلم
ككمحلم . كمسل حسلتم كمكمم نمتم ككم كمكمم ككم
ككمنلشمم . كمتم كمسلتحمم ككم . ككمشم كاك كم
20 مممم كمسلتمم كمكمم . حسم سلمكمتم كمكمم
ككمم سلتم . كمكمتمم كمسلتمم كمكمم . لتلشم
نحل ككمم . ككمنلشم ككمكم ممممم ككمكمم كم
كمكتمم سلمم . ككمنلشم سم ككمم . ككمكمم ككتمم
شمتحم سلشم حل ككم . سم ككمم ككممم . كملتم
25 ككم كاك . ككم حم سل شمك تمحم . كمكمم ككم كملتم

Digitized by Google

كا . كتابة كسوية في كفاية . فصيحة
تحت . مضمر كقولك ذاك كأن غلمة كزيد كأن
متى كان . مبتدأ ما بعد ولمضمر . كتلة كي لم يكن
كمعرفة أمها بعد ولمضمر . فعل كسوية كحي . كحرف
كان ككان . كتابة في كفاية . متعدية كقولك 5
ككن . ولمضمر ولد . كزيد ولد كتقول . كحبذا في
فعليتها كل . كفاية متصلة كمعرفة أمها كقولك لم
كوقوعه كلا يتعدى كفاية ، متعدية
. كفاعليته كذلك كمعرفة كلا . متعلقة
متعلقة في . تضاية متعلق كحي 10
. كمفعوله ذي متعلق ضاربة لم كما . متأخرة
أضافوه كل كزيد كحيوة وفي ولمخاطب كما كالجزء Bl. 31 b.
. كزيد كتابة كما ضربا كان : كخاصتها كما
. متعدية كما كمرء أحدا كان ولمؤنث ولد كل
لحما متعلق . كسقاية ولمخاطب كي كما يرد 15
يزيد . كتابة متضايقة ضاد . كضرب كتعلم
. تضايقا يزيد كتضايقة كل . كالحق كفاية من ن
كي ولمتعدية أمها كي لم كتعيين في كتحليل
كما كزيد . كتحية كتل وفي كان . ولمتضايقة 20
ولمتعدية متعلق كمتعلق . ولمتأخرة ضاربة
كان . فعلم كل ضاد كتابة في متضايقة
كان ككن . كتابة في كفاية . متعدية كضاربة
كما تم جاء . ولمتضايقة كما يزيد . ضاربة 25

Digitized by Google

كعبة بنا كنت . متبت كنكا بنك كنكا
كنك . كنكا كنيت كنمك . كنيت كنكنك
عتعتبه . كنعبة عنبنة بنك كنكنة بت بنكنة
كنيت من كنت متنكا متعنك . كنجت بنك بنك
: عنكنبنة بتعنك بنكنك عنت بنيك . كنيتة
بنكنك كنمة كنا . كنكنكنت كنكنت من كنكنبة
كنك . كنيتة كنك كنة متنكنكنكنا
. كنمنك كنمك متنبنة نمة . كنعنت متنعنتكنا
من بنبك متنكنكنكنة . كنمة بنبك بنا كنعت
كنكنبة بنت . بنكنت بنة بك بنكنة . متنعنمك
بت نمة كنتنكنعك بنا عنجبة . بك عنك كنكنت
كنعنت . كنبنك كنبك عنك كنمة بنا كنا . كنت
كنكنة بك بنكنة . كنتنت بت عنتنت بنتنة كنكنة
بنتنة بنا بنا بنك . كنتنتة بنتنة كنك كنكنة بنعنة . بنتنة
بنتنة بنا بنا بنك . كنتنتة بنتنة كنك كنكنة بنعنة . بنتنة
كنعنتة عنك كنك كنمنك : بنعنة كنكنة كنمنة
Bl. 32a. عنكنك كنكنت كنكنبتة عنعنة كنك . كنبنبت
بنا عنعة : متنكنكنبت متنمة عنكنكنة . متنكنكنة
عنك كنعنة ,متنكنك كنا . كنبتنكنة كنعنكنة بتنتنة
كنكنتنة كنبة كنك . متنكنتنكنك بنبنك كنة
بتنتنة بنا بنك بنتنت كنتنت . كنكنت بنا كنكنتنة
. بتنتنت بنا كنمنة كنة كنتنت كنتنبنة . كنكنتنتة
عنك . كنبنك كنتنا بنكنك بتنتنكنكنت بنا كنك
كنك بنتنة عنك كنكنة كنت عنة . كنعنت بنكنكنة
. بنعنك كنت عنك كنكنة بنتنة بنتنة . بنا
كنكنة كنبنتة . كنتنتنتة كنتنت كنتنكنة . بنا

Digitized by Google

٠ الصابئة الصابئون اسمه . فاركلس
٠ الصهباء الصبا . الصابة الصبابة . الصبابة الصبابة
كلم له كسى . كهنوت الكاهن الصهباء
كهنوا . كنعة كنعة على له كل ملحة 5
كل بعة . فاتحكم بنا سلم . كسى كهنوتهم
له نبى . مطهم كهنة لحا ٠ مطهرا مطهم
لحا صفحة ٠ كنيا الصا عبعة . اسم صاه كسى
لحا كهنة كل صاه لحا له قاه . كنعة كهنة لحا
كنى لحا كلحاة . صعة كهنوتهم لحا ٠ مثله Bl. 32 b.
. مطهرهم مصاة بهن كنيا لحا كل . لحاة 10
بهنكة : كلم كى لكهنة ة مطهرهم بنا نبى
بهم كلحاة هكم : كهنوا كهنا كنا بهم * كلحاة
كلحكم . كلحاة لا عبة كلا . كنحكة كنح ٠ لا
كلحا . كهلحة لحا لا لحم كل كلم صكة بنا 15
كهمة ة كل كلم . مطهرهم كلحة كيم كلم كنحكة
: كلحة كنحة لمنهم كلم كى بهم : كلم كبنا
مكى كلحنة كنحكا كهم كهنا كحا كلحة كلحكم
عبعكم عبهة كى لا مثله كلا ٠ مثله كهنحة كهم
كل كلحة كنحكلحة : كلحكم كنحة لحا كنحا 20
كمكم كلا : كهنحة لحا كلحكم كهنا : كلحة
كهنكة كلا : كمكحكم لا كنهكلحة كنحكا كهنحة
كلة هكم كى كلحم . كهلحة مطهكم بهن لا كهلحة
لا كلحكة كهمكا كلحا بهن لحا كلحكم . كنهكحة

* Randglosse كنحكلحة

Digitized by Google

. ज्ञानवैराग्यरूपेण ज्ञानदृष्ट्यैव तत् स्थितं । ज्ञ तत्स्थ
ता तत्त्वज्ञेन ज्ञानेन ज्ञेयं तत् ज्ञेयमेव ज्ञेन
. त तत्स्थत्व ज्ञेय तद् ज्ञेयेन ज्ञेयं । ज्ञेतृ ज्ञेय
ज्ञेय . ज्ञेयेन ज्ञानेनैव ज्ञेयं ज्ञेयेन ज्ञेयेन ज्ञेय
ज्ञेय ज्ञेय ज्ञेयेन ज्ञेयत्व ज्ञेयेन । ज्ञेयेन ज्ञेयेनैव ज्ञेय
. ज्ञेयेन ज्ञेयेन ज्ञेयत्व ज्ञेयं ज्ञेयेन . ज्ञेयेन ज्ञेय
ता ज्ञेय ज्ञेयेन ज्ञेयेन ज्ञेयेन । ज्ञेयेन ज्ञेयेन ज्ञेय
ज्ञेयेन ज्ञेय ज्ञेयेन ज्ञेयेन ज्ञेयेन । ज्ञेयेन ज्ञेयेन ज्ञेय
ज्ञेयेन ज्ञेयेन ज्ञेय ज्ञेयेन ज्ञेयेन ज्ञेयेन ज्ञेयेन ज्ञेय
ज्ञेयेन ज्ञेयेन ज्ञेयेन

كرنا . مهاراجه نے كہا : مہاراجہ كرشن كا
كہانى . مہاراجہ كہتے لگے : تم جلد جلد
جاؤ اور كہو : كرشن كہتے ہيں كہ ہم كو
ہمارے : ہاتھ كے كام جلد جلد . كہتے ہيں
كہتے ہيں كہ تم كيوں سلسلہ كہانى كہتے ہو
: مہاراجہ اپنے ہمارے ہاتھ : كہتے ہيں
كہانى كہو كہتے ہيں كہ ہاتھ كے كام جلد
كہانى كہتے ہيں ہاتھ كے كام . كہتے ہيں
ہے ہاتھ . كہتے ہيں ہاتھ . كہتے ہيں
ہاتھ كہتے ہيں : كہو تم ہاتھ كہتے
كہتے ہيں كہ كہتے ہيں . ٹھہرو كہتے Bl. 33 b.
ہاتھ كہتے ہيں ہاتھ . كہتے ہيں
. كہتے ہيں كہتے ہيں . كہتے ہيں
. كہتے ہيں كہتے ہيں كہ كہتے ہيں
ہيں اور ہاتھ كہتے ہيں . كہتے ہيں ہے
كہتے ہيں كہتے ہيں كہ . كہتے ہيں
كہتے . كہتے ہيں ہاتھ ہاتھ ہيں اور . تم ہيں
كہتے . تم ہيں كہتے ہيں كہتے ہيں كہ كہتے
كہتے ہيں اور ہيں ہيں ہيں . كہتے ہيں
ہيں ہاتھ كہتے ہيں ہے ہيں . ہيں
ہيں ہيں . ہيں ہيں ہيں ہيں . ہيں
ہيں ہيں ہيں . ہيں ہيں ہيں ہيں
ہيں ہيں ہيں ہيں ہيں . ہيں ہيں

وكيف من عمله وكيف حي معاذه ثم
معاذه لم فرعونه نفسه . وبنا معه وكيف
فرعون ذلك . فيخبرهم وكم بعد . وكان لعبد
. وكيف وكيف بعمل لعبد . وكله حي سلم عه
وكله . معاذه فيخبرهم وكيف معاذه لحمد
. لعبد وكله . وكيف وكله وكيف كم لعبد عه
وم : من وكيف وكليه كله وكيف من عبد عبد
. فيخبرهم عه عله . وكيف وكليه وكيف وكيف فرعونه
وكيف عه وكيف بعد : وعبدهم وكيف وكله وكيفه
وكيف عه وكيف بعد : وعبدهم وكيف وكله وكيفه
Bl. 34a. وكيف وكله وكيف وكيف . وكيف وكيف وكيف
وكيف معه وكيف . وكيف وكيف وكيف وكيف
وكيف . وكيف وكيف وكيف وكيف وكيف وكيف
وكيف وكيف وكيف وكيف وكيف وكيف وكيف
وكيف وكيف وكيف وكيف وكيف وكيف وكيف
وكيف

كعتحب هد . حمسهنكا مك نهنهيء هنكهنه
ىلا . هنتحنا ىزيمك ولح هنكهنه حمنحهه
ىتنا ىل لهك لم ىل حنحهنه . لحمه كهحه
ىزنحه ىل لهك . ىحنتعب لهك نلك . نهلهن
لهك نلك . نزنعب ىل لهك . ىنه لهك نلك . نزهنب
هح . ندهنحل ولحا هنك ىهزنلهمه . ىلحنحهنه
ىعزنحا مه ىحنهنحه . حنه حمله ىهلك نبا ىكه
حنهنحه ندهنا كهمحه نلك . مه هعنه كهحه لح
ىه ندهنحل ولحا هنك ىهزنلهمه . ىلحنحهنه
ىعزنحا مه ىحنهنحه . حنه حمله ىهلك نبا ىكه
حنهنحه ندهنا كهمحه نلك . مه هعنه كهحه لح
مه ىحنهنحه . حلمه حه حلحنحه : ىهنزنهك لهك مه
ىحنحهن ىحنلك . نزنلا ومه ىحنزحه لكه نبا
ولحا ولهحهن . نحنتب ٌلهك نلك . ىحنزحه نزمهن
نبا حمه . ىهزنك مه ىحنهنحه نزنحهنه : مه ىهنهنحه حه Bl. 34b.
ىهلا ىمكه نلك : نزنحهك ىحنهنحه ىمكه ىهنه ىل
. ومه ىحنهن ىهزه حمه نبا ىهلهك . حنهن حمهنه ىحنهنحه
نحمهن ىحنهنحه ىهنحهن ىهنحهنحه ىلا لهزه ىحنحهك
حنحهنه . نحنهمنا نحنهنه نحنهنحه ىلا لهزه ىحنحهك
ىهنزنهك ىحنهن : حنهنه ومنكحه حنزه ولحه
لكه نكلا ىلا ىهمنا ىلحنك : ولحنه ولحنحه
. حه نهنهك لكه ىحنه ىلا لحنهن : حه نهنحنه
حمه . ىحنزحهنل ومه نحنهنحل ىهنه مه نهنهنحه نلك
ىحنه نحنهن ولا نحنهنحه ىلا . ىهنه حمه ىحنزحهنه نبا
ىحنهنه ولا ومه ولا . نهنزنحنه ىحنه . نهنزنهك
نبا نلك . ىهنه كهك نحنهنهنا ىحنحهن . ومه نهنحنه
ىحنلحه ىلا . ىحنحهك ىل نحنهنه ىلا نلك نبا
ىهلا ولحه نبا نهنه . ىحنلحه ىلنه نحل : نهنزنحهن

Digitized by Google

سعدہ ۔ نہ کہ کہ کہ کہ کہ ۔ کہ کہ کہ کہ
کہ کہ کہ کہ کہ کہ کہ کہ

.ڪيڙڻا ٿا ڪري . ڪهاڻيءَ ڪهاڻيءَ ۾ ڪير
.ڪهاڻيءَ ۾ ڪير ڪهڻ ڪيئن . ڪيڙ ڪير ۽ جو
ڪير ڪهاڻيون . ڪير ڪهڻ ڪيئن ۽ ڪير ڪهڻ
ڪيئن ڪيو . ڪير ڪيڻڪيون ڪي . ڪيڙڻا ڪهڻيون 5
. ڪيئن ڪيئن ڪيئن ڪير ڪيڻيءَ ڪير . ڪيئن
ڪي . ڪهاڻيئن ڪيڻيءَ ڪي ڪيڙ ڪيڻ
ڪيئن ڪي ڪيا ڪير ڪير . ڪهڙ ڪيا ڪيئن ڪيڻ
ڪيڻ ڪيڙ ڪيڻيون . ڪيڻيون ڪيئن Bl. 35 b.
ڪي ڪيئن ڪيئن ڪير . ڪيڙا ڪيڙيون . ڪيڙيون 10
ڪيڻيءَ ڪيڙ . ڪيڙ ڪيڻيءَ ڪهڻيءَ ڪيڙ
. ڪهاڻيئن ڪهاڻيون ڪيڙيون ڪي . ڪيڙڻيءَ
. ڪهاڻيئن ڪيڙ ڪيڙيون ڪيئن ڪيا ڪيڻيون
ڪي ڪير . ڪيڙ ڪيڻيءَ ڪهاڻيءَ ڪي . ڪير ڪيڙ 15
ڪيئن ڪير ڪهڻ ڪيڙيون . ڪهاڻيئن ڪيڙ ڪيئن
ڪي ڪيئن ڪيڙيون ڪيڙ . ڪيڻيءَ ڪيڙ ڪيئن
ڪهاڻيڙيون ڪهاڻيئن ڪيڙيون . ڪهاڻيون ڪيڙيون
ڪيئن . ڪيڙيڙ ڪي ڪيڙيڻيءَ ڪيئن . ڪهاڻيئن
ڪهاڻيڙيون ڪيڻيءَ ڪيڙ ڪيڻيڙ ڪيئن . ڪيڻيئن ڪيڙيڙ 20
ڪيئن . ڪيڻيڙيون ڪيڻيءَ ڪيڻيڙيءَ ڪيڙ . ڪيڻيئن
ڪيڙيڙ ڪيڻيڙ . ڪيڙيڙ ڪيڻيڙيون ڪيڙ ڪيڙيڙ ڪيڻيڙ
ڪيڻيڙ ڪيڻيڙ . ڪيڻيڙيڙيون ڪيڻيڙ ڪيڙيڙ ڪيڻيڙ
. ڪيڻيڙ ڪيڻيڙيڙ ڪي ڪيڻيڙ ڪيڙيڙ ڪيڻيڙ
ڪيڻيڙ . ڪيڻيڙيڙ ڪيڻيڙيڙيون ڪيڻيڙيڙ ڪيڻيڙ 25

ما تحت يده . وكان يحسن الى كل من يقصده . وكان يحب العلم والعلماء . ويكرم اهله . وكان يحب الصيد . وله فيه اخبار . وكان يحب الخيل . وله فيها اخبار . وكان يحب الجمال . وله فيها اخبار . وكان يحب الكلاب . وله فيها اخبار . وكان يحب الطيور . وله فيها اخبار . وكان يحب الفهود . وله فيها اخبار . وكان يحب الصقور . وله فيها اخبار . وكان يحب الشواهين . وله فيها اخبار . وكان يحب البزاة . وله فيها اخبار . وكان يحب الحمام . وله فيها اخبار . وكان يحب الدجاج . وله فيها اخبار . وكان يحب الديوك . وله فيها اخبار . وكان يحب الكباش . وله فيها اخبار . وكان يحب الثيران . وله فيها اخبار . وكان يحب الجواميس . وله فيها اخبار . وكان يحب الغنم . وله فيها اخبار . وكان يحب الابقار . وله فيها اخبار . وكان يحب الحمير . وله فيها اخبار . وكان يحب البغال . وله فيها اخبار . وكان يحب الخيل . وله فيها اخبار . وكان يحب الجمال . وله فيها اخبار . وكان يحب الكلاب . وله فيها اخبار . وكان يحب الطيور . وله فيها اخبار . وكان يحب الفهود . وله فيها اخبار . وكان يحب الصقور . وله فيها اخبار . وكان يحب الشواهين . وله فيها اخبار . وكان يحب البزاة . وله فيها اخبار . وكان يحب الحمام . وله فيها اخبار . وكان يحب الدجاج . وله فيها اخبار . وكان يحب الديوك . وله فيها اخبار . وكان يحب الكباش . وله فيها اخبار . وكان يحب الثيران . وله فيها اخبار . وكان يحب الجواميس . وله فيها اخبار . وكان يحب الغنم . وله فيها اخبار . وكان يحب الابقار . وله فيها اخبار . وكان يحب الحمير . وله فيها اخبار . وكان يحب البغال . وله فيها اخبار .

Digitized by Google

ಸಂಸಾರಿ ಸಕಲ ಜನರು ಸುಖಿಗಳು ಸಂತಸ ಪಡುತ್ತಿರಲು . ಸಮಸ್ತ
ಸಂಸಾರಿ ಮಗ : ಸಕಲ ಸಂಸಾರ ತ್ಯಾಗ ಮಾಡಿ ಸಂಸಾರ ಬಿಟ್ಟು * ಪರಿವಾರ ಪ
. ಸಂಸಾರ ಬಿಟ್ಟರು ಸುಮ್ಮನೆ ಹೋಗದೆ ಶಿಷ್ಯರು : ಇದು
ಪ್ರಸಂಗವಿದಕ್ಕಾ . ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ; ಸಾಲದೆ ಪ್ರಸಂಗಗಳು ಬಹು ಮಂ
. ಸಂಸಾರಿಸುವ ಪ್ರಸಂಗ ನಿನ್ನ ಬಿಡುವ . ಸಂಸಾರ ಬಿಟ್ಟ 5
ಸಂಸಾರಿಸಿ . ಪ್ರಾಣಿ ಸಂಚಾರದಿಂದ ಸಂಸಾರ . ಫಲದಿಂದ ಸುಖ
ತ್ಯಜಿಸಿ ಸಂಸಾರ . ಪ್ರಾಣಿ ಸಂಚಾರ ಮಾಡಿ ಸಂಸಾರ . ಸಮ್ಯಗ್ಜ್ಞಾನದ Bl. 36b.
ಸಂಸಾರದ ಬಂಧ : ಸಂಸಾರ ಸಕ್ಕರೆ ಹಾಗೆ ಮಧುರ . ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಇದ್ದು
ಸಂಸಾರಿಸಿ ; ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಸಂಚಾರ ಮಾಡಿ ಸಂಸಾರ ಬಿಟ್ಟರು ಸಂಸಾರ 10
ಸಂಸಾರಿಸಿ ; ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಇರುವ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ
. ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ ಸಂಸಾರ
ಸಂ . ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರದ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ
ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ . ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ 15
ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ . ಸಂಸಾರ
ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ . ಸಂಸಾರ
ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ . ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ
. ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ . ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ 20
. ಸಂಸಾರ ಸಂ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ . ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ
ಸಂ ಸಂಸಾರ : ಸಂ ಸಂಸಾರ ; ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ
. ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ . ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ
ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ ಸಂಸಾರ

* Randglosse ಪರಿವಾರ

وان كفيت حي وان كفيت حي وان شفيتها . حيان
وحيث وانسيتها . وتعيتها كفيتك . وكفيتك حي
. وكفيتك حيث وكفيتها . وكفيتك وانا
وانا كفيتها . وانها كل وانتما ومن حي وكفيتكما
سعيد وكفيك حيان . وكفيتك وكفيتك وكفيتك 5
من وكفيتك وكفيتك وكفيتك . وكفيتك حي
وكل شيء من هذا وكفيتك وكفيتك . وكفيتك
وكفيت وحيث وكل . وحيث حي وكفيتك وكفيتك
Bl. 37a. وكفيتك حي وكفيتك . وكفيتك وكفيتك وحيث . وكفيتك وكفيتك
وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك : وكفيتك وكفيتك 10
وكفيتك وكفيتك . وكفيتك حي وان وكفيتك وكفيتك
وكفيتك وكفيتك . وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك
. وكفيتك وكفيتك وكفيتك . وكفيتك وكفيتك وكفيتك
وكفيتك وكفيتك . وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك 15
وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك . وكفيتك وكفيتك
وكفيتك وكفيتك . وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك
وكفيتك : وان وكفيتك وكفيتك وكفيتك . وكفيتك
وكفيتك . وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك 20
سعيد وكفيتك وكفيتك وكفيتك . وكفيتك وكفيتك . وكفيتك
وكفيتك . وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك
وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك
وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك
وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك 25
. وكفيتك وكفيتك وكفيتك وكفيتك . وكفيتك وكفيتك

Digitized by Google

كتاب . كقوله تعالى كذلك يرى تعالى
. كذلك كقوله . كذلك كتبت كما . كما
تلك . فتلك قولنا معناه كتلك كذلك كتب
كما كتبت . كذا معناه كتب كما معناه
. فتلك كذا كما في معناه . كذا هكذا كتب 5
كتاب يرى كقوله كتبت . معناه تعالى كقوله كذا
كذلك كتبت . كقوله كما كما : كذلك كتبت Bl. 37 b.
كذلك . كذلك كما كتبت في كتاب كتاب . كذلك
كذلك كما كتبت . كتاب كذا كتاب في كتاب
كذا . كتبت كذلك كما كتاب في كتاب . كذلك 10
كذا كما . كتبت كذلك كتبتك . كذلك كما
من في كتاب . كتبا ذلك كقوله كذلك كما في
تلك كتبت كتاب . كتبت كما كذا كما كتبت ذلك
كذا تلك كتاب كما في كذا كتب كتاب . كذلك
هذا . كذلك من هكذا كذا كتب كتاب . تلك 15
تلك كتاب . كذلك كقوله كذلك . كذلك من
يرى كتاب . كذلك من كذا في كتب كذا
. كذلك كتبت كتاب كذلك كذلك كتب من
. كما كتاب كذا كتبت كتب هذا . في كذلك
. كذلك كما كذا كذلك . كذلك كتب كتبت 20
كذلك كتبت كذا كما . كتب كتبا ذلك كتابة
كذا . كذلك كما كذا كما كذا كتاب كذلك
كذا كتب كذلك . كذلك كتبت كذا . كذلك
كذا كتب كذلك . كذلك كتبت كذا كما 25

Digitized by Google

ܐܡܪ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬܝ ܠܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝ ܐܡܪ

كتاب . كلم كلكم الذى نشكرة كفاحه . الحمد
كتابة الذى حل . وصفاتهم ضد وصفها له
كتمه . كما له كتابه وعلم . حمد نكتمه
شجرة . وعرف كفة له بعلمه . وعلمه كفة
5 كتابه معاجمه . كتابه على كلم عبد
سكر صحه : كفاحه كتمه ولم عبد كلمه
بعة ذى لم كتمه . معجزة عبد له كلم : كمله
له كلم ولم . كفاحه صفاته له كلم . نعجزه
معجزة نعجزه له كلم . كتبه نعجزه
10 كفاحه على نعمه . كفاحه حمد نحمد نعمه
وحمده نعم معجزة . معجزه عمله كلمه . نعجزه
. نكاحه ليه كتابه كفاحه : نعجزه كلم
معاجمه عجمه . معجزه معجزة حمد نكاح
كمكمه كتمه نكاحه له له معجزه . كتابه
15 له كلم . كمله على كمه كتمه . كعلمه عبد
. نعجزه ذى كتبه . عجه على عجه عجزه كتابه Bl. 38 b.
كمه . كتابه نكتمه عمه كتمه نكاحه له كلم
كلم . معجزه له له معجزه . كعلمه عبد
كتابه عمه كتمه نعجزه كتابه . معجزه
20 كلم كتابه . كتبه كلم كتمه نكاحه كلم
. عجه على كتمه نعجزه كتمه . معجزه
كلم . معجزه له له معجزه . كعلمه عبد
كتابه عمه كتمه نعجزه كتابه . معجزه
25 كلم كتابه . كتبه كلم كتمه نكاحه كلم

Digitized by Google

ولا يحاسبون يوم القيامة ولا يعذبون بل يدخلون الجنة ويتنعمون فيها كما يشاؤون ويريدون ويكون لهم فيها ما تشتهي أنفسهم وتلذ أعينهم وهم فيها خالدون لا يموتون ولا يخرجون منها ولا يحزنون ولا يتغيرون ولا يتبدلون ولا يتحولون ولا يرون فيها ما يكرهون ولا يسمعون فيها ما يسوءهم ولا يرون فيها مؤذيا ولا يسمعون فيها قبيحا ولا يرون فيها مريضا ولا ميتا ولا يرون فيها ما يحزنهم ولا يرون فيها ما يغمهم ولا يرون فيها ما يخافون ولا يرون فيها ما يفزعهم ولا يرون فيها ما يهمهم ولا يرون فيها ما يكرهون ولا يرون فيها ما يسوءهم

كتابكم . فاعلموا انما هو ما سمعتم عنه

: كتبه الى

الى اهل كتبهم جملة لا . كتبوا ايها الذين
كتبوا الينا . انا قوم نؤمن بما كنا
نؤمن . فاخبرونا عن مخالفتكم ايانا
وايانا . كتبوا اليهم انا لا نؤمن بما
نؤمن . فاخبرونا عن مخالفتكم ايانا
وايانا . كتبوا اليهم ان

وقال ابن كثير . وكذلك في قال لحسن بصري ابن
من كثير . وكذلك في قال لحسن بصري لا
وتصديقه في قوله كل . وبذلك قال مجاهد
Bl. 39 b. والضحاك والسدي . وقال والصواب في ذلك
كما قال . وبذلك ورد عامة قول
كثير كثير . وبذلك ورد عامة قول
وكانت تسمية في كتب . بعض مجاهد
ورواه ابن . وبذلك مجاهد عليه الله . وكان
وكذلك قال بشر كثير . وقال ابن عن
عند ابن ابن كثير . وقال ابن عن
من ابن ابن كثير . وقال ابن عن
وقال ابن كثير . وقال ابن عن

. ماک عدے حما ملم ولم ہدے . ماک جاجے ک
ماحاجا ہو ہلمک . ماحد ماک ماعلم ہلمک ہو ماہ
. ہلمحدجے ماہد ہے ہو ماہم حد ماحلم . ماحا ماہ Bl. 40 a.
ہلم ماہم ہے ہلم . جاجد ماعما ملے ہے ہلم
ماہم ہلم ملحد . ہلمحاہک ہلے ماحلم ہے ہلم . ماہلحد
. ماماسد حمحاجد ماحدد جاجد . ماحدہ ماہ
ماحلم شعم ماحدک ہک جاک ماحما . حلحاحدہلمجد
ماحلحہ شعحدم ہک ہلمہ . شحاجہ ماحلحہ ہلمہ
ہک ملحاجد حمحد . ملحد ہلمہ جلم حد ہلم ہلمہ
ہک ملحاجد شمحد . ماہم حمہ ماحلمہ ماحلم جاک
ہحدد شمحد . ماحلمہ حلم ماہم ماحہ . ملحدحلم
ماہک ماجہ ماہم حلم حد ملحم حلم . ملحدجد ماحلحہ
. ماجلمحہ ہد جاک ہلمہلد . شحاجہ ماحلحہ ماجلحہ
ماحہ ہلم ہلم : شلم حمہ ملحلحدد ہلم ماحلم شلحد ہک
ماہم حدہ . ماحدلحہ ماجلمہ ماحدہ ماہ شحلم ملحلم
ہلم . ملحدہ ماجلمہ حلمہ حلم . ماللہ ہد شحلم
ماحلم ماحلمحہ . ماحلمہ شلحد ملحدہ ملحد ماجلم
ماحلحدد حلم حلمہ . ماحلمہلم حدجلم حلمہ ماحہ
ماحلحہ ملحلحلحہ ماحدد . ماحلمہ ماہلحہ حلمہ . ملحد ماہ
ماہ ماحلم حلم ملم . جاجد ماحما ملے حلم ملم
ماحلم ہلم ملحد . ملحلحلمہ ہلم ماحلحہ حلم ملم . ماحلحہ
. ماحلحہ ملحلحلمہ ماحدد جاجد . ماحدہ ماہ
ماحلحہ شحدجلم ماہ ہلحلم ماحلم . ماحلحہ ماہ
ماحلم ہلم ملحد . ماحلحہ ماحلم ہلم ہلحلم . ماحلحہ
ہلم ہلم ملحد . ماحلحہ ماحلم ہلم ہلحلم . ماحلحہ

Digitized by Google

ह० ॰ भवानीशंकर भवेशंकर शंकर वसु, सभापति
Bl. 40 b. उत्तरदल सभास्थ मुख्य सभ्य. भवेश नाम से भवान्त
भवानीशंकर भवेशंकर : भवानीशंकर भवेशंकर
॰ सभापति शंकर शंकर से प्रारंभ. तब उत्तर
5 दल. भवेशंकर शंकर सभापति. भवेश भवन भवेशंकर भवन
भवेशंकर शंकर शंकर ॰ सभापति भवेश भवेशंकर भवेशंकर
. भवेशंकर शंकर शंकर शंकर शंकर ॰ शंकरशंकर
शंकर शंकर भवेशंकर : भवेशंकर भवेशंकर शंकर
10 भवेश शंकर भवन ह० भवेश भवे ह० शंकर. शंकरशंकर
भवेशंकर शंकर : भवेश भवेश शंकरशंकर : शंकरशंकर
भवेशंकर भवेशंकर शंकर भवेश भवेश ह० भवेशंकर
: भवेशंकर भवेशंकर शंकर शंकर भवेशंकर शंकर
भवेशंकर शंकर शंकर शंकर शंकर ॰ शंकरशंकर
15 भवेश भवेश शंकर. भवेशंकर भवेशंकर भवेश
शंकर ॰ भवेशंकर शंकरशंकर भवेशंकर शंकर
भवेशंकर भवेशंकर शंकर ह० शंकर. भवेश भवेश
शंकर ॰ भवेशंकर भवेशंकर शंकर. शंकर भवेश
20 शंकर भवे. भवेश शंकर भवेशंकर भवेश ॰ शंकरशंकर
शंकर भवेश शंकर : शंकरशंकर भवेशंकर शं शंकर
. भवेशंकर शंकर भवेश शंकर शंकर ॰ शंकर भवेश
: भवेश शंकर शंकर भवेशंकर भवेश ह० शंकर
Bl. 41 a. भवेश भवेश शंकर शंकर. भवेशंकर भवेश भवे
25 . भवेशंकरशंकर ह० शंकर भवेश. भवेश भवेशंकर

Digitized by Google

.ما ركل كاكرا كمايكه رقم كلا .كجكا كجكر شلا
.كاجكا راشكال جمعه .كلتا كاجك شلا كلجاك
.راشكاجا كه راجكرا كاركلتل كاجكا رم كاشا
كلجا جكا . كجتا كه كجتل جمكجا جمعكه كلا
كلجا جملك . جمكجشكه جلجك كجا . جكاركجا
جكجا . رشكاشكجا جما كلا كجا . كجاجكجا راشكجكا
كاشكجا ولم شلا جما جلجا جمه . شجكجل ساجكاك
كلجا جلا جكجا جمعا جما كلا . كجاجا كلا كجكجا
كلجا جلجا كجكا جلجا جكجا : جلجك كجكجل
كاجكجكا كاجكجا رقم كلا . جكجا رقم .كجكا
كاجا كلجاكا جكجا جلجا جكجا جما كلا . جا كجكجكجا
.راشكاجا جلجا جكجا جما رقم كلجاكا جا كجكا .راشكا
راجا رقم جلجا كجكا . راشكا جكجا رشكاجكا جلجا
كجكا رقم جلجا كجا . راشكا كلا جكجا . كجكجا رقم كلا
جما رقم كلا جكجا جما كلا شلا . كاجكجا جلجا
كلجا جلجا جكجا جما كلا . راشكا جكجا رشكاجكا جلجا
كجكا راشكاجا كجكجا جكجا . جا رقم راجا . رقم
كلجا جلجا جكجا جما كلا . كجكا رقم راشكاجكا جلجا
جما رقم كلا . راشكاجا جكجا جما رقم كلا . كجكجا رقم كلا
جما رقم

كهاوه ايدوب كلمسنه كيدوب ايچ طولر . كهاينجه بعضلرنك
بيانجه طوغرى سويلمكدن كلر . بيانجه كلجك طوغرى
كلرك اوجلغنه طوغرى كيمسه يوقدر . كهاينجه
بيانجه . كهاينلر قدرجه بر كهاينجه كلمز . كهاينلر
كهاينلرى كوره بيلمك كهاينلرك جانه كلر اير
جهلى . كهاينجه جانلرى نيجه جانلرك كلر بوز
كلرك . كهاينلر كوره بيلمك كهاينلرك جانه كلر اير
ايچ كلر كلمز . اينجه كلجك كهاوه بيلمك سويله
كلر . اوجلغنه كلر كلمز . كهاينلر كلمز . اوجلغنه

كوفكن كا . كلعضا لعما كوفه . كعاسه كسعضا Bl. 42a.
الكيا كلكم . كفاوعه كلحا كفاوم ما كلعضا
لعنه بنا كلعاك . كفاوليه كلحضه ،ماهكاك
بفعه . كلحضا بنا كفاوعه . كلغ كيا كفاوعيا
عاه كحلا . كسحا عاه كلا . كفحه ملهكا كلاك
كفاعه هنا ناه . هكه كلتما كفتح حي ٥٤ هنا
كفاسعه كيفعه كفاوكاسه هنا ناه . كعاهكعه
لعاه حي كغ هنا كعقا ملحا بنا كيحا . كعاهكا
كلتا هاه . كفيفا كلسالعا ٥٤ ،ما كحيه . كغعاه
كعضعا لعما ،ما كفاوم . كفاهكاه لا لهلمياه
كلعالكه ٥٤ ناه . لعاه حي بغيا كيحا : كعضعا
كا . ٥٤ لهاه معجعا لاه عكعوه . كعاسا حي ٥٤ ،ما
. كحياً لحيلهكه حيافه كلحا هلكلعك لعما كلاه
هلكيبا كيكيفه . كلحاهكه هلكيعه لاهكهاكيهوه
كلاه . لاهلا لعضتي لعليه ٥٤ لعليه كلاه كلا . كلحسا
لعفه كلا . كلاعه كغا كلعاه . كيلعه عيلحاهكه بنا
،ماهكاك لعليه كحيه كلعاه . لاهلاليه كا كاكه هنا
كلعك كلعاه . كفاوحيه ،ماهكاك لعضا . كلحاحيه
ما حيلهكه حيافه كلحا لعما ناه . كحياهه كلعاه
كلاه ما عكهكا كلهه . كعليه لاهلاعه كلاكا . كلحياً
. ملحيه هنا هنا كلاه كلاك . ملحيه حلاكاهكاحا
كه ٥٤ . كلتا كحياً . كحاهكسا ،ما كيحا هكاهكه
لعهكيحا لاهكه كلاه . لاهلاهكاليه حافه كلا كلاليها
كلا : كليها كه لعاهكه بحيا لعه كلا . كفهكا
هنا كيحا كليها هلاه لاكعاه كا . لعيكا لعلاه Bl. 42b.

* Cod. ...

Bl. 43 a.

صلح حمد كلم نصاحبه بحقي . بلغ ما يحق
قرى كمل كلم قال . كما كلم له لك . ولصحبه
على نصاحبه بلغ قريب لعمل كلم . كمل
: لعلمائهم لغير له كلم . كيف كم . نهاية
كلم يعلمهم لغير في بيد . ملم قرئ كلم قال
له يدي . كيف كلم حمد يعلم قرئ له بيد . كعلم
قرئ له بيد . كيف كلم حمد يعلم قرئ له بيد . كعلم
حمد كلم قرئ كمل . كلم قرئ له بيد . كعلم
لعلم له كلم نصاحبه . كلمة على كلم قال
كلم حمد كلم نصاحبه كلم . كلمة على كلم قال
لعلم له كلم نصاحبه كلم . كلمة على كلم قال
كلم حمد

Bl. 43b. וְעַל כֵּן. כְּשֶׁהִקְדִּים הַכָּתוּב הַשְּׁמָחָה הַגְּדוֹלָה הַזֹּאת
וְהִיא. הַמְּלוּכָה לְעַצְמוֹ. כְּשֶׁהִזְכִּיר הַלָּשׁוֹן אֱלֹהֵי עַצְמוֹ
וְכוּ׳. הַבְּטוּחִים בְּאֱלֹהֵיהֶם. כְּמוֹ שֶׁהִזְכִּיר בְּמִצְרַיִם בְּכָל
הַלָּשׁוֹן׃ הַשְּׁמָחָה הַגְּדוֹלָה הַזֹּאת כֵּיוָן שֶׁהִיא
5 וְכוּ׳. הַמְּחַבְּרִים הַגְּדוֹלִים הַכְּתוּבִים בְּכָל הַשְּׁמָחוֹת
בְּיוֹם הַזֶּה. הַמְּחַבְּרִים הַגְּדוֹלִים הַכְּתוּבִים הַמְּלוּכָה
וְהַמִּשְׁפָּט. וְהַמְּחַבְּרִים הַגְּדוֹלִים הַכְּתוּבִים בְּיוֹם
הַזֶּה אֵינָם אֶלָּא שְׁנַיִם׃ הַמְּלוּכָה וְהַמִּשְׁפָּט. וְכֵן
בְּכָל הַשְּׁמָחוֹת הַגְּדוֹלוֹת הַכְּתוּבוֹת בַּתּוֹרָה. וְהַמְּלוּכָה
10 וְהַמִּשְׁפָּט הֵם שְׁנֵי חֲלָקִים בְּיוֹם הַזֶּה. וְאֵלּוּ הַשְּׁנַיִם
הַמְּלוּכָה וְהַמִּשְׁפָּט הֵם שְׁנֵי חֲלָקִים. וְהַמִּשְׁפָּט
הַמְּלוּכָה הוּא שֶׁהִזְכִּיר בְּיוֹם הַזֶּה. וְהַמְּלוּכָה הוּא
שֶׁהִזְכִּיר בְּיוֹם הַזֶּה׃ וְהַמִּשְׁפָּט הוּא שֶׁהִזְכִּיר בְּיוֹם
הַזֶּה׃ וְהַמְּלוּכָה הוּא שֶׁהִזְכִּיר בְּיוֹם הַזֶּה. וְהַמִּשְׁפָּט
15 הוּא שֶׁהִזְכִּיר בְּיוֹם הַזֶּה. וְהַמְּלוּכָה הוּא שֶׁהִזְכִּיר בְּיוֹם
הַזֶּה׃ וְהַמִּשְׁפָּט הוּא שֶׁהִזְכִּיר בְּיוֹם הַזֶּה. וְהַמְּלוּכָה
הוּא שֶׁהִזְכִּיר בְּיוֹם הַזֶּה׃ וְהַמִּשְׁפָּט הוּא שֶׁהִזְכִּיר
בְּיוֹם הַזֶּה. וְהַמְּלוּכָה הוּא שֶׁהִזְכִּיר בְּיוֹם הַזֶּה׃
וְהַמִּשְׁפָּט הוּא שֶׁהִזְכִּיר בְּיוֹם הַזֶּה. וְהַמְּלוּכָה
20 הוּא שֶׁהִזְכִּיר בְּיוֹם הַזֶּה׃ וְהַמִּשְׁפָּט הוּא שֶׁהִזְכִּיר
בְּיוֹם הַזֶּה. וְהַמְּלוּכָה הוּא שֶׁהִזְכִּיר בְּיוֹם הַזֶּה׃
וְהַמִּשְׁפָּט הוּא שֶׁהִזְכִּיר בְּיוֹם הַזֶּה. וְהַמְּלוּכָה
הוּא שֶׁהִזְכִּיר בְּיוֹם הַזֶּה׃ וְהַמִּשְׁפָּט הוּא שֶׁהִזְכִּיר
בְּיוֹם הַזֶּה. וְהַמְּלוּכָה הוּא שֶׁהִזְכִּיר בְּיוֹם הַזֶּה׃
25 וְהַמִּשְׁפָּט הוּא שֶׁהִזְכִּיר בְּיוֹם הַזֶּה. וְהַמְּלוּכָה Bl. 44a.

ولما كان لقيط رسخاوية وان قد كبر فيا
يسأل عن حديث رسخاوية وكيف صاحبه
صاحبة وصدق له وان . وكان كل سنة وهو
لك . ثم له وكيلها . وكيف صاحبه وبالها 5
كان بعد . حتى وان وسأل عنه قبل صاحبه له
وان وهو فيا . وكان وان وهو فيا . وكان
له وكيلها . وكيف صاحبه وبالها . وكان
وكيلها . وكيف صاحبه وبالها . وكان
له . وبالها وكيلها . وكيف صاحبه وبالها . 10
وكيلها . وكيف صاحبه وبالها . وكيلها
كان . وكيلها وكيلها . وكيف صاحبه وبالها
وكيلها . وكيف صاحبه وبالها . وكيلها
كان . وكيلها وكيلها . وكيف صاحبه وبالها 15
وكيلها . وكيف صاحبه وبالها . وكيلها
وكيلها . وكيف صاحبه وبالها . وكيلها
وكيلها . وكيف صاحبه وبالها . وكيلها
وكيلها . وكيف صاحبه وبالها . وكيلها 20
وكيلها . وكيف صاحبه وبالها . وكيلها
وكيلها . وكيف صاحبه وبالها . وكيلها
وكيلها . وكيف صاحبه وبالها . وكيلها
وكيلها . وكيف صاحبه وبالها . وكيلها 25
وكيلها . وكيف صاحبه وبالها . وكيلها Bl. 44 b.

كے ۔ فرمانبردار كا خلاصہ شخصيت ہمہ كلہ ۔ جمع
ہے ۔ مل كے ساتھ ہمہ ۔ تو ۔ كہتے ہيں كہ ہمہ
كا جمع ۔ كاملہ جمع كامل ۔ كاملان جمع كامل ۔ كامل
كا مؤنث ۔ كاملہ جمع كاملات ۔ كامل كا مصدر
كمال ۔ كمالات جمع كمال ۔ كمالى كمال والا ۔
كمالى كا مصدر كمالى ۔ كمالى كا مصدر كمالى

ما مهمكحدا مهمدعدا . مدعدا مدم ما معمكحدا
. مطلحمهمد مهمدما طهدم مدما مهمحدا . ميلمحدا
ما حدمدا حمد مخلما . مكدا مد حد مهمدما
. مدمكحدا مهمدما دامم مد حدمحمكحدا . دامكمد
حدمكا حد مدمد مكدا . مدحمدا حدد مما حد مدمدا 5
مدم . مدمدا طهدا مهمدحمكمد مدحا . مدمدا مكدا حدحدا
. مدلمكحدا مهمدحمكمد مدحدمد مدمد مدما . مدمدا مدم
مهمدلمدا حد مدمد مدم . مدم مد مدمدا مما حدد
مدمد دامكا . مدحمكحدا حد دامكحدا
ميلمدا مدحا مدم مدلا مدما ما . مهمدحمكحدا 10
مدلا حد مدمدا مهمدحا : حدمكا مدما مهمدحم
. مدلمدحدا حدلا مدحا دامكحد مدمد . مدم مدلا
حد ما . مهمدحا مدحمدمد مدحدد مد مدما مد مدحدا
ميا مدمدا دامكمدحد حدحدا * حدمدما . مدحدحدا
مدمد مدمد . مدمدا مهمدحدمد مدلا . دامكمدحدمد 15
مدحدحدا مهلما مدمد مدحدحدا . مدحدحد مدحدحدا
دامكد . مد حد مد مدمدا مدحدا حد مدمدحا . مدمدمد
ما . مدحدا مل مدما مدمدم : مدمدم مدمد مدحد مدل
مدمدمد دامد مدحدا مدمد . مدمدا مدحدا مدحدحد
حدمكحدا مدما . مدحد مدحد مدحدما مدحدا . مدحدمدا 20 Bl. 45 b.
حدمد حدمدا . مدمدحدمد مدد حدمد مدحد ما مد . مدحدمد
مدما . مدمدم مد مدمدا . مدحدحد مل مدم مدحد . مدمد

* حدمدما ist zweimal geschrieben.

Digitized by Google

وهو قول ابن عباس وبه قال الشافعي وأحمد وإسحاق وأبو ثور وداود وابن المنذر وقال مالك وأبو حنيفة وأصحابهما لا يجب الوتر وهو سنة مؤكدة عندهم وحجة الجمهور ما رواه الدارقطني عن ابن عمر قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الوتر حق واجب فمن لم يوتر فليس منا وروى أبو داود عن بريدة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الوتر حق فمن لم يوتر فليس منا الوتر حق فمن لم يوتر فليس منا الوتر حق فمن لم يوتر فليس منا وروى أبو داود عن خارجة بن حذافة قال خرج علينا رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال إن الله قد أمدكم بصلاة هي خير لكم من حمر النعم قلنا وما هي يا رسول الله قال الوتر ما بين صلاة العشاء إلى أن يطلع الفجر وروى الترمذي عن علي قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يا أهل القرآن أوتروا فإن الله وتر يحب الوتر وروى النسائي عن أبي أيوب الأنصاري قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من نام عن وتره أو نسيه فليصل إذا ذكره وإذا استيقظ وروى الترمذي عن أبي سعيد الخدري قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من خاف أن لا يقوم من آخر الليل فليوتر أوله ومن طمع أن يقوم آخره فليوتر آخر الليل فإن صلاة آخر الليل مشهودة وذلك أفضل وروى مسلم عن أبي قتادة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا نام أحدكم عن الصلاة أو غفل عنها فليصلها إذا ذكرها فإن الله تعالى قال أقم الصلاة لذكري وروى مسلم عن عائشة قالت كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي من الليل تسع ركعات فلما كبر وضعف أوتر بسبع وصلى ركعتين وهو جالس فإذا أراد أن يركع قام فركع ثم صلى ركعتين بين النداء والإقامة من صلاة الصبح وروى أبو داود عن أبي سلمة قال سألت عائشة كيف كانت صلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم في رمضان فقالت ما كان يزيد في رمضان ولا في غيره على إحدى عشرة ركعة يصلي أربعا فلا تسأل عن حسنهن وطولهن ثم يصلي أربعا فلا تسأل عن حسنهن وطولهن ثم يصلي ثلاثا فقلت يا رسول الله أتنام قبل أن توتر فقال يا عائشة إن عيني تنامان ولا ينام قلبي وروى مسلم عن عائشة قالت كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي ركعتي الفجر إذا سمع الأذان ويخففهما وروى أبو داود عن عائشة قالت كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي ركعتي الفجر إذا سمع الأذان ويخففهما وروى أبو داود عن عائشة قالت كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي ركعتي الفجر إذا سمع الأذان ويخففهما وروى أبو داود عن عائشة قالت كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلي ركعتي الفجر إذا سمع الأذان ويخففهما

Digitized by Google

حوض كعبه ملكه‌ايست سلطان : حكايت آنستي* سلطان
سلطان . ناني كرد . خدمتي سي نمودند : كسانرا صلت
خود نفرمود كه ملك كرم كرد . ايشان كه بيگانه
كسانرا بطرف نيز وام نكردند . كفار كافر كشتن چه
.. كرم كرد . كشتن كه كشتنيست . كسي كه 5
كشتن نيكو نباشد . كشتن ** كشتن
. نعمت ندهند . كشتن چنين كار كرد . نعمت
كشتنيست كشتن كرد .. كشتنيست نيز كشتن
بد . كشتن نكشتن بهتر كرد . كشتنيست
. سيصد اشتر بعد نيكي كسي بي حاصلي 10
. من كشتن كشتني چه .. مشغولي خواندن كشتن
نفع كرد . كشتن كسي نيكي كشتن نيز كرد
.. آدمي كه سيصد .. ماند كه آدمي آدمي
كرد مرد .. كسي بكيد كشتن كار خود آدمي
.. مرد كرد كشتن كسي نيز مرد . آدمي خود نيز 15
كشتن سيصد كشتن چنين هيچ كشتن وقت
كرفتن خويشتن كشتن خواستن .. مشغولي
.. آدمي مرد كشتن آدمي كرد كسي : كسانرا
.. كشتن نيز كسي آدمي مرد كشتنست كرم كرد Bl. 46 b.
مشغولي من كشتن . مشغول هيچ خويشتن مرد
مرد هيچ كه كرد . كشتنيست خلق كشتن 20
كسي . كشتن كشتني كشتن كسي وقتي كه كار
نيكي . كشتن كشتني كشتن آدمي نيز كه
وقتي كشتن كه كار كرد . كسي كار كشتني

* Cod. سلطان كه — ** Cod. كشتن

مسطاير . سلم كعه ده سلم عصعصا . كده معلصه
كوفاده حي . كدلا كد . صوفيه كلصد سده بد
. لاحكا لم عصعصا وهم كوفاكد . كلحكصا
. كصا كهوهصعلصه صها كهكولهم بد كهوصصه
. كصصه كهوحصحلصه صها . كهكولهم حصا كهوصعه
كصده لحا . حصبًا له حي كصلا كصه مه كهوصصبًا
كمصكا بد كصلم . كصه كصده كهكه صحصه
حصبًا سلما كصلا . صوصده صها كصكلا . كصه صها
سوصلاصه وهلا . حصكهه كصبًا وهل حكه . كهصده
لحصصه تل كصحد كهوسصحصا للحه وهل . كصحصه
مه كصوبًا . كهصتم لحصصه حصه كصلا . كهصح
بد كصده له . كهده له كصكه كصحه حصلم صلصه
هصكصه . كصه عصلصه حصصا : كهده سلصه لصلصبًا
حصه سلصبًا . حصبًا صحصه له كصصلصه كصلا
مه صلصه وهه . حصحصلصه هصكصحصا لصهصحصبًا
كصلا حي كصصلصه كهلصه لصصلا كصلا مه . صصه
لحصا حي كصصلصه كهلصه لصصلا كصلا مه . صصه
حي كهصصه وه كهوصصبًا . صوصحصبًا كصصلصه
كصلا حصحد . كصصلصه كصلصبًا كصلا كصصلصه
كصلا . كهلصه صلصه مه مه صلصه . كهوصصبًا
كصلا صها كصصلصه صصصا كصصلا . صصلصبًا حصصه
كصصلا حي . لاصهصحصبًا كصصحد حي لحصصصه
كصلا صها كصصلصه صصصا كصصلا . صصلصبًا ح

بل بعارض كفتم بل لباس معاشرتيست. كفاوصحبتها
بدهم دارد. كفايتي هيچ كفتمي بدستخوشي. كفايتم
كفتمي. لي كفتمي كفتم عاقل كه: بل هيچ اي كفا
كفايتي ميخواهي: بفكاشكفت ميخواهي بسيار بسيار بل
بدهد: بدهم اي بلعجب كفايتي كفتم. بفكاشكفت
كفتم بارد بل دارد هيچ. كفاوصحبتها بفكاشكفت
كفتمي بدهم بل دارد هيچ. كفاوصحبتها بفكاشكفت
كفاشكفت كفتمي: دفعتي بل هيچ. بيچارهي
دفعتي كفاشكفت: دفعتي بل هيچ. بيچارهي
كفاشكفت بدهم

الصبيّ ضد الحيوان الحقائق حدد . تفكيرك في
حيوان . ٥٥ لحصل ٥٥ لعصفورك الحيوان . لزيادة الصبر
في ٥٥ لعبارة الحيوان . السؤال لأن الصفحة لحصل .
الأم . الحيوان الحيوان الحقيقة الحقائق والصبر . ٥٥
Bl. 47 b. 5 ضد كيف . بالتأكيد ولد في الحديقة ٥٥٢ لأم
الأن الحيوان لجلبة . الحيوان في لعبارة الأن . لعبارة
الصغير الحيوان الحيوان الحيوان ضائع . الحيوانات
الحديقة الصغيرة الحيوان الصغير الحيوان
. الحيوان لعبارة الحيوان ضرورة . الحيوانات الحيوان
لعبارة ٥٥٢ الحيوان الأم . الحيوان الصغير الحيوان
٥٥ . الصغير الحيوان الحيوان ضائع الحيوان
الحيوان في الحيوان . الحيوان الصبر الحيوان في لأن
الحيوان في الحيوان . الحيوان الحيوان الحيوان في لأن
الحيوان الحيوان الحيوان الحيوان الحيوان الحيوان :

∴ الحيوان الحيوان الحيوان الحيوان الحيوان الحيوان

Digitized by Google

[1] ٠ ٢٠٠٠٠٠

Bl. 185 b.
Col. 1.

٠ ٢٠٠٠٠٠ ٢٠٠ ٠ ٢٠٠ ٠ [2] ٢٠٠٠٠٠ ٢٠٠٠ I ٠٠٠٠٠

Col. 2. . ܟܬܒ ܠܗ ⁘ . [1] ܟܬܒ ܟܬܒ . ܟܬܒ ܠܗ ⁘ . ܟܬܒ
ܟܬܒ . ⁘ ܟܬܒ ܠܗ . ⁘ ܟܬܒ ܟܬܒ
ܟܬܒ ⁘ . ⁘ ܟܬܒ ܠܗ . ⁘ ⁘ . ⁘
⁘ . ⁘ ⁘ ⁘ . ⁘ ⁘ ⁘ ⁘
⁘ ⁘ ⁘ . ⁘ ⁘ ⁘ XV ⁘
⁘ ⁘ ⁘ . ⁘ ⁘ ⁘ ⁘ ⁘
. ⁘ ⁘ ⁘ ⁘ . ⁘ ⁘ ⁘ ⁘
⁘ ⁘ ⁘ . ⁘ ⁘ ⁘ ⁘ ⁘
⁘ ⁘ ⁘ ⁘

ولم كلا كهدوه كمنا [1] . كلا مكنا ده كحكا
كلم كهنه معلل مل حمد . ونحلا كحا ⁘ . [1] وهلهكحل
مكهكحده كهكحه لحد مكحمكا . مكهكحه كحلل
مكلمكا . كمل كحدولم مكحكا كهكحه لحد
كحكحل حد مكحده كلا . [2] كهكحه كحكحه
مكهكه . [3] كهكحه كمكحمه مكهكمكا . ولحدوه
كهكحده [5] مكحكا . كهكلحه كهكحه [4] وهد لهكحل
كحكحد هلحه حكل . مكهكه حكلل كحا . كهكحمه
كحمكه [6] كمل وهكل هكحده مكحه . كهكلحه كحلم
كحكحا [7] كحكم حد هلحل كحه لهلم . هلحه حكم
كلحا . كحلحلل مكحه حا كحه كحكهه هلم . هكهكحه
كحكحده ,مكحكه كحلم كهنه . ولحكحا مكحكم Col. 2.
لحد مكحده . كحدحل كحا كلا هل كحمكهه كحكحم [8]
⁘ . كلحه حد حلم ,هكهكحه . كهكحه حد

حكحه . هكحلحه حدحل مكحكحل . وحكحه كحكحكم
. كحدحل كحا كل . ل كحمكا كلم كحكحده كحكحم . حد
⁘ . كلحه حد حلم ,هكهكحه . كهكحه حد حلم مكحده
. كحكحا هكحه كل [11] كحدحل . ححكحه هل هكحكا مكحكم
[10] كحا . هل وحكحا . [9] كحلحا وحكحم . [8] وحكحم كحا

[1] Von كحمه bis ,هكهكحه fehlt in *B* u. *C*. — [2] *B* u. *C* add. كهكحكحه — [3] Von مكحكمكا bis كهكحكه fehlt in *B* u. *C*. — [4] Für مكحكمكا bis وهد haben *B* u. *C* وهد حمكا مكحكمكا — [5] Für مكحكمكا haben *B* u. *C* كهكحكحل مكحكحه — [6] *B* كحمكه, *C* كحمكا — [7] *B* كحكم, *C* كحكحل — [8] Von كحمكهه كحكحم bis وحكحم كحا incl. fehlt in *B* u. *C*. — [9] *B* u. *C* كحلحا — [10] *B* u. *C* كحا — [11] Von كحدحل bis كلحه حد حلم fehlt in *B* u. *C*.

Digitized by Google

ܟܬ ܐܢ ܕܡܫܝܚܐ . ܐܡ ܒܢܝ ܐܡܝ ܟܬܒ ܟܬ
ܡܫܬܠ ܐܠܐ . ܒܢܝ ܟܬ ܠ ܟܬܒ ⁂ . ܟܝܢ
ܗܠ ܒܐ ܟܡ . ܟܬ ܠ ܟܐ ܟܬ ܟܬ ܐܡ
ܐܡܝ ܟܬ[2] ⁂ . [1]ܟܬܝܢ ܟܡ ܟܬ
. ܟܬ[4] ܟ[3] ܐܝ ܡܫܝܚ ܟ . ܒܢ
. ܒܢ ܟ ܠ ܟ ܐ[6] ܒܢ ܕܡܫܝܚ ܟ[5]
ܐ ܗܠ[7] ܐ ܟ . ܡܫܝܚ ܟ ⁂[8] ܕܡܫܝܚ ܒܢ ܟ ܗ

Bl. 186 b. Col. 1.

[9] . ܟ ܟ

ܕ ܡܫܝܚ ܐ ܐ . ܡ ܟ ܟ
ܟ ⁂ . ܡ ܟ ܐ . ܡ ܒ
⁂ . ܡ ܟ ܟ ܐ . ܒ
ܟ . ܟ ܟ[10] . ⁂[11] ܟ
ܟ[12] ⁂ . ܡ ܟ ⁂

[1] *B* u. *C* ⁂ — [2] *B* u. *C* ⁂ — [3] Für ⁂ haben *B* u. *C* ⁂ — [4] *B* u. *C* ⁂ — [5] *B* u. *C* ⁂ — [6] *C* ⁂ — [7] *B* u. *C* ⁂ — [8] *B* u. *C* ⁂ — [9] Dies Stück findet sich ausser in *A*, *B*, *C* noch in Add. 17.193, Bl. 14 a *(D)*, unmittelbar nach den ⁂; Überschrift ⁂ — [10] *D* ⁂ — [11] Für ⁂ hat *D* ⁂ — [12] *B* ⁂

Digitized by Google

ܒܪܝܫ ܡܠܟ ܐܢ ܐܬ ܐ[1] ܕܐ ܠܐ ܡܫ ܐ ܐ ܐ

ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܪܝܐ ܟܕ ܫܠܝܚ ܟܠ ܡܕ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܒܝܕ ܠܡܫܕܐ ܠܐ ܬܗܘ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܕܐܙܠ ܠܡܫܕܐ ܐܚܪܢܐ ܘܡܫܕܐ ܠܗ

ಸಹಿತಂ ಕೆ ∴ ಸಂಧಿಗಳ ಸಹಿತವಾದ ಪದಗಳ ಭಾಗ
ವನು ಸಹ ∴ ಸಹಿತವಾದ ಕೆ ಇಲ್ಲ . ಪೂರಿತ ಪದಗಳ ಪೂರಣ
∴ ಗ ಅಕ್ಷರ ಸ ಪೂರ್ಣ ಹಾಗೆ . ಮಲ ಮಾತ ಗ ಅಕ್ಷರ
ಸಂಖ್ಯ ಇದ . ಸಂಖ್ಯೆಗಳ ಅಕ್ಷರ ಸಂಖ್ಯೆಗಳ ಪೂರಣ
ಅಕ್ಷರ ಇದ ಗ ಮಿಕ್ಕಿ 25 ∴ ಅಪೂರ್ಣಾಕ್ಷರ ಪೂರಣಗಳ
ಸಂಖ್ಯೆ ಗ ಮಿಕ್ಕಿ ∴ ಸಂಖ್ಯೆ ಇದ ಸಂ ಪೂರ್ಣ ಸಂಖ್ಯೆ
∴ ಸಂಖ್ಯೆ ಮಿಕ್ಕಿ ಸಂಖ್ಯೆ ಸಂ . ಪೂರ್ಣ ಮಿಕ್ಕಿ ಸಂಖ್ಯೆ
ಸಂ . ಪೂರಣ ಸಹಿತವಾದ ಸಂಖ್ಯೆಗಳ ಸಂ ಗ ಸಂಖ್ಯೆ
ಸಂಖ್ಯೆಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ ಸಂ ∴ ಪೂರ್ಣ ಸಂಖ್ಯೆಗಳ ಸಂಖ್ಯೆ
ಪೂರಣ ಸಂಖ್ಯೆ ಸಂ ಸಂಖ್ಯೆ ಸಂ . ಪೂರ್ಣ ಸಂಖ್ಯೆಗಳ
ಸಂಖ್ಯೆ ಸಂ ಸಂಖ್ಯೆ ಸಂ ಸಂಖ್ಯೆ ಸಂ ಸಂಖ್ಯೆ ಸಂ
ಸಂಖ್ಯೆಗಳ

وكيل مكة ٠ مضاربة له جاء فاعطاه . ان يقيم
عليها كل شهر . على كل مائة درهم . كل
كفالة بالمال جائزة . ٠ مكاتب له جاء فاعطاه
الضمان فلان جائز ٠ فاعطاه رجل ان يقرضه
ثم ان الكفيل اقرضه . فهو جائز ٠ مكاتب
وكيل مكة ٠ مضاربة له جاء فاعطاه . على
ان يقيم عليها كل شهر . على ان ما رزق الله
من ربح فهو بينهما . على ان ما وضيعة
فعلى قدر رؤوس اموالهما ٠ مكاتب له جاء
فاعطاه الف درهم . على ان يقيم عليها كل
شهر . على ان ما رزق الله من ربح فهو بينهما
على ان ما وضيعة فعلى قدر رؤوس اموالهما
٠ مكاتب له جاء فاعطاه الف درهم . على
ان يقيم عليها كل شهر . على ان ما رزق الله
من ربح فهو بينهما . على ان ما وضيعة فعلى
قدر رؤوس اموالهما ٠ مكاتب له جاء فاعطاه
الف درهم . على ان يقيم عليها كل شهر . على
ان ما رزق الله من ربح فهو بينهما . على ان
ما وضيعة فعلى قدر رؤوس اموالهما ٠ مكاتب
له جاء فاعطاه الف درهم . على ان يقيم عليها
كل شهر . على ان ما رزق الله من ربح فهو
بينهما . على ان ما وضيعة فعلى قدر رؤوس
اموالهما ٠ مكاتب له جاء فاعطاه الف درهم .
على ان يقيم عليها كل شهر . على ان ما رزق
الله

. . . . .]ואמר אלה ראו את

59 ✧ .ראובן ושמעון ולוי ויהודה ויששכר וזבולן ויוסף ובנימין :ואלה שמות בני ישראל הבאים מצרימה את יעקב איש וביתו באו .ראובן בכור יעקב .ושמעון ולוי ויהודה ויששכר וזבולן .ויוסף ובנימין .ודן ונפתלי .גד ואשר .ויהיו כל נפשות היוצאות מירך יעקב שבעים נפש .ויוסף היה במצרים .ויצא פרעה מלך מצרים ויקח את יוסף מבית הכלא .ויגלח את פניו ויחלף את שמלותיו .ויבא אל פרעה ✧ .ויעבוד לפניו .ויאמר פרעה אל יוסף .ראה נתתי אותך על כל ארץ מצרים .ויסר פרעה את טבעתו מעל ידו .ויתן אותה על יד יוסף .ויאמר פרעה אל יוסף .אני פרעה ובלעדיך לא ירים איש את ידו ואת רגלו בכל ארץ מצרים .ויקרא יוסף שם צפנת פענח .ויתן לו את אסנת בת פוטי פרע כהן און לאשה .ויצא יוסף על כל ארץ מצרים .ויהי בשבע שני השבע .ויאספו את כל אכל שבע השנים .ויתנו אכל בערים .אכל שדה עיר אשר סביבתיה נתן בתוכה .ויכבד יוסף את הבר מאד מאד .עד כי חדל לספר כי אין מספר .ויהי בשנה השנית .ויבא יוסף אל אביו יעקב .ויתן לו מנחה .מן הטוב אשר במצרים .ויאמר יעקב אל יוסף .ראה ראיתי את פניך .ועתה אמות .ויאמר יוסף אל אביו .אל נא תמות .כי עוד חמש שנים רעב .ויאמר יעקב אל יוסף .אם כן אשב בארץ גשן .ויאמר יוסף אל אביו .אעלה אל אחי .ואגידה להם .ויאמר יעקב אל יוסף .לך שלום .ויעל יוסף אל אחיו .ויאמר אל אחיו .אני יוסף .ויבכו אחיו מפניו .ויאמר יוסף אל אחיו .אל נא תבכו .כי אני יוסף .ויאמר יוסף אל אחיו .עלו אל אבי .ואמרתם אליו .כה אמר בנך יוסף .שמני אלהים לאדון לכל מצרים .ויאמר יוסף אל אחיו .אתם ואבי תשבו בארץ גשן .ואני אכלכל אתכם .כי עוד חמש שנים רעב

ܟܠ ܕܒܟܠܐ ܐܠܗܐ ܕܥܒܝ ⁘ . ܡܫܠܡܐ ܥܠ ܐܠܗܐ ܕܥܒܝ
ܐܡܝܢ ⁘ ܡܐܡܪܐ ܟܠܗ ܟܝܢ ܥܒܕ ܟܚܕ ⁘ ܠܥܠ
ܐܡܝܢ ⁘ ⁘ 65 ܟܠܗ ܕܝܢ ܐܡܪ . ⁘ ܟܬܒ ܟܬ ܚܬܝ ܒܥܕܬܗ
ܟܠ ܟܬܒܐ ܕܒܪܟܐ . ⁘ ܠܡ ܡܫܒܚ

Bl. 188 b. ⁘ ܟܠ . ⁘ ܐܡܝܢ

Diese Seite ist oben rechts eingerissen und sonst so beschmutzt und verwischt, dass ohne anderweitige Hülfe der Text nicht herzustellen ist.

Digitized by Google

[1] ܟܬܒ ܠܗ ܟܪܝܣܛܘܦܘܪ ܟܝܣ

ܟܬܒ ܫܡܥܘܢ ܟܬܒ ܫܡ ܀ ܒܫܡ ܐܠܗܐ
ܕܝܢܐ ܟܐ ܀ [2] ܟܠܡ ܕܝ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܐܢ ܕܒܚܝ ܐܢ
ܒܠܒ ܟܐ ܐܡܪ ܐܢ . ܐܡܪ ܐܠ ܐܒܥܐ ܕܐ ܐܡܪ ܐܡܪ
5 ܐ ܟܝܢ ܐܢ . ܫ ܐܠ ܐܒܥܐ ܕܐ ܫ ܐ ܐ
ܟܐ ܟ . ܐ ܟܠܡ ܒ ܐ . ܟ ܕܝ ܟ
ܟ ܐ ܐ . ܫ ܟ ܐ ܐ ܕ ܟ
ܟ ܐ ܐ ܀ ܐ

ܟ . ܟ ܟ ܀ ܕ ܟ
10 . ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܫ ܟ
ܟ ܟ ܟ . ܟ ܟ
ܫ ܟ ܟ . ܟ
. ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ . ܟ
ܟ ܟ ܀ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ
15 ܫ ܟ ܟ [3] ܟ ܀ ܟ ܟ
ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ . ܟ Bl. 27a.
ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ
ܟ ܟ . ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ

[1] Add. 14.618, Bl. 26b bis 27b; die Varianten aus Add. 14.614, Bl. 119a bis 121a *(B)*. — [2] *B* ܟܬܒ — [3] *B* ܟܬܒܘ

Digitized by Google

كوانحدن كاوسنيل كحدنجن . كحصوصكه كل
ايدن نكم كلمك سلم . اغلم كحدن . كيحل
كحدن كاوسنيل كحدنجن . كحصوصكه كل

ستم ايدن : كحدن كحدنجن كمك . ايزل مطرم
5 . سل جاء كل نكيلم كحدن سلم دم عمد . نكمل
كحدنجن كمم كحدن كه سلحل كحدنجن كل
كم للحل . عصحن كل جهل كلجل كحدن
كلحل عد كمكم [1] عيكم كه حصدن
كحدن كل نكيلم كحدن . ايزل مطرم
10 كحدنجن نكمم كحدن اه . نصلم كل
عيكم كحدن . كحدن كل نسمصمكم عجم لم . كحلجن
كحدن كمكم . . عجم مصلم دم كمل كل
نكم كمكم . نكم كل نكيلم كحدن
15 عجه نم دمم . كحدن سل جهل مصلم كل
كل دل . مطحلم كل نكم دمل سل كمم
دم كل . نكم سل دمل دمل دمم . عجل كل
عيكم كحدن كل نكيلم كحدن
كمم عد . كمم نكمم سلم . ايزل مطرم

[1] *B* حصدن عيكم — graphisch ist auch عيكم möglich.

كعبة كهنتمه كنفل كنمعه حمك
٭ كنبل

كمك كهنكه حجنه كنبك . ٤نمك [1] ممكمعك
ممنه كمل هم . كمنتمنهنه كنعمهه هنعه
كمك . كهنمه كمبك كنه ٤ل كعمه . كنحنه 5
. كهنمنكه كنعه سمل كمل كعه ٤منبل
كمنعه ٤نمك كعنعه كنه . كنبم مل حمنعه
٭ كعبل

٤ه كعنع ٤نبنه معنك . كنكه ممنبكمعك
هنه . كمم هنك حمل كنهنبكه حه كنبعه . كمم 10
معكهنك حمك كسه كنمك . مل ٤نمكنك حمنكه
. كنكنبه كنبك كمم ٤م كعمه . ٤نمك ٤٥ . كمم Bl. 27 b.
كعنكه كنبل ٤ل كنمك . كهنم ٤نعه كم حنه
كمل حمنكه ٤معنبل كنبعه كعمه . مل ٤نبل
٭ كهنبه 15

Dann folgt der Schluss des Compilators.

كهنكهنك كهنعنكه . كنمعمنتنه كنكنعه ٤نكه
. حنمك
٤نه . كمنك نتنه كنك ٤نمكنه . ٤نمك [2] ممنبكه
٤نه . كنبنتنه حمنبنه حنمنه . كنتنه كهنتمه حنهه
. كهنتمه ٤نه نهك حمنكه حمبنه . كهنبنعه حنمنه
حنمنبه . ٤٥٤ نك ٤نعنه نبنه كمل ٤ننه كعنبكه Bl. 28 a.

[1] *B* ممكمعك — [2] Wahrscheinlich ممنبكه; die Spitze des ٤ scheint von neuerer Hand nachgezeichnet zu sein.

Digitized by Google

حصوره للجواب . حضرات فحول فضلاء فحول فحول
كل كفايتهم . كفايتهم بلك فضلاء كفاية كفاية
فضلاء بلك فضلاء .

كتاب كفاية فضلاء بلك . بلك مفاضلهم
في . كفاية كل كفاية بن كفاية . كفاية لحل
كم كفاية . كلفظ كفاية من عدم عجز بلك
. كفاية في كفاية كل عجز ولد بلك . كفاية
كل في بلك لا . كفاية ولا مفاضلة لحل فاضلة
كلفاضلة بفاء كل في ولا كفاية . كفاية فاضل
.

بلك . كفاية عجز فحول . بلك مفاضلة
فاضلة من . كفاية عجز فحول . بلك مفاضلة
فحول . كفاية مفاضلة فحل . كل ولد كفاية
مفاضلة فحل ولد كفاية من . فحل بلك
عجز ولد كفاية في كفاية عجز . كفاية
كفاية ولد كفاية . كفاية بلك لفاضل كفاية .
حضرات كفاية للجواب مفاضلة فاضل عجز
.

Digitized by Google

ܡܐܡܪ ܚܕ ܡܢ ܦܘܠܛܐ ܕܫܟܝܚ ܟܠ ܥܠܡ
ܐܡܝܢ[1].

Der erste Theil, 114a bis 116a, enthält eine Auswahl von den Sprüchen in πρὸς Δημονικὸν von Isocrates; s. die Einleitung. Dann folgen auf Bl. 116a Sprüche des Menander.

ܡܠܟܐ ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܥܡ ܚܝ 1 . ܟܬܒ ܫܘܝܠܐ
ܚܝ ܕܫܠܡ ܟܠ ܡܕܡ . ܐܠ ܡܢ ܕܥܒܕ ܥܡ ܚܒܪ .ܐܠ
ܚܝ ܠܐ 3 ⁘ ܕܫܐܠ ܟܠ ܡܕܡ ܕܥܒܕ ܚܝ 2 ⁘ ܡܠܟ
ܫܠܝܚ ܠܐ ܐܦ ܟܐ .ܐܠ ܡܢ ܐܝܟ ܕܐ ܡܫܬ ܫܠ
ܡܫܝܚ ܡܫܝ ܠܐ ܟܐ ܠܡܢ ;ܡܫܠ 4 . ܫܠܡ ܕܫܠ Bl. 116b.
;ܡ ܡܫܠ . ܟܬܒ ܫܠ ܕܟܠ ܥܒ 5 ⁘ ;ܟܫܠ
. ܟܬܒ ܫܠ ܕܟ ܠ ܟܝ ;ܡ . ܡܠܟ
ܥ ܟܬܒ 6 ⁘ ܡܠ ܫܠ ;ܡ ;ܡ ܫܠ
ܫ ܟܫܒ ;ܡ . ܟܬ ܫ ܟ ܟ
ܟܫ ܡ ܟ ܟ . ܟܬ ܫ 7 ⁘ ܟ
⁘ ܟ ; ܡ ܟ . ܟ
8 ; ⁘ ; ; .
ܫ ; ; ; . ; 9 ⁘ ;

[1] Add. 14.614, Bl. 116a bis 117b; dieser Titel auf Bl. 114a.

Digitized by Google

وسلم وعلى آله وصحبه أجمعين. وبعد فهذه فوائد وتعليقات على كتاب
الأشباه والنظائر للشيخ زين الدين بن نجيم المصري رحمه الله تعالى
ونفعنا بعلومه في الدارين. وسميتها بغمز عيون البصائر في شرح
الأشباه والنظائر. وأسأل الله تعالى أن يجعلها خالصة لوجهه الكريم
وأن ينفع بها كل من وقف عليها. إنه على ما يشاء قدير وبالإجابة
جدير. وهو حسبنا ونعم الوكيل. ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي
العظيم. وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم.

الفن الأول في القواعد الكلية

وهي خمس القاعدة الأولى الأمور بمقاصدها. القاعدة الثانية
اليقين لا يزول بالشك. القاعدة الثالثة المشقة تجلب التيسير.
القاعدة الرابعة الضرر يزال. القاعدة الخامسة العادة محكمة.

كي مكتبت كل كاك . هُبَّاوِت كي وَبَّة مكلك
كحة مكوكم . مكوكم لحمل هُك وَبَّكَ ⁘ مُكوكحة
مكِنَّ . مكَبَّة هُك إِحْلَا . مكلكة كل كَبَّة مِكحكوكحة
مكوكحمكحة هُنَّت مكلة ⁘ مكِكوكة كل كَبَّة
هُكَ مَ حولة حِمْة . مكوكتتمكحكوكة هُنَّة
مكحكة حلم هُكحكل مكحكَ مكوكلة . مكوكة
وَبَّة بِحْ مكحة . مكتتبَّة لاوكحَّة ولحكحل
كحة . هُجْمكحة هُنَّة . حَبَّة هُكَبَّة ⁘ مكلك
وتحكحة كل هُكوكوكحة كي مكحكة . كَبَّة حكة
. هُحَبَّة مكلك مكِكوكحة لَبَّة مكحكة ⁘ مكحكحة
مكحكة ولحكة مكلة .

مكحكمة مكلكة كَبَّة

[1] مكحكتَّة مكحلكة وكة

وَبَّة كل حلمة . هُنَّلَ مكلة [ع]كحة وكلك
. وكلتحة هُنَّة مكلة . وكوكل كحكة مكلة وكحلة
⁘ وكوكحة كحكة [و]كلكة . وكلتعل مكحة مكلكة Bl. 118a.
مكحكل بَة مكحكة ⁘ لكوكحة مكحكة مكلل
⁘ كحكحكة وكة مكحكة هُجْكة . مكوكحة

[1] Add. 14.614, Bl. 117b bis 118a.

Digitized by Google

[1] ⁘ ܐܢܐ ܒܥܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܬܠ ܠܝ ܡܢ ܫܡܝܐ ⁘ ܕܐܦ ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܐܬܝ ܠܝ ܡܢ ܐܠܗ

Vita Secundi philosophi taciturni.[1]

Fragmentum.

[1] Add. 14.620, Bl. 1, Col. 2. Vgl. Orelli, opuscula Graecorum veterum sententiosa et moralia, tom. I, p. 208 bis 213.

Digitized by Google

ܒܗ . ܫܡܠ ܠܟ ܟܬܒܐ ܡܫܡܫ . ܟܬܒ ܠܗ
ܫܡܫܐ ܒܝܕ ܓܒ . ܟܪܟ ܠܐ . ܡ ܫܒܩ [1]ܡܫܡܫ
ܫܡܠ ܒܗ ܒܝܕ . ܟܪܟ ܠ ܐܒ ܐܢ ܟܡ
ܒܫ . ܡܢ ܒܢ ܟܬܒ ܠܟ . ܐܢ ܟܪܟ ܠ
ܠ ܟܡ . ܟܠ ܟܬܒ ܠܐ ܐܢ ܟܬܒ
ܟܬܒ ܐܢ . ܡܫ ܟܬܒ ܠ ܐܒ ܐ ܟܬ
ܒܫ ܟܬ . ܡ ܟܬ ܫܒ ܟ . ܟ ܐ ܟ
ܒ ܫ ÷ ܫ ܟ ܠ ܫ ܟ ܐ ܐ ܟ ÷ ܫ ܟ
ܡ ܟ . ܫ ܟ ܟ ܠ ÷ ܫ ܟ ÷ ܫ ÷ ÷ ÷
ܒ[ܫ]ܡ . ܟ ܫ ܟ ܟ ܫ ܟ ܟ ÷ ÷ ÷ ÷
. ÷ ÷ ÷ [2]lac. | ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷
÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷

Bl. 1b. Col. 1.

: ÷ ÷ ÷ [3]lac.] . ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷
[4]÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷

ܕܐ ܡܫܟܚ ܟܬܒܐ ܕܝ ܐܡܪ . ܡܢ ܕܠܐ ܟܬܝܒ ܟܬܝܒ
. ܟܬܝܒ ܟܬܒ ܕܝ ܡܫܟ ܐܡ ܟܬܒ ܟܠ . ܐܦ
ܐܡ ܡܢ ܗܘ . ܟܬܝ ܗܠ ܟܬܒ ܒܝܬ ܟܬܒ
ܟܬܒ ܒܝܕ . ܡ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘܐ ܟܠܡܘܣܐ
ܟܬܒ ܫܡ[1]]lac.]ܐ : ܒܝܬ ܒܝܬ ܟܬܒ
ܟܬ ܠܠ ܟܬܒ ܒܝܬ ܐܦ ܟܠ . ܒܝܬ ܟܬ ܕ[3]]
ܒܝܬ ܗܘ ܟܡ . ܟܬܒ ܫܡ ܟܬ ܒܝܬ .
ܟܠ ܟܠ ܗܘܐ . ܒܝܬ ܟܬܒ ܟܬܒ
ܐ . ܒܝܟ ܒܝܟ ܐܡ[2] ܒܝ . ܟܡ ܡ ܟܬ
ܒܝܬ . ܗܘ ܗܘ ܒܝ ܟܠ . ܠܠ ܠܠ ܐܡ
ܟܬ ܟܠ . ܒܝܬ ܟܬ ܠܠ ܟܠ ܟܬ ܠ
ܗܘ ܟܬ ܒ ܟ . ܡ ܟܠ ܟ ܗ ܟܠ . ܒܝܬ ܒ
ܗܘ ܟ ܟ ܠ ܟܠ . ܟ ܟ ܠ ܟ ܟ
ܡ ܒ ܟ ܟ ܟ . ܟ ܟ ܟ ܟ
ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ

Col. 2. ت كه ماش معلم كما كمكم . ماللحما
كمعوف بالم لحا معلم معلوم . معلمانعمعم
لكم . ما ماش عمف كمعمما كلم . معلم كما عمما
معلم . بهما معلم مء ف . معمعف ماعمم كمعم
لكم . معلمهم هكم للحما كمكمف ما عمم
ميف . ما بحكم معلمعم عليم . عمم عمل ماهم
معلمكم هلم . م هممكمكم ماكم . مء كمكم عمم
بنم كمعم هكمعم كم عمم هلم . ما معلمكم
هلمم . بلم معلمكم ماعلمكم . ماهم عمل ماكمف
كمعم هلم . ما معلمكم ماعلمكم . ماهم عمل ماكمف
لكم . نكمعلمكم لام . ما بحكم . مما [ع]عمكم علمم
كمعمف : هكمعل هممم ماعمكم ماعلمكم هلم
فلمم بهلم ماحكم ماله : معلمكم ماهم عمل
لكم . نكمعلمكم ماعلمم بلمعلم : معمم ماعلمم لكم
معكم . ماله هلمعلم معلمكم . معمم عمكم ما
هم ماله عمف . عمم للحما هلم ماج ما ماعمم
بهم معلمم . ماله ماهمف عمم ماعلمم ماله
لمعم ⁘ هم ماله لمكمعم عمكم لم ماله م عمم
ماله . ماعم عمكم . معمم لم ماله لمكمعم . معلمعلمم
هلم ماكمعم هلم . معمم عمكم بهم ماعلمم
ماله . ماعم عمكم . معمم لم ماله لمكمعم . معلمعلمم

Digitized by Google

ܗܘ ܕܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ܘܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ¹ Bl. 2a. Col. 1.
ܕܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ
ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ² ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ
ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ
ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ
ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ
ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ
ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ
ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ
ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ¹⁰ ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ
ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ
ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ
ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ✧ ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ
ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ
ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ : ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ :

Galenus, ars medica, cap. XXIII—XXIV.[3]

ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ¹⁵ Bl. 14a.
ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ
ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ
ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ

[1] Zu diesem Schluss vgl. Orelli a. a. O., S. 226, 228, 233. — [2] Cod. ܐܝ ܕܐܢ, im griechischen Text ἀπέστασις. — [3] Add. 17.156.

Digitized by Google

كاوى . مكاهكا سعاهكاه حيكاه كاه وكاه مكاه ٥٦ كاه
٥٦ كاه . مكاهكا سعاهكاه حيكاه كاه وكاه مكاه ٥٦ كاه
كاه مكاه . مكاهكا سعاهكاه حيكاه كاه وكاه مكاه ٥٦ كاه
كاه مكاه . مكاهكا سعاهكاه حيكاه كاه وكاه مكاه ٥٦ كاه
كاه مكاه . مكاهكا سعاهكاه حيكاه كاه وكاه مكاه ٥٦ كاه
كاه مكاه . مكاهكا سعاهكاه حيكاه كاه وكاه مكاه ٥٦ كاه
كاه مكاه . مكاهكا سعاهكاه حيكاه كاه وكاه مكاه ٥٦ كاه
كاه مكاه . مكاهكا سعاهكاه حيكاه كاه وكاه مكاه ٥٦ كاه
كاه مكاه . مكاهكا سعاهكاه حيكاه كاه وكاه مكاه ٥٦ كاه
كاه مكاه . مكاهكا سعاهكاه حيكاه كاه وكاه مكاه ٥٦ كاه

[1] Cod. مكاه كا — [2] Cod. ٥٦ كاسعاهكا

ساکھ : مہاجنوں نانک خاوند کیا ۔ مہاجنہ
فرمایا کہ ہے راستباز ۔ مہاجنہ نانک جیسا
ہوا ۔ نانک بھی ہے سچا ۔ انجیل کہتی ہے
کہ جیسا مسیح ویسا حواری ۔ مسیح حواری
ایک ہوئے ۔ مسیح کہتا تھا کہ میں راہ ہوں
اور زندگی ہوں ۔ حواری کہتے تھے کہ
ہمیں راہ دکھا ۔ مسیح کہتا تھا کہ میں
روٹی ہوں ۔ حواری کہتے تھے کہ ہمیں
روٹی دے ۔ مسیح کہتا تھا کہ میں
چشمہ ہوں ۔ حواری کہتے تھے کہ
ہمیں پانی دے ۔ مسیح کہتا تھا کہ
میں بیل ہوں ۔ حواری کہتے تھے کہ
ہمیں پھل دے ۔ مسیح کہتا تھا کہ
میں چرواہا ہوں ۔ حواری کہتے تھے
کہ ہمیں بھیڑ دے ۔ مسیح کہتا تھا
کہ میں دروازہ ہوں ۔ حواری کہتے
تھے کہ ہمیں راہ دکھا ۔ مسیح کہتا
تھا کہ میں روشنی ہوں ۔ حواری
کہتے تھے کہ ہمیں روشنی دے ۔
مسیح کہتا تھا کہ میں زندگی ہوں ۔
حواری کہتے تھے کہ ہمیں زندگی
دے ۔ مسیح کہتا تھا کہ میں راستباز
ہوں ۔ حواری کہتے تھے کہ ہمیں
راستبازی دے ۔ مسیح کہتا تھا کہ
میں نور ہوں ۔ حواری کہتے تھے
کہ ہمیں نور دے ۔ مسیح کہتا تھا
کہ میں راہ ہوں ۔ حواری کہتے تھے
کہ ہمیں راہ دکھا ۔ مسیح کہتا تھا
کہ میں روشنی ہوں ۔ حواری کہتے
تھے کہ ہمیں روشنی دے ۔ مسیح

Galenus, ars medica, cap. XXVIII—XXXI.

Bl. 13 a. Col. 1.

ܟܬܒ ܠܗ ܒܫܡ ܐܠܗ ܐܒ ܘܒܪ ܘܪܘܚ ܩܕܫ ܚܕ ܗܘ ܐܠܗ ܡܪ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܡܪܝܡ ܕܝܠܕ ܠܗ ܡܢ ܩܕܡ ܟܠ ܥܠܡ̈ܐ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡ̈ܝܢ ܐܡܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܐ ܕܒܪܝ ܐܢܬ ܘܐܢܐ ܝܘܡ̈ܢܟ ܐܘܠܕ ܠܟ ܐܡ ܫܐܠ ܡܢܝ ܘܐܬܠ ܠܟ ܥܡ̈ܡ̈ܐ ܝܪܬܐ ܠܟ ܘܐܚܘܙܬ ܩܢ̈ܝܢ ܠܟ ܐܦ̈ܣ̈ܐ ܕܐܪܥܐ ܘܐܢ ܠܐ ܬܫܐܠ ܡܢܝ ܐܬܠ ܠܟ ܐܡ̈ܡ̈ܐ ܒܝܪ̈ܬ

كتابه . كاية كه صاحبة كمكر اصل صفة
. كنه نام كتابه كجه نام . كهدية ذلك صفة
جديدة كتابة هكذا ،معلومة كه له كتبه
Bl. 13b. كمكر نفس كتابه كاية كه صاحبة كمكر كتبه ذلك
كمكوبة كتبه هكذا ذلك بلغة له جاهد ذلك
هيئة كتبه كما كنه ،عبارة له صفة . كاية
كتبه مثلها كتبه هكذا . ذلك ،ثم كه نام كتابة
به ،عند تحت كتابة . كمكر كه نام كتابة
. كتاب هيئة له كاية . بجنب كهيئة كتبه
كمكر اصل كمكوبة به كتبه كه نام ذلك
ذلك كهيئة كتبه كما كنه ،عبارة كه صاحبة
كتبه هكذا . ثم كمكر اصل كتبه كاية
مفهومة كصفة كه كمكر كتابة كهيئة
هيئة . كهذا كتبه كهيئة ذلك كتبه ذلك
كتبه كهذا . ثم كمكر اصل كتابة كاية
ذلك كهيئة كتبه كما كنه ،عبارة كه صاحبة
كمكر اصل كمكوبة به كتبه كه نام ذلك
. كتاب هيئة له كاية . بجنب كهيئة كتبه
كمكر اصل كتابة كاية كهذا . كتبه كهيئة
Col. 2. كاية كتابة كذلك صفة كتبه له كه . كمكر
كتبه كهيئة كتبه كما كهذا كتبه كه كه كهيئة
هيئة له كتبه . كه جاهد كهذا ذلك كتبه كتبه
كتبه كهيئة كتبه كما كهذا كتبه كه كه كهيئة
C.XXX. كتبه كتبه . كهذا كهذا كهذا كتبه كتبه

Digitized by Google

Galenus, de alimentorum facultatibus, lib. II, cap. LVIII fin.—LXI.

Bl. 15a.

[1] Cod. ٩ملسنا, aber ٩ mit dem Tilgungszeichen.

Digitized by Google

[illegible] ٠ ܟܠ ܐ[illegible] ٠ ܟܬ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible]
[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible]
[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible]
[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible]
[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible]
[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible]

Die letzten sechs Zeilen dieser Columne sind bis auf einige Wörter verschwunden.

Col. 2. ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible]
[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible]
[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible]
[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible]
[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible]
[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible]
[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible]
[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible]
[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible]
[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible] ٠ ܟ[illegible]

[1] Cod. ܟ[illegible], vgl. Z. 4.

Digitized by Google

ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܟ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܘܒܡܝܐ ܬܚܝܬ ܐܪܥܐ ܘܠܐ ܬܫܬܘܕܐ ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܬܦܠܚܢ ܠܗܘܢ

ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܫܘܠܛܢ . ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬ ܫܘܠܛܢ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܫܘܠܛܢ ܕܝܠܢ ܐܦ ܚܢܢ ܢܗܘܐ ܠܗ ܒܫܘܠܛܢ ܕܝܠܢ ܘܢܫܪܪ ܒܗ ܘܢܬܩܝܡ ܒܗ ܐܝܟ ܕܐܬ ܗܘ ܒܫܘܠܛܢ ܕܝܠܗ

ANHANG.

Digitized by Google

Bl. 141a. ٥٥٥ . ٥٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥٥ [1]
٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥ [2] ٥٥٥ ٥٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥ ٥٥ . ٥٥٥٥٥٥٥
[3] ٥٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥

٥٥٥٥٥٥٥٥ : ٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥٥ ٥٥
٥٥٥ ٥٥٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥ ٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥٥
٥٥٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥٥ ٥٥٥ . ٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥٥
٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥ . ٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥
٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥ ٥٥٥٥٥ ٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥٥
٥٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥٥٥٥٥ ٥

مزاحمت راہم راحلہ کاشتند مکنا بحد . مزاحمت
: بحدہ تا کہ کاری مکنا مکنا راہ بحد . بیشاہکت
حد مکنا : مکنیشہ مکہ مکنجہ حد مکہ راہ
راہ مزاحمت مقاتلہ بحدہ مکہ مزاحمت مکنجہ
مکنا بحد مکہ راہ مکنجہ بحد . مکنا مکنجہ 5
حکم حکمہ مکنتہ حد . بحدہ تا مکنا بحد
بحد مکنجہ مکہ . مکنا مکہ مزاحمت بحدہ
راہ . مکہ راہ حکمہ بحد بحد حکمہ مقاتلہ حد
مکہ . مکہ مکنا حکمہ بحد بحد حکمہ مقاتلہ حد
حکمہ مکنیشہ حکمہ . مقاتلہ مکہ مکنیشہ 10
مکہ حکمہ مکنیشہ حکمہ . مقاتلہ مکہ مکنیشہ
.مکنیشہ مکنجہ حکمہ مکہ . مکہ مکہ حکمہ . بحدہ
حکمہ مکہ : بحدہ بحد مکنجہ حکمہ مکہ مکہ
حد مکنا مکہ مزاحمت مقاتلہ حکمہ مکنجہ
مکنیشہ حکمہ مکنجہ حکمہ : مزاحمت مکنجہ 15
. مکنیشہ مکنجہ مقاتلہ مکنا مکہ . حکمہ مکہ Bl. 141 b.
حکمہ مکنجہ مکنجہ حکمہ مکہ مکہ مقاتلہ مکنا
مکنجہ مکنجہ حکمہ مکنجہ مکنجہ حد . بحدہ
مکنا . مکنجہ مکنجہ مکنجہ مکنجہ مکنجہ مزاحمت
حکمہ حکمہ مکنجہ مکہ . مکہ مکہ مکنجہ 20
. مکنجہ مکنجہ مکہ . مکنا مکہ مزاحمت مکنجہ

٭ مکنجہ مکہ حکمہ مکنا مکنجہ مکنجہ مزاحمت

مکنجہ مکنجہ مکنا . مکنجہ مکنجہ
حکمہ مکہ مکنجہ مکہ . مکنجہ مکنجہ مکنجہ 25
مکنجہ مکنجہ مکنجہ . مکنجہ مکنجہ . مکنجہ

وكتبوا بعضهم بعضا . وكانوا يتعلمون الكتابة
والعربية . وكانوا يتعلمون الشعر والنحو
واللغة . وكانوا يتعلمون الحساب والهندسة
والنجوم . وكانوا يتعلمون الطب والفلسفة
والموسيقى . وكانوا يتعلمون الفقه والتفسير
والحديث . وكانوا يتعلمون الفرائض والوصايا
والمواريث . وكانوا يتعلمون الخطابة والشعر
والنحو واللغة . وكانوا يتعلمون الحساب
والهندسة والنجوم . وكانوا يتعلمون الطب
والفلسفة والموسيقى . وكانوا يتعلمون الفقه
والتفسير والحديث . وكانوا يتعلمون الفرائض
والوصايا والمواريث . وكانوا يتعلمون الخطابة
والشعر والنحو واللغة . وكانوا يتعلمون
الحساب والهندسة والنجوم . وكانوا يتعلمون
الطب والفلسفة والموسيقى . وكانوا يتعلمون
الفقه والتفسير والحديث . وكانوا يتعلمون
الفرائض والوصايا والمواريث . وكانوا يتعلمون
الخطابة والشعر والنحو واللغة . وكانوا
يتعلمون الحساب والهندسة والنجوم . وكانوا
يتعلمون الطب والفلسفة والموسيقى . وكانوا
يتعلمون الفقه والتفسير والحديث . وكانوا
يتعلمون الفرائض والوصايا والمواريث . وكانوا
يتعلمون الخطابة والشعر والنحو واللغة .
وكانوا يتعلمون الحساب والهندسة والنجوم .
وكانوا يتعلمون الطب والفلسفة والموسيقى .
وكانوا يتعلمون الفقه والتفسير والحديث .
وكانوا يتعلمون الفرائض والوصايا والمواريث .
وكانوا

. ١لمسلم ومايحب لحبيبه من الخير . وعلامة المسلم
. الكافر ومايحب لحبيبه المسلم هو لحا الكفر Bl. 142 a.
لحا كل شيء لجيدة . والايمان هو ان يكون
هو نار . وعلامة المؤمن هو . ومثاله كمن رمى
بحجارة لمؤمن لمؤمن لقال ينجو . ومايحب لنفسه 5
. لحبيبه لقال لجار كل خير لحبه . وجحد
. لحلاوة ولمرارة ومايحب لحبيبه ولكرهه
لمؤمن حلاوة ولمرارة لمؤمن : ولمؤمن لجار
ولمرارة يكون لحلاوة لمؤمن . ولمؤمن لجار 10
ولمرارة هو لمؤمن . ولمؤمن كمن لحل ولمرارة هو
ولمؤمن لجار هو هذا كل . ولمرارة هو لمؤمن
كل ولمرارة لجار ينجو . ومثاله كمن رمى لحجارة
. ومثاله كمن رمى لحجارة ولمرارة لجار
بحجارة . لجار لقال لجار : لجار لقال ينجو لجار 15
. لجار لمسلم ومايحب لحبيبه ولكرهه لجار
لجار هو هذا كل ولمرارة لجار ولمؤمن Col. 2.
جاحد . ومايحب لجاحده ولكره هو لجار ولجار
ولا ينجو لجار . ولجار ولمرارة من لجار لجار ينجو
٭ . ولمرارة حلاوة ولم لجار ولمؤمن هو 20
ولمؤمن لجار لجار لجار . ١ ولجار لجار
ولجار ولجار لمسلم لجار هو لجار هذا . ولمرارة
ولجار . ولمرارة هذا لجار ولجار لجار ولمرارة

١ Cod. ولجار لجار

ھ کے ۔ ڪامل ساھڪي ڪيلاڻ ٿي ھ ٿيا
ٻڌائڻ ڪامل ڪاڪي ۔ ڪچائي لاڻيا لاڻيا
ڪچاڻا ۔ [1] ڪڇڻ ۾ ڪيلاڻ ٿيا ڪاڻيا
ڀائيچا ٻڌ ۔ ٻڌا ڪاڻڪچا ڪاڻاڪچا ڏي
5 ڏڏاڻائيڪ ڀائيڪي ٻڪ ڀا ڀاڻڪڇ ۔ ڇڇڻ
ڇا ڪڇڇ ڏڏڪي ڏاڻڪيڪ ڀاڻڪڇ لاڻ
ڪ ڪامل ساھڪڇ ڪ ڏڏاڻائيڪ ٻڌڪ ۔ ٿيا
ڪاڻ ڪچائي ڪچا لاڻ ڪ ڪ ڏاڪ ڪچا
ٿيا ڪچائي ڪچا ۔ ڪيلاڻ ڇڇ ھ ڪ ھ
10 ڪاڻاڪچ ٻڇ ڇڇ ۔ ڏڏائچ ڪامڇاڻ
Bl. 142 b. ڪامڇاڻ ٿيا ٿيا ڪاڻڪچا ڇڇ ۔ ڪاڻڪچا
ڪاڻاڪچا ڏي ڪچاڻا ڇ ڪچائچا ۔ ڏڏائچ
ٿي ڀاڻ ڇڪڏائڪ ڀا ڪچ ۔ ڇڇڻ ڪاڻڪچا
ڀا ڀيا ڪاڻڪچ ۔ ڪاڻاڪچ ڏڏڻڏ ڪ ڪچا
15 ڪڇڻ ٿيا ھ ٻڪ ۔ ڏڏائچ ڪامڇاڻ ٿيا
لاڻ ڪ ھ ڪچا ڪچڇا ڪائچا ۔ ٻڏڏ ٻڪ
ٿيا لاڻيا ڪ ٻڪ ڪاڻ ۔ ڪاڻ ڪڇڏ ڪچا
ٿيائڪ ڪڇڇڪ ڀاڻ ٻڌڇ ڪا ڀا ڪائچ ۔ ڇڇڻ
ڪ ڇڪچ ۔ ڪاڻ ڪاڪ ڀائيڪاڻ لاڻڪچ
20 ۔ ڪڇڇڀ ٿيائچا ڪاڻڏ لاڻڏڪي ٿيائڪ ٿيائڏ
ڪ ڏڏڀ ڪا ٿيا لاڻڏ ۔ ڪاڻڏ ٻڏ ڪچڇا ھ
۔ ڇڇڻ ڪاڻ ڏڏچا ڀڪڇڇ ڏڏڪ ڪا ۔ ڪاڻ
ڪڀائچ ڪاڻ ڏڏڏڏ ۔ ڪاڻ ڇ ڇڇڀائچ ڪا

[1] Cod. ڪڇڇاڻ

ﻳﺪ ﺗﺎﻟﻪ . ﻛﻬﺘﺎﻫﻪ ﻣﻠﻪ ﻛﺎﻩ ﻣﻴﻨﻬﻪ ﻛﻬﺘﻮﻩ
ﻣﻨﻬﻪ ﻣﻬﺮﻛﻪ ﻫﻴﻨﻪ : ﻛﻪﻧﻪ ﻣﻴﻨﻪ
ﻫﻴﻨﻪ ﻳﻪ . ﻛﻴﻨﻬﻪ ﻣﻪ ﻧﻪ : ﻛﻪﻧﻪﻧﻪ ﻛﻴﻨﻪ
ﻛﻪ ﻣﻨﻪﻧﻪ ﻣﻪ ﻛﻪ . ﻛﻴﻨﻬﻪ ﻣﻨﻪ ﻛﻪﻛﻪ ﻣﻬﻨﻪ
ﻛﻬﻨﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻛﻪﻩ ﻫﻴﻨﻪ ﻛﻴﻨﻪ ﻫﻨﻪ ﻫﻪ 5 Col. 2.
ﻣﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻣﻪ . ﻛﻪﻩ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻣﻪﻛﻪ
ﻫﻴﻨﻪ ﻛﻬﻨﻪ : ﻛﻪﻩ ﻛﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻛﻬﻨﻪ ﻫﻴﻨﻪ
. ﻛﻬﻨﻪ ﻛﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻪ . ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻴﻨﻪ
ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻛﻴﻨﻪ : ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻛﻪ
ﻛﻪﻩ ﻫﻨﻪ ﻛﻴﻨﻪ ﻫﻨﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻴﻨﻪ . ﻛﻪﻩ 10
ﻣﻪ ﻫﻨﻪ ﻛﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻬﻪ . ﻛﻪﻩ ﻫﻪ ﻫﻪ
ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻨﻪ ﻛﻴﻨﻪ ﻛﻪﻩ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻨﻪ . ﻫﻨﻪ
ﻫﻨﻪ ﻫﻪ ﻛﻪﻩ . ﻛﻬﻨﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻛﻬﻨﻪ
ﻫﻪ ﻛﻪﻩ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ 15
ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻨﻪ . ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻨﻪ ﻫﻪ
ﻫﻨﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ
ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ
ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ 20
ﻫﻨﻪ . ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ . ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ Bl. 143 a.
ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ . ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻴﻨﻪ
ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻴﻨﻪ
ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻴﻨﻪ ﻫﻴﻨﻪ 25

Digitized by Google

ܫܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܗܳܟܳܐ ܠܐ ܡܝܬ ܐܚܝ ܠܝ ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡܐ ܕܡܪܝ ܐܢܐ ܗܘ ܕܩܐܡ ܠܡܝܬܐ ܘܠܚܝܐ ܘܟܠ ܗܘ ܕܡܗܝܡܢ ܒܝ ܐܦ ܐܢ ܡܝܬ ܢܚܝܐ ܘܟܠ ܗܘ ܕܚܝ ܘܡܗܝܡܢ ܒܝ ܠܥܠܡ ܠܐ ܢܡܘܬ ܗܠ ܡܗܝܡܢܬ ܐܢܬ ܠܗܳܟܳܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝ ܡܪܝ ܐܢܐ ܗܡܝܬ ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܥܠܡ ܐܬܐ ܗܘ ܘܟܕ ܗܳܟܳܐ ܗܳܕܐ ܐܡܪ ܐܙܠ ܩܪܐ ܠܡܪܝܡ ܐܚܬܗ ܒܣܬܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܬܐ ܗܐ ܡܐܣܦ ܠܟ ܘܩܪܐ ܠܟ ܐܡܪ ܠܗ ܗܐ ܗܘ ܡܪܝ ܩܐܡ ܘܩܪܐ ܠܟ ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܩܡܬ ܒܣܪܥܬܐ ܘܐܬܬ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢ

ما ديدار كا ذكرنا . كيسا صفت كيا كيا ما
كيا ميا كيا . كيا ديدار كيا كيا . كيا ديدار
ميا ديدار كيا كيا . كيا ديدار كيا كيا .
كيا ديدار كيا كيا . كيا ديدار كيا كيا .
كيا ديدار كيا كيا . كيا ديدار كيا كيا .
كي

وكان ابن الاثير . وكذا وقايع وكان . وكذا
وكان[1] . والصحيح ما ذكرنا كما في وقايع
ده . فيتذكر ما ذكر . والصحيح ما ذكرنا في وقايع
وكذلك ذكر وقايع وكذلك ما ذكرنا
5 وكان ويتحدثون وكذا : ذكر وكذا[2] وكذلك
وكذا كذا وقايع وكذلك ما ذكرنا
وكذلك ابن ابيك والملك . فيتذكر
ومنها ما ذكر . فيتذكر ما ذكرنا وكذا ابيك
يذكر وكذلك ابن ابيك والملك . وكذا
10 وكذا وكذلك ابن ابيك . . وكذا وكذلك يذكر
فيتذكر وكذا فيتذكر : وكذلك ذكرنا ذكر ابن
وكذلك وكذا فيتذكر . وكذا والملك والملك
Bl. 144a. . وكذلك ذكرنا ما ذكر ذكر ما . وكذلك
15 . وكذا ذكر وكذلك وكذا ابن فيتذكر ما
وكذا ابن . ذكر فيتذكر وكذا ابن ابيك ما
فيتذكر ما والملك . ذكرنا ابن ابيك ذكر
: ما ذكرنا فيتذكر فيتذكر ذكر : وكذا ذكر وكذلك
والذي ذكرنا . وكذلك ما ذكر ما والملك
20 والملك فيتذكر ابن والملك . والملك ما ذكرنا
. وكذلك والملك . وكذا والملك . وكذا
. والملك ذكر والملك ما ذكرنا وكذلك والملك
والملك فيتذكر ابن والملك . وكذا وكذلك

[1] Cod. والصحيح — [2] Cod. وكذلك

Digitized by Google

الصلحة . تعبع كلا تخلع كلا . ضكرتم كمكنحكم
الله عمل الصلحة . بمه ملزم كتعبم لمم عمل
الصلحة . تعبع كلا تخلع كلا . ضكرتم كمكنحكم
الله عمل الصلحة . بمه ملزم كتعبم لمم عمل
. كتعبم لجنكم مم كنام كم الصلحة مم . كتعبم
الصلحة كتعبم كمكنحكم لم الله . كملكم الصلحة
الصلحة . تعبع كلا تخلع كلا كتحكم الصلحة . كتعبم
عمل الصلحة . كتلم الله عمل لمحتمم كتحكم
لمحتم كمم لم كمكنح . كتعبم الله عمل ملزم كتحكم
لجنكم كلم كنام . كتعبم ضمكنم كتمكنم لجنكم Col. 2.
كتعبم كمكنحكم ضمكنم كم كنامم كملحة
كم : ضمكنحكم بمه كم عمل كنامم . كملكم 10
عمل الله ضمكنحكم تلم . ضملكم كتعبم كنامم
بمكنم لم كنامم كم . كمكنحكم ضنمتم لم تعبم
كتعبم كمكنم الله . ضنمتم كم عمل لم كنمم
الله كمكنم . ضنمتم كم عمل لم كنمم : كتعبم 15
الله عمل الله : لمحتم الكم لم الله : كتعبم
الله عمل الله : كنمم كتعبم الله كم مم كتعبم
عمل الله : لمحتم الكم لم الله : كتعبم
عمل الله : كنمم كتعبم الله كم مم كتعبم
الله عمل الله : كتعبم كتعبم لمحتم الله مم 20
ضمكنم كلم الله عمل الله : لمحتم الكم كتعبم
الله كم مم عمل لم الله . كتم لمم كنمم لجنكم
كم الله . كمكنحكم ضنمتم الله . كتلم كتعبم

[1] Cod. الصلحة

الفاتحة مع الخاتمة بحذافيرها من أولها إلى آخرها مع
Bl. 144 b. مع كل الزيادات الآتية : الجملة الأولى
الآتي . فهذا ما ذكرناه في الفاتحة . والجملة
التي . وهذا آخرها مع الزيادات التي فيها
الجملة الأولى . فالجملة الأولى من الفاتحة
الزيادات فيها . والجملة التي . فهذا آخرها
الآتي في آخرها . فهذا ما ذكرناه في الفاتحة
الجملة الأولى . فالجملة الأولى من الفاتحة
التي . وهذا آخرها مع الزيادات التي فيها
الجملة الأولى . فالجملة الأولى من الفاتحة

ويَ كَمَا كَانَ فِي أَوَّلِ خَلْقِهِ . ثُمَّ أَعْلَمَهُ أَنَّهُ كَمَا
أَنْشَأَ هَذَا الْخَلْقَ كَذَلِكَ يُعِيدُهُ وَيَبْعَثُهُ . وَهُوَ
كَمَا أَخْبَرَ بِهِ مِنْ ذَلِكَ . وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ . كَمَا
قَالَ : وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ . أَيْ كَمَا كَانَ فِي أَوَّلِ
خَلْقِهِ وَمَا كَانَ . ثُمَّ أَخْبَرَ أَنَّهُ لَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَى
فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ . أَيْ لَمْ يَزَلْ مَوْصُوفًا
بِالْكَمَالِ وَالْجَلَالِ وَالْعَظَمَةِ وَالْكِبْرِيَاءِ . وَهُوَ
الْعَزِيزُ الَّذِي لَا يُرَامُ مَجْدُهُ وَلَا يُسَامُ حَمْدُهُ . وَهُوَ 10 Bl. 145 a.
الْحَكِيمُ . وَهُوَ الَّذِي لَا يَخْلُقُ وَلَا يَأْمُرُ وَلَا يَقْضِي
وَلَا يَفْعَلُ إِلَّا عَنْ حِكْمَةٍ وَمَصْلَحَةٍ [1] وَعَدْلٍ وَرَحْمَةٍ
لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ . وَهُوَ
يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ وَيَحْكُمُ مَا يُرِيدُ . وَلَا رَادَّ
لِقَضَائِهِ وَلَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِ . وَلَا مُمَانِعَ لِعَطَائِهِ
وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعَ . وَلَا مُقَرِّبَ لِمَا بَاعَدَ
وَلَا مُبَاعِدَ لِمَا قَرَّبَ . وَلَا مُذِلَّ لِمَا أَعَزَّ
وَلَا مُعِزَّ لِمَا أَذَلَّ . وَلَا مُفْقِرَ لِمَا أَغْنَى
وَلَا مُغْنِيَ لِمَا أَفْقَرَ . وَلَا مُضِلَّ لِمَا هَدَى
وَلَا هَادِيَ لِمَا أَضَلَّ . وَلَا مُخْرِجَ لِمَا أَدْخَلَ
وَلَا مُدْخِلَ لِمَا أَخْرَجَ . وَلَا مُحَوِّلَ لِمَا أَقَرَّ
وَلَا مُقِرَّ لِمَا حَوَّلَ . وَلَا مُبْطِلَ لِمَا أَثْبَتَ
وَلَا مُثْبِتَ لِمَا أَبْطَلَ . وَلَا مُحَلِّلَ لِمَا حَرَّمَ
وَلَا مُحَرِّمَ لِمَا حَلَّلَ . وَلَا مُوَحِّدَ لِمَا فَرَّقَ
وَلَا مُفَرِّقَ لِمَا وَحَّدَ . وَلَا مُرْجِيَ لِمَا أَخَّرَ
وَلَا مُؤَخِّرَ لِمَا أَرْجَى . وَلَا مُسَعِّدَ لِمَا أَشْقَى
وَلَا مُشْقِيَ لِمَا أَسْعَدَ . وَلَا مُرْضِيَ لِمَا أَسْخَطَ
وَلَا مُسْخِطَ لِمَا أَرْضَى . وَلَا مُحْيِيَ لِمَا أَمَاتَ
وَلَا مُمِيتَ لِمَا أَحْيَا . وَلَا مُنْزِلَ لِمَا رَفَعَ
وَلَا رَافِعَ لِمَا أَنْزَلَ . وَلَا مُعَذِّبَ لِمَا رَحِمَ
وَلَا رَاحِمَ لِمَا عَذَّبَ . وَلَا مُكْرِمَ لِمَا أَهَانَ
وَلَا مُهِينَ لِمَا أَكْرَمَ . وَلَا مُعَافِيَ لِمَا ابْتَلَى
وَلَا مُبْتَلِيَ لِمَا عَافَى . وَلَا مُوَسِّعَ لِمَا قَتَّرَ
وَلَا مُقَتِّرَ لِمَا وَسَّعَ . وَلَا مُغَيِّرَ لِمَا أَقَامَ
وَلَا مُقِيمَ لِمَا غَيَّرَ . وَلَا مُنْشِئَ لِمَا أَفْنَى
وَلَا مُفْنِيَ لِمَا أَنْشَأَ . وَلَا مُبْقِيَ لِمَا أَهْلَكَ
وَلَا مُهْلِكَ لِمَا أَبْقَى . وَلَا مُعْطِيَ لِمَا أَمْسَكَ
وَلَا مُمْسِكَ لِمَا أَعْطَى . وَلَا مُقَدِّمَ لِمَا أَخَّرَ
وَلَا مُؤَخِّرَ لِمَا قَدَّمَ . وَلَا مُوَلِّيَ لِمَا عَزَلَ
وَلَا عَازِلَ لِمَا وَلَّى . وَلَا مُكَثِّرَ لِمَا قَلَّلَ
وَلَا مُقَلِّلَ لِمَا كَثَّرَ . وَلَا مُصَوِّرَ لِمَا لَمْ يَخْلُقْ
وَلَا خَالِقَ لِمَا صَوَّرَ . وَلَا مُسَخِّرَ لِمَا سَلَّطَ
وَلَا مُسَلِّطَ لِمَا سَخَّرَ . وَلَا مُرَكِّبَ لِمَا فَكَّ
وَلَا فَاكَّ لِمَا رَكَّبَ . وَلَا مُعَلِّمَ لِمَا جَهَّلَ
وَلَا مُجَهِّلَ لِمَا عَلَّمَ . وَلَا مُنْطِقَ لِمَا أَخْرَسَ
وَلَا مُخْرِسَ لِمَا أَنْطَقَ . وَلَا مُسْمِعَ لِمَا أَصَمَّ
وَلَا مُصِمَّ لِمَا أَسْمَعَ . وَلَا مُبْصِرَ لِمَا أَعْمَى
وَلَا مُعْمِيَ لِمَا أَبْصَرَ . وَلَا مُفْتِحَ لِمَا أَغْلَقَ
وَلَا مُغْلِقَ لِمَا فَتَحَ . وَلَا مُيَسِّرَ لِمَا عَسَّرَ
وَلَا مُعَسِّرَ لِمَا يَسَّرَ . وَلَا مُلَيِّنَ لِمَا صَلَّبَ
وَلَا مُصَلِّبَ لِمَا لَيَّنَ . وَلَا مُعَدِّلَ لِمَا جَوَّرَ
وَلَا مُجَوِّرَ لِمَا عَدَّلَ . وَلَا مُقَوِّيَ لِمَا أَضْعَفَ
وَلَا مُضْعِفَ لِمَا قَوَّى . وَلَا مُنْعِشَ لِمَا أَمْرَضَ
وَلَا مُمْرِضَ لِمَا أَنْعَشَ . وَلَا مُؤْنِسَ لِمَا أَوْحَشَ
وَلَا مُوحِشَ لِمَا آنَسَ . وَلَا مُرَوِّعَ لِمَا أَمَّنَ
وَلَا مُؤَمِّنَ لِمَا رَوَّعَ . وَلَا مُغْنِيَ لِمَا أَفْقَرَ
وَلَا مُفْقِرَ لِمَا أَغْنَى . وَلَا مُرَخِّصَ لِمَا غَلَّى
وَلَا مُغَلِّيَ لِمَا رَخَّصَ . وَلَا مُوَسِّعَ لِمَا ضَيَّقَ
وَلَا مُضَيِّقَ لِمَا وَسَّعَ . وَلَا مُرْزِقَ لِمَا حَرَمَ
وَلَا حَارِمَ لِمَا رَزَقَ . وَلَا مُعَجِّلَ لِمَا أَخَّرَ
وَلَا مُؤَخِّرَ لِمَا عَجَّلَ

وكاحكاحكا وهن وحكاحكا . كاحكاحكا وهكاحكا وهكاحكا
وكاحكاحكا وهن وحكاحكا . كاحكاحكا وهكاحكا وهكاحكا
وكاحكاحكا وهن وحكاحكا . كاحكاحكا وهكاحكا وهكاحكا
وكاحكاحكا وهن وحكاحكا . كاحكاحكا وهكاحكا وهكاحكا
وكاحكاحكا وهن وحكاحكا . كاحكاحكا وهكاحكا وهكاحكا
وكاحكاحكا وهن وحكاحكا . كاحكاحكا وهكاحكا وهكاحكا
وكاحكاحكا وهن وحكاحكا . كاحكاحكا وهكاحكا وهكاحكا
وكاحكاحكا وهن وحكاحكا . كاحكاحكا وهكاحكا وهكاحكا
وكاحكاحكا وهن وحكاحكا . كاحكاحكا وهكاحكا وهكاحكا
وكاحكاحكا وهن وحكاحكا . كاحكاحكا وهكاحكا وهكاحكا

[1] Cod. وحكاحكا

Digitized by Google

ستار كرنا ہے ۔ كوئى كھڑے كھڑے بيٹھا
۔ وہاں كہاں كھڑے ہوئے ہو ۔ اندھيرا
چھوڑ ۔ كوئى اوس كے سر پر آ كھڑا كہا
ٹھہرا ۔ معمول اندھيرے كھڑے كھڑے
كھڑے ہو ۔ تو كہاں ۔ تو كہاں كھڑے كھڑے
چھوڑنا معلوم ہوا ۔ كہاں كہاں
دوڑنے كى جگہ ۔ اب اندھيرا معلوم ہوتا
۔ كہاں كھڑے ہو ۔ كہاں چھوڑ ہمارا
۔ كوئى كھڑے ہوئے ۔ تب اندھيرا
كھڑے ہوئے ۔ تو اندھيرا كہاں كھڑے
كہاں كھڑے ہو ۔

كه ڪڻ ڪامل ڪڻ ڪا ڪا ڪه ڪاڪ
ڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪ . ڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪ
Bl. 146a. ڪڪڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪڪڪ . ڪڪڪڪ
ڪڪڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪڪ ڪڪ ڪڪڪ . ڪڪ
ڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪڪڪ ڪڪڪ
ڪڪ ڪڪ ڪڪڪڪ . ڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪ ڪڪ ڪڪڪ
ڪڪڪڪ ڪ : ڪڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪ ڪه ڪڪ ڪڪ
ڪڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪ ڪه . [1] ڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪ
ڪڪڪڪڪڪ ڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪ . ڪڪ ڪڪڪڪڪ
ڪڪ ڪڪ ڪڪڪ ڪڪ ڪڪڪ . [2] ڪڪڪڪ
ڪه ڪڪڪڪ ڪڪڪڪڪڪ : ڪڪڪ ڪڪڪڪڪ ڪڪڪ
ڪڪڪ ڪڪڪ . ڪڪڪڪڪڪ ڪڪ ڪڪڪڪ . ڪڪڪڪ
ڪڪ . ڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪڪ ڪڪ ڪڪ
. ڪڪڪڪ ڪڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪ ڪه ڪڪڪ ڪڪ
ڪڪڪڪ [4] ڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪ ڪڪ ڪڪڪ
. ڪڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪ
ڪڪڪڪ . ڪڪڪڪ ڪڪڪڪ ڪڪڪڪڪ ڪڪ ڪڪڪڪ
ڪڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪ ڪڪڪ . [5] ڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪڪڪ
ڪڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪڪ ڪڪ ڪڪ . ڪڪڪڪ
Col. 2. ڪڪڪڪڪ ڪڪ ڪڪ . ڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪ
ڪڪڪڪ ڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪ . ڪڪڪڪڪڪڪ ڪڪ ڪڪڪ
ڪڪڪڪ ڪڪ ڪڪڪ . [4] ڪڪڪڪ ڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪ
ڪڪڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪڪڪڪڪ

[1], [2], [4], [5] Cod. ڪڪڪڪڪ — [3] Cod. ڪڪڪڪڪ — [4] Cod. ڪڪڪ

Digitized by Google

: ڪامه ن ٻڌڻا ڪڍڻ سڀڪو ڪم ٿو . ڪٽڪي
ڪڻڪ . ڪٽڪي ساڻ ڪامڙيءَ ۾ ڪڙڪڻ ڪاڪ
ڪڙڪڻڪ سڀڪا ڪٽڪي ڪامه ڪٽڪڪ
ڏڻڻ ڪامڙيءَ ٽاڪڪي ڪڍڻ . ڪاڻڪڪي
ڪٽڪي ٻاڪ ٻڌه ٻڌ ڪيڻ ڪڍڻ . ڪاڻڻ
۾ ڪڙڪڻ ڪڪڪي ڪ ڪڍ . ٿو ڪڍڻ
ڏڻ ڪڍڻ ڪ ٿڪ ڪڍا ٿا ڪڻ . ڪامڙيءَ
ڪامڙيءَ ۾ ڪڙڪ ٽاڪي ،ڪڙڪڻ . ٻڍڻ
ڪامه ڪٽڪي ڪڙڪڻ ڪڙڪڻ ڪ ڪڙ . ڪٽڪڪ
۾ ڪڙڪڻ ڪڻڪ ڪڍ . ٻڍڻ ڪڍڻ ،ڪڙڪڻ
ڪڪي ڪامه ڪٽڪڪ . ڪڻڪڻ ڪڍڻ
ڪڻڪڪ ڪڍڻ . ڪاڻڪڪي ڪڍڻ
ڪڍڻ ڪڍڻ ڪڙڪڻ ڪڙڪڻ ڪڍڻ
ڪڍڻ ڪڍڻ ڪڍڻ ڪڍڻ ڪڍڻ Bl. 146b.
ڪڍڻ ڪڍڻ ڪڍڻ . ڪامڙيءَ
ڪڍڻ ڪڍڻ . ڏڻڻ ڪڍڻ ڪڍڻ
ڪڍڻ ڪڍڻ ڪڍ

ܟܬܒܬܐ ܟܝܪܬܐ ܕ . ܟܬܒ ܫܘܪܐ ܕܝ ܟܬܒܬܐ
ܫܠܐ ܟܬܝܒ ܟܬܒܝܢ ܫܘܪܐ ܕ . [1] ܟܬܒܬܐ
ܫܠܐ ܟܝܣܬܝܢ ܟܬܒܬ ܟܬ . ܟܝܣ
ܟܝܣ ܟܬܒܬ ܟܬܒ ܫܠ ܫܘܪ . ܟܬܒܬ
ܟܬܒܣܟ ܟܬܟ . ܟܝܕܬ ܟܝܣܬܝܢ ܫ ܟܬ
ܫܕܬܟ . ܫܝܟ ܟܬܒ ܫܠ ܟܬܟܬ ܟܬ
Col. 2. ܟܬ ܟܠ . ܟܬܒ ܟܝܣܬܝܢ ܟܝ
. ܟܣ ܟܬܒ ܫܕܬ : ܟܬܒ ܟܬ
ܟܬ ܫ ܟܬ . ܟܬ ܟܝܣ ܟ
ܟ ܟ . ܫ ܟ ܟܝ ܟ
ܫ ܟ ܫ ܟ ܟ ܟ
. ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ
ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ
ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ
ܟ

કરાવ્યાનું નામનો પ્રકાર કારણ કારણ કારણ કારણ કારણ Bl. 147a.
કારણ કારણ કારણ કારણ કારણ કારણ કારણ કારણ કારણ

ومعناه عبد الرحمن . وكان الرشيد يكنى به
له كثيرة . [1]وكانت وكنيته وكنية الرشيد
واحدة . والمعنى واحد ، لان الرشيد
اسمه هرون . وكانت وكنيته وكنية
ومعناه . والعرب تسمي كثيرا
Bl. 147b. بابي هرون . وكان اسمه عبد الملك . وكنيته
وهو . ثم يسمي الرجل به ومعناه . وكان
يحكم لعبد عبد هرون . ثم يسمي كل واحد
له الرشيد . وكان وكنيته وكنية الرشيد
ومعناه واحد وكانت وكنية الرشيد
واحد . وكان ثم كان وكنيته وكنية
الرشيد واحد هرون . فيه كثير ومعناه
له كثير .. ومعناه وكنيته ومعناه به . وكان
واحد ثم هرون واحد الرشيد واحد
الرشيد . الرشيد ومعناه واحد . وكنيته
واحد ، ثم به ، ثم به . وكنيته
واحد . وكان واحد وكنيته وكنية
له كثير . ومعناه وكنيته وكنية
واحد . وكان واحد ومعناه
واحد . وكان واحد ومعناه
واحد . وكان واحد ومعناه

كتاب ٢٠ . [1] كتابة كتبه كتب كتاب
كل عمل الصدقة فيها الى يوم القيامة . كما Col. 2.
صنيعة كتابتها عمل . الصدقة صنيعة من
كتاب كتب الصدقة كتاب على عمل . كتابة
كتبه عليها كتبة . الواقفة كتابتها 5
كتبه كتب عمارة . [2] كتابة كتابتها
كتبته كتاب الى . كتابة عمل فمن كتب
كتابتها الى عمر : كتاب مكتب كعمل كتابة
على عمل . صنيع الى كتبة كتبه كتابة
كتابتها كتاب كتابة كتبة . كتاب عمل 10
عمل كتاب .. كتبه كتب عمارة . كتابة على
كتاب . كتاب عمارة كتابة من الواقفة كل
: كتابة كتبته كتابة كتاب كتاب كعمل فى
كتابتها عمر صنيعة عمارة كتبة
. كتاب كتابكتب كتاب العمل . كتابة 15
. كتابة كتابتها كتابة كعمل كتبة
الى الله . كتب من كتب . كما كتابة العمارة Bl. 148 a.
كتابة الى الله . كتبه من كتب . كتاب عمل
بها . كتاب كتابتها عمر كتابة كتابة
كتابكتب فى العمل . كتبة عمل كتاب عمارة 20
كتابتها كتابة عمارة كتبة . كتاب
مكتب كعمل كتاب العمارة الى الله . كتابة
بها كتابة كتابتها كتابة . كتاب
كتاب كتاب كتابكتب فى كتاب عمل . كتابة

[1] Cod. كتابة — [2] Cod. كتابة

ڪاڪڙيءَ ڪڍڻ ٻارڻءَ ڪجڻ . ڪاڪو
ٿو . [1] ڪاڪڙ ڪاڙڻ لڳ ٻاڻ ڪاڪ . ڪاڙڻ
ڪاڪو . ڪاڙڻ ڏاڙهي لڳ ڪاڪ ٻاڻ ڪاڪڙ
ڀر ڪجڻ . ڪاڪڙ ڪڍڻ ڪاڪڙ ڪاڪو ڀر
ٿاڻڻ ڪاڙڻ ڪاڪڙيءَ ٿو . ڪاڪ ڪجڻ
ڀر ٿاڻڻ . ڪاڪو ڪاڪڙ ڪاڪڙيءَ ڪاڪڙ
ڪاڪڙ ڪڍ : ڪاڪڙ ڪڍڻ ڪاڪڙ ٻاڻ . ڪڍ
. ڪاڪڙ ٿاڻڻ ڪاڪڙ ڪجڻ ڏ ڪاڪو ٿاڻڻ
ٿاڻ ڪجڻ . ڪاڪڙ ڪاڪڙيءَ ڪڍڻ ڀاڻ ڪاڪڙ
Col. 2. ڪڍڻ ڪاڪو ٻاڻ . ڪاڪو ڪڙ ڪڙ ڪاڪڙ
ٿاڻڻ ڀر ڪاڪڙيءَ . ڪڙڻ ڀاڻ ڪڍڻ ڪڍڻ
ڪاڪڙ ٿاڻڻ ڪڍڻ ٻاڻ ڪاڪڙ ڪاڪڙ ٻاڻ
ڪاڪڙ ڪڍڻ ڀاڻ ڪاڪ . ڪڍ ٿاڻ ڪجڻ . ڪڙ ڪجڻ
ڪاڪڙيءَ ڪڍڻ ڀاڻ ٻاڻ . ڪاڪڙ ڪڍڻ ڪاڪڙ
ڪاڪڙ ڪڍڻ ڀاڻ ڪاڪڙ . [2] ڪڙڻ ڀاڻ ٿاڻڻ
. ڪاڪڙ ڪڍڻ ڀاڻ ڪاڪ . ڪاڪڙ ٻاڻ ڪڙ ڪڙ ڪڙ
ڀاڻ ڪڍڻ ڪاڪڙ ڀاڻ ڪڍ .. ڪڙ ڪڙ ڪڍڻ ٻاڻ
ڀاڻ ڪجڻ : ڪاڪڙ ڪڍڻ ڪاڪڙ ڪاڪڙ ڪاڪڙ
ڪاڪڙيءَ ڪڍ ڪاڪڙ ڪاڪڙ ڪڍڻ ٻاڻ ڪاڪڙ
. ڪاڪڙ ڪاڙ ڪڙ ڪڙ ڪاڪڙ ڏاڻ ڪجڻ . ڪاڪڙ
ڪاڪڙ ٿاڻڻ ڪاڪڙ . ڪڙڻ ڏاڻ ڪڍ ڀاڻ ڪاڪڙ
ٻاڻ ڪڙ ڪاڪڙيءَ ڪڍ ٻاڻ . ڪاڪڙ ڪڍڻ ڪاڪڙ
ڪاڪڙ ڪڍڻ ڀاڻ ڪاڪڙ ڪاڪڙ ڪڍڻ ٻاڻ
ڪاڪڙ ڪڍڻ ڀاڻ ڪاڪڙ . [2] ڪڍڻ ڪاڪڙ ڪاڪڙ
ڪڙ ڪڙ ڪاڪڙ . ڪڙڻ ڪجڻ . ڪاڪڙ ڪڍڻ
ڪاڪڙيءَ ڪڍڻ ڀاڻ ڪاڪڙ ڪاڪڙ ڪڍڻ ٻاڻ
ڪاڪڙ

ومن هنا [1] كتابتها عند سياقه كتبه . هنا
كتبه . كذا هنا كتابته كتبه . كذلك كتابتهما
كتبه . كتابته هنا كذا كتبه . كذا هنا كذا كتابه Bl. 148b.
. كتابه ليك هنا كذا كتبه . كتابه هنا كذا
والسلم له كتابه هنا كتابة هنا كتابتها هنا
كتابتها من هو كذا كتابتك له . كتابتك
من قد من كتاب كذا . هو ذا نفسك لم نفسك
ليك هنا كتابه كتبه . له ذا كتابتها كتابتك
كتابتي ليك كتبه . كتابتي هنا كتابه كتبه . كتابتي
كتبه . كتابته هنا كتابتها كتبه . كتاب هنا
. كتابة هنا كتابته كتبه [2] . كتابته هنا كتاب
كتابة كتبه . كذا كتابي هنا عنك [3] كتابته كتبه
كتابتها . كذا هنا كذا كتابي كتبه . كذا هنا
. كتابه هنا كذا كتبه . كذا هنا كذا كتبه عنك
لمن كان هنا كتابه كذا هو . كتابه هنا كذا كتبه
هنا كتبه كتابة كتبه له ذا كتابتها ومن كتابة
عكتابة كتابة . والسلم وسلمه كتبه والسلم عند كتبه
كان كذا كتابته . كتابته كذا كتابته والسلم
والسلم عكتابة كتابة كذا ومن . كتابتها كذا كتبه
. كتابته كتابة كتابته كتابتها كتابتها والسلم
سلامه كتابة كتابه كتابة كتابته كتابة كتابة كتابة Col. 2.
كتاب كتابتها كتابة كتابة كتابة كتابة كتابة
كتابة كتابتها كتابة كتابة كتابة كتابة كتابة
كتابة كتابتها كتابة كتابة كتابة كتابة كتابة
كتابة كتابتها كتابة كتابة كتابة كتابة كتابة

[1] Cod. كتابتها — [2, 3] Cod. كتابتها

كتابي عندك . ليقل لعبده كذلك كذلك
لسلمك . ليقل كل ملائكة ملائكتي كلهم
لهم يدي لعضدي . ليسكن كل كوكب كواكبهم
لهم كفي كلهم كل عدو مكايدهم[1] بأيديهم
لعجائبهم كلهم كتبهم لعاملهم لعلمهم
لكلمتهم كلهم كل كوكب بأيدي . وأنا لعلم
لعدم لهم كل كل .. لعلمهم كتبهم كل كل
كيفي لعبد . كل أيدي في[2] كتابهم لعل كيفي
. كي كتابي لعل كتابي ليلي لعبد . كتبهم لعل
لهم عدي لعلمهم . كلي لعل كلهم لعبد . كتابي لعل
لعلم كتابهم لعبد في في .. كيفي لعلمهم
لعل يدي كتب . كتبي لعل لعلمهم . كيفي كتابهم Bl. 149a.
. مكتبهم لعبد لعبدي كتبهم لعبدي كتابهم
لعبد كتابي . كتبي لعل لعلمهم . كيفي كتابهم
لعبد . كتبي لعل لعلمهم . كيفي كتابهم
لعبد . كتبي لعل لعلمهم . كيفي كتابهم
لعبد

ڪهڏاڻ ڪهڏاڻ ڪهڏاڻ . ڀيڻڻ ڪهڏاڻ
ڪهڏاڻ ڪه ڏاڏ ڪهڏاڻ ڏاڏ . ڀيڻڻ ڏاڏ
ڪهڏاڻ ڪهڏاڻ ڪه ڏاڏ ڪهڏاڻ
ڏاڏ ڏاڏ ڪهڏاڻ ڪهڏاڻ ڪهڏاڻ
ڪهڏاڻ ڪهڏاڻ ڏاڏ ڏاڏ . ڀيڻڻ 5 Col. 2.
ڪهڏاڻ ڪهڏاڻ ڏاڏ ڪهڏاڻ ڪهڏاڻ [1] ڏاڏ
ڏاڏ . ڀيڻڻ ڪهڏاڻ ڀيڻڻ . ڪه ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ
ڪهڏاڻ ڏاڏ ڪهڏاڻ ڪهڏاڻ ڏاڏ ڏاڏ
. ڀيڻڻ ڏاڏ ڏاڏڏاڏ ڪهڏاڻ ڪهڏاڻ
ڪه ڏاڏڏ ڀيڻڻ ڏاڏ ڏاڏ ڪهڏاڻ 10
ڏاڏ ڪهڏاڻ ڪهڏاڻ ڏاڏ ڏاڏ ڪهڏاڻ
. ڏاڏ ڪهڏاڻ ڏاڏڏاڏ ڏاڏ . ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڪهڏاڻ
ڏاڏڏاڏ ڏاڏڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ
ڏاڏ ڪهڏاڻ ڏاڏ ڏاڏ . ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ [2] ڏاڏ
. ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ . ڏاڏ ڏاڏ : ڏاڏ 15
ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ
ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ . ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ
ڪهڏاڻ . ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڪهڏاڻ ڏاڏ
ڏاڏ . ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ
ڪهڏاڻ ڏاڏ ڪهڏاڻ ڏاڏ . ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ 20
: ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ . ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ
ڪهڏاڻ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ
ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ . ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ
∴ . ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ ڏاڏ Bl. 149 b.

[1] Cod. ڏاڏڏاڏ, vgl. Z. 11. — [2] Cod. ڏاڏڏاڏ

. كتبها مخلدبن كيسان الكاتب

كتبتها بخط يدي لعبد الله محمد الخليفة
بمصر بقرب كفر مخلدبن في كورة كفر الكتب
في شهر ربيع الآخر سنة احدى عشرة ومائتين
سلمها مستأجر كفر الجل . ثم استعادها مؤاجرها سلم
له الجل . فغير كتبه وكفاه الكاتب مؤاجرها
وكفاه غيرها عند الكاتب . وكفاه سلم في ما
. كفاه الكاتب في كتبه في تأجيره . وكفاه
في بخط يده . فغاب الكاتب بخط يده
. كتبها وبيعها كما في كتبه . وما غاب الكاتب
كفاه بقوله بقرب . فجاء بلد حط في كفا
. ما كفاه كفاه كفاه بخط يده . كفاه
عند كفاه كفاه كفاه بخط يده
بلد . فاسلم كتبها وبيعه كفاه بخط
كلا . كتبها وبيعه بلد كتبها وبيعه
كتبه . كتبها مخلدبن الكاتب كفاه
Col. 2. مؤاجرها كتبها وبيعه ياخذ [1] كتابه كفاه
بخط يده بما كفاه في عمله . كفاه مؤاجرها
. كفاه عمله . كتبه مخلدبن الكاتب كفاه

[1] Cod. كتابه

Digitized by Google

ܟܬܒܐ ܟܬܒ ܠܫܢܐ ܡܕܝ ܐܝܟ ܟܬܝܒ ܒܝܕ ܫܠ
ܟܬܝܒ ܐܡܪ ܒܝܕ ܟܬ . ܡܢ ܫܒܚ ܒܝܕ ܟܬ
. ܟܬܝܒ ܟܬܒ ܐܝܟ ܟܬ ܐܡܪ ܒܝܕ ܟܬ
. ܟܬ ܫܒܚ ܒܝܕ ܟܬ ܟܬ ܟܬܒ ܫܠܝܫ ܟܬ ܐܝܟ
. ܟܬ ܫܒܚ ܒܝܕ ܟܬ ܟܬ ܟܬ ܐܡܪ ܒܝܕ ܟܬ
. ܒܝܕ ܟܬ ܐܝܟ ܟܬ ܟܬ ܟܬ ܐܡܪ ܒܝܕ ܟܬ
ܟܬ ܐܡܪ . ܟ ܟܬ ܒܝܕ ܟܬ ܟܬ [1] ܐܝ ܟ
ܒܝܕ ܡܢ ܟ . ܟܬ ܟܬ ܡܕܝ ܐܝܟ ܐܝ ܒܟ ܟܬ ܟ
. ܟܬ ܒܝܕ ܟ ܐܝ ܐܝ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ
ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ

وهو ضد الجاهل الذي لا يعلم شيئا
ولا يدري انه لا يعلم . فهذا قد ضل
وهو يحسب انه مهتد . فاتركوه
ولا تعلموه لانه جاهل . وقيل ان
الذي يعلم ولا يعلم انه يعلم
[1] . فهذا هو النائم فايقظوه

وكذا وهو ضد الجاهل بما ذكر في الجملة
الثاني . الذي يعلم ولا يدري انه يعلم .
فهذا هو النائم فانبهوه . وقيل ان
الذي لا يعلم انه لا يعلم هو الذي
لا يعلم ولا يدري انه لا يعلم . فهذا
هو الذي يجهل جهلا مركبا . وهو
الذي يحسب انه يعلم ما لا يعلم .
وهو الذي لا يعلم ولا يدري انه
لا يعلم . فهذا هو الذي يجهل
جهلا مركبا . وهو الذي يحسب
انه يعلم ما لا يعلم . وهو الذي
لا يعلم ولا يدري انه لا يعلم .
فهذا هو الذي يجهل جهلا مركبا
مضاعفا الى ما لا نهاية

[1] Add. 14.538, Bl. 154a.

Digitized by Google

ڪيڏو ڪمزور ٿيندو آهي. ڪاڪ ڪاڪ ڪري ڪنڌ ڌوڪڻ لڳندو آهي. ڪنڌ ڌوڪڻ ڪري ڪاڪ ڪرڻ لڳندو آهي. ڪاڪ ڪرڻ

ساکنِ ملک۔ مکھیارچھترچھ سنا جاتا ہے مگر
مکتبہ ہے۔ اصل عنیہ مکھاپھیر معلوم۔ مکھاوا
مکھاصاحب ملک مکھیا مکھاپھیر سنا جاتا ہے مگر
ہے۔ مکھیا ہے۔ مکھیا مکھیا مکھیا مکھیا مکھیا
مکھیا مکھیا

.ڪاپاڪ جي ڪاوڙ آهي . اڃا ڀاڪاڙيل ٻڌڻ
.ٻڌڻ ڪپڻ ڪڻڪ ڀاڳي ٿا ، ته ٿا ڀاڪ اڃا ڀاڪ
ڪڇڻ آهي . ڪهڙا وڏا ڪمال ڪيا ته ٿا ڀاڪ
ته : ڪاڻ جيڪا ڀاڪ ڪاڻ . ڪاڻيندا ڪڻڪ ڀاڪ
وڏا ڀاڪاڙ ڪا ڀاڪاڙيل : ڪڇڻ ڪاڻيندا ڪا ڀاڪ
.اڃا ڪاڻي ساڻيل . ڪاڻ ڪاڻيندا ڪيل ڏي ته
ڪڇڻ ڪاڻيندا ڀاڪاڙ ڀاڪاڙي ڏي ڀاڪ آهي
ته ٿيل . ڪاڻيڪاڻ ڀاڪ ڀاڳ ڀاڪ ته ڀاڪ Bl. 154 b.
ڀاڪاڙ ڀاڪڇڻ ڪاڻ . ڪاڻيا وڏا ڪيل ته
ڀاڪاڙ ڀاڪڇ ڪاڻا ڀاڪ ڪڻڪ ڪاڻيڪ
ڀاڳ ڪاڻ ڀاڪ . ڀاڪاڻ ڪڻڪ ڪاڻڪ
ڀاڪاڙ ڀاڪ ڪاڻ ڀاڪاڙ ڪاڻ ڀاڪ ڀاڪاڙ
ڀاڪ ڀاڳ ڪاڻ ڪاڻ ڀاڪاڙ ڀاڪاڙ ڪاڻ
ڀاڪاڙ ڪاڻ ڀاڪ ڪاڻ . ڀاڪاڙ ڪاڻ ڪاڻ
ڀاڪ ڀاڪاڙ ڪاڻ ڀاڪاڙ ڪاڻ ڀاڪاڙ ڪاڻ
ڀاڪاڙ ڪاڻ ڀاڪاڙ ڪاڻ ڀاڪاڙ ڪاڻ ڀاڪاڙ

وحكمتها لكي يعلم الناس الحكمة والأدب ويفهموا أقوال الفطنة
ويقبلوا التعليم بالعدل والحق والاستقامة. ليعطوا الجهال فطنة
والغلام علما وتدبرا. السامع فليسمع ويزداد علما والفهيم
يكتسب تدبيرا. ليفهم المثل والتفسير أقوال الحكماء وألغازهم.
مخافة الرب رأس العلم والحكمة والأدب يحتقرها الجهال.
يا ابني اسمع تأديب أبيك ولا تترك شريعة أمك. لأنهما إكليل
نعمة لرأسك وقلائد لعنقك. يا ابني إن تملقك الخطاة فلا ترض.
إن قالوا هلم معنا نكمن لدم ونصطد البريء باطلا. نبتلعه
أحياء كالهاوية وصحاحا كمن يهبط الجب. نجد كل قنية كريمة
نملأ بيوتنا غنيمة. قرعتك فليكن بيننا كيس واحد يكون
للجميع. يا ابني لا تسلك معهم في الطريق امنع رجلك عن
مسالكهم. لأن أرجلهم إلى الشر تجري وتسرع إلى سفك الدم.
لأنه عبثا ينصب الشبكة على عيون كل ذي جناح. وهؤلاء
يكمنون لدمائهم ويترصدون لنفوسهم. هكذا سبل كل طماع
نفس صاحبه تأخذ. الحكمة تنادي خارجا في الأسواق تعطي
صوتها. في رؤوس الأمواج تنادي. على مداخل الأبواب في
المدينة تقول كلماتها. حتى متى أيها الجهال تحبون الجهل
والمستهزئون يسرون بالاستهزاء والحمقى يبغضون المعرفة.
ارجعوا عند توبيخي. هأنذا أفيض لكم روحي. أعرفكم كلماتي.
من أجل أني دعوت فأبيتم. مددت يدي وليس من يصغي.
وأبطلتم كل مشورتي ولم تريدوا توبيخي. فأنا أيضا في هلاككم
أضحك. أشمت عندما يأتيكم ما تخافون. عندما يأتي كالخراب
ما تخافون وهلاككم كالزوبعة يأتي. عندما يأتي عليكم ضيق
وشدة. حينئذ يدعونني فلا أجيب. يبكرون إلي فلا يجدونني.
لأنهم أبغضوا المعرفة ومخافة الرب لم يختاروا. لم يريدوا
مشورتي واستهانوا بكل توبيخي. فليأكلوا من ثمر طريقهم
ويشبعوا من مشوراتهم. لأن ارتداد الجهال يقتلهم واطمئنان
الحمقى يهلكهم. وأما من يسمع لي فيسكن آمنا ويستريح من

[1] Cod. مثل

Digitized by Google

ہار کو تو ہرجانہ ۔ بڑیا کو جس کہتے ۔ دانستہ جس
تعدیہ کو سمجھتے ۔ کھسیانہ کھانے کھسیا کھمبا
نوچے ۔ کہنہ کو ہرجانہ : کہنہ کو جس کہتے ۔ قدیم ہونے سے
کہنہ کو جس کہتے ۔

٥ کہنہ کھمبا نوچے تو ہرجانہ کہنہ کو جس کہتے ۔ قدیم ہونے سے
کہنہ کو جس کہتے ۔

کہنہ کو جس کہتے : <u>ضرب</u> ۔ مقابلہ کہنہ کہنہ کو
کہنہ کو جس کہتے ۔ قدیم ہونے سے کہنہ کو جس کہتے ۔
کھیل کھیلنے والے ۔ کھیلنے والے کو کھلاڑی کہتے ۔
کھلاڑی کو جس کہتے ۔ کھیلنے کی جگہ کھیل کا میدان ۔
کھیل کی جگہ کو میدان کہتے ۔ کھیل کھیلنے والے
کو کھلاڑی کہتے ۔ [کھیلنے کی جگہ کو میدان کہتے ۔]
کہنہ کو جس کہتے : کھیلنے والے ۔ کھیل کھیلنے
والے ۔ کھیلنے کی جگہ ۔ کھیل کھیلنے کی جگہ کو
میدان کہتے ۔ کھیل کھیلنے والے کو کھلاڑی کہتے ۔
کھیل کھیلنے والے ۔ کھیلنے کی جگہ کھیل کا میدان ۔
کھیل کھیلنے کی جگہ کو میدان کہتے ۔ کھیل کھیلنے
والے کو کھلاڑی کہتے ۔

Digitized by Google

ह॰ मानव नित्य मरता ॰ ७८ वाक्य ॰ तथा ब्राह्मणकर्म
मनुष्य यज्ञ मरणस्य लक्षण हेतु हेतु : ७८ हेतु के हेतु
हेतु यज्ञ ॰ हवनस्य मरण तत्व हेतुक मरण यज्ञ
मरता ॰ तथा ब्राह्मणकर्म सर्वत्र हवनस्य मरण मरण
हेतु हेतुमत्ता ॰ मरणत्व सर्व हेतु के मरण हे
॰ मरणस्य मरणसम्बन्ध मरणस्य तत्व मरण मरणसम्बन्ध
यज्ञस्य मरणसम्बन्ध मरणस्य व्यवहार हेतु व्यवहार
मरण ॰ ७८ वाक्य मरणस्य मरण यज्ञस्य मरणस्य मरण
हेतु व्यवहार मरण मरणस्य मरण यज्ञस्य मरणस्य मरण
मरणस्य हेतु मरण ॰ मरणस्य मरणस्य हेतु मरण मरण
हेतु मरण ॰ मरणस्य मरणस्य हेतु मरण मरण
॰ ७८ वाक्य ७८ मरण ॰ मरणस्य ÷

Bl. 155a. मरणस्य ॰ मरणस्य हेतुमत्ता मरणस्य मरण ब्राह्मणस्य
मरण मरणस्य यज्ञ मरण मरणस्य मरणस्य मरण मरण
हेतुमत्ता मरण ॰ मरणस्य मरण ॰ मरणस्य मरण
हेतु मरण ॰ मरणस्य मरणस्य मरण : मरणस्य मरणस्य
मरण मरण ॰ मरणस्य मरण मरण मरणस्य मरण मरण
॰ मरणस्य मरणस्य मरण : मरणस्य मरणस्य मरण मरण
॰ मरणस्य मरणस्य मरण मरण मरणस्य मरण मरण
॰ मरणस्य मरणस्य मरण मरण मरणस्य मरण मरण
॰ मरणस्य मरणस्य मरण मरण मरणस्य मरण मरण

Digitized by Google

٭ فعل كے كھاتے ميں ٭ اسم كے ساتھ كھڑے ہوتے ہيں ٭ اسمائے كنايہ
ہيں ٭ اسمائے كنايہ كے معنى ٭ اسمائے كنايہ كى قسميں ٭ اسمائے
كنايہ كى مثاليں ٭ اسمائے كنايہ كے استعمال ٭ اسمائے كنايہ كے
فائدے ٭ اسمائے كنايہ كے ليے ضرورى باتيں ٭ اسمائے كنايہ كے
ليے ضرورى باتيں ٭ اسمائے كنايہ كے ليے ضرورى باتيں ٭ اسمائے
كنايہ كے ليے ضرورى باتيں ٭ اسمائے كنايہ كے ليے ضرورى باتيں ٭
اسمائے كنايہ كے ليے ضرورى باتيں ٭ اسمائے كنايہ كے ليے ضرورى
باتيں ٭ اسمائے كنايہ كے ليے ضرورى باتيں ٭ اسمائے كنايہ كے
ليے ضرورى باتيں ٭ اسمائے كنايہ كے ليے ضرورى باتيں ٭ اسمائے
كنايہ كے ليے ضرورى باتيں ٭ اسمائے كنايہ كے ليے ضرورى باتيں ٭

Digitized by Google

INHALTSVERZEICHNISS.

	Seite
Lucian, περὶ τοῦ μὴ ῥᾳδίως πιστεύειν διαβολῇ	٢
Themistius, περὶ ἀρετῆς	٤
Themistius, περὶ φιλίας	٥
Plato, Definitionen	٩
Plato, Rath an seinen Schüler	١٠
Plato, Definitionen	١١
Theano, Sprüche	١٢
Sprüche der Philosophen über die Seele	١٣
Menander, Sprüche	١٤
Rathschläge der Philosophen	١٥
Leben des Philosophen Secundus	١٦
Galenus, Fragmente	١٧
Sergius von Ra's'ain, über den Einfluss des Mondes	٢٠
Sergius, über die Bewegung der Sonne	٢٢
Severus Sabukht, geographische Fragmente	٢٣ – ٣٠

Digitized by Google

Puncte scheinen die Umstellung anzudeuten; die beiden ܐ in ܡܫܟܚܐ und ܐܫܬܟܚ haben deutlich den Tilgungsstrich. | ܟܟ, 15, ܐܠ | ܟܒ, 12, ܡܫܟܚ | ܟܒ, 14, ܐܫܬܟܚ. Die Änderung ܐܫܬܟܚ (s. den Text) ist ungenügend; ich lese jetzt ܐܫܬܟܒ παραχελευόμενοι | ܡܒ, 11, ܠܡܟܟ vgl. ܒܒ, 18, 19. — Die folgenden Stellen sind nach der Handschrift zu berichtigen: ܢ, 10, zwischen ܐܡ und ܐ ist ܡ ausgefallen. | ܟ, 12, Cod. ܟܐܫܟ | ܠ, 11, für ܒܐ ist auch ܒܐ möglich. | ܢ, 19, Cod. ܐܢܐܫܐ | 21 ܟܐܢܐܟ | ܟܒ, 24, ܐܡ | ܟܒ, 2, ܟܠܟ | ܢ, 24, ܡܫ | ܢ, 9, das ܟܫܟ der Handschrift ist in ܐܫܟ zu ändern. | ܢ, 21, ܟܟ Druckfehler für ܟܟ

Schliesslich bleibt mir noch die angenehme Pflicht, dem Königlich Preussischen Ministerium für Unterrichts- und Medicinal-Angelegenheiten und der Landesregierung von Schleswig-Holstein für die Unterstützung, die sie meinen syrischen Studien in liberalster Weise haben zu Theil werden lassen, so wie der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in Wien, die mir Mittel zur Drucklegung dieser Schrift gewährt, meinen ergebensten Dank öffentlich auszusprechen.

Die Herren Dr. W. Wright in London und Dr. G. Hoffmann in Göttingen haben durch Übernahme eines Theils der Correctur meine Arbeit wesentlich gefördert; auch ihnen gebührt mein herzlichster Dank.

Wien, November 1870.

ED. SACHAU.

Digitized by Google

sich auf Bl. 98b — 108a drei Briefe chronologischen Inhalts an den Presbyter und Periodeuten Basil auf Cypern. Nach am Rande beigefügten Capitelangaben zu schliessen, scheinen sowohl die Abhandlung über das Astrolabium, wie die drei Briefe Theile eines grösseren Ganzen zu bilden. Vgl. Assemani, Bibliotheca orient. II, S. 335.

Bei der Behandlung des Textes bin ich der handschriftlichen Auctorität unbedingt gefolgt; wo mehrere Handschriften vorhanden waren, habe ich diejenige, die mir die beste und älteste schien, abgedruckt und aus den übrigen die Varianten beigefügt. Geändert habe ich, so weit sich dies ohne gewaltsame Mittel erreichen liess, nur weniges, das ich entweder für grammatisch falsch oder für Schreibfehler hielt; in dem Fall ist die Lesart der Handschrift unter dem Text angegeben. Dagegen schien es mir nicht angezeigt, da, wo ganze Textstellen verderbt sind, eine Herstellung derselben um jeden Preis zu versuchen. Da in einer Beziehung der Werth dieser Schriften nicht in ihnen selbst liegt, sondern in ihrem Verhältniss, ihrer Abhängigkeit von den griechischen Originalen, so ist es Haupterforderniss, den Text in der Gestalt, in der er überliefert ist, zu ediren, da sich auch in seinen Fehlern ein Stück griechischer Textgeschichte abspiegeln kann.

Aus einer neuen Collation des gedruckten Textes mit den Handschriften in London habe ich einige Berichtigungen nachzutragen.

An drei Stellen sind ganze Zeilen ausgefallen: S. ٩, zwischen Z. 9 und 10 حي هلحة مكمحمكم حي هلحة مكمحمكم | ٢, 15, zwischen تنبي und تحصص — مكم .. لمحم تحسم مكمحمكم تنبي حم تنبي | und ٢, 21, zwischen حدج und حمحم — لمحم مكم لعحصم . حمل لتسحيم كم | Für einige Stellen habe ich die von mir geänderte Lesart der Handschrift nachzutragen: ٥, 22, Cod. ٥٦٥٥٥٥٦٦ | ٦, 18, ٦٥٦ | ٦, 21, ٦٥٦٥٦٥٦٥٦ | ٩, 9, ٦٥٦٥٦٥٦ | ٦, 23, ٥٥٥٥٦٦٦٦ | ٢, 4 und ٦٥, 25, ٦٦ | ٦٥, 15, ٥٥٥٥٦٥٦٥٦٥ | ٦, 17, ٦٦٦٦ | ٢, 2. ٦٥٦٥٦٥ | ٦٥, 3, ٦٥٦٥٦٦٦ | ٦٦, 17, ٦٦٦٦

Sonne". Zu der Änderung von ܡܥܠܕܟ, wie in der Mehrzahl der Stellen überliefert ist, in ܡܥܠܕܟ bin ich veranlasst durch Bar Bahlûl, Cod. Hunting. 157 (Bodleyana):

ܡܠܡܟܢ ܐ ܡܫܟܠ ◦ ܡ ܡܢ ܥܘܬܗ ܡ ܡܝܙܢ

ܡܠܡ ܡܫܡ ܒܟܢ ◦ ܡܢ ܫܡ ܡܝܙܢ

Damit ist zwar die Etymologie des Wortes noch nicht erklärt, wohl aber ܡܥܠܕܟ als die bessere Lesart gesichert.

Die letzte Schrift auf S. ܡܐ — ܡܗ besteht aus einigen Capiteln eines Werkes von Severus Sabukht ܣܒܘܟܬ ܕܐܦ ܣܒܝܪܝ

1. Über die bewohnbare und unbewohnbare Erde, S. ܡܐ.
2. Über das Maass des Himmels und der Erde, S. ܡܒ; hiervon fehlt der Schluss.
3. Der Schluss eines neuen Abschnitts, dessen Titel fehlt; über die Bewegung von Sonne und Mond, S. ܡܓ.

Diese Stücke sind aus Add. 14.538 (Cursiv des zehnten Jahrhunderts) genommen. Was ihnen in derselben Handschrift auf Bl. 153 vorausgeht, ist ähnlichen Inhalts (153a über die Länge der Tage und Nächte in verschiedenen Theilen der Erde, 153b ob der Himmel die Erde umgibt wie ein Rad oder wie eine Kugel u. a.); die Schrift ist aber so verblasst, dass es sich schwerlich mehr entziffern lässt. Von Severus Sabukht sind ausserdem einige philosophische Fragmente in Add. 17.156 erhalten: Stück eines Commentars zu Aristoteles' *περὶ ἑρμενείας*, Bl. 1, 2; über die Syllogismen in den Analytica priora Bl. 3a (ebenfalls in Add. 14.660, Bl. 47b — 54a); Brief an Jonas Periodeuta über einige Puncte in Aristoteles' Rhetorik, Bl. 5b; Brief an den Priester 'Aitîlâhâ über einige Termini in Aristoteles' *περὶ ἑρμενείας* (ebenfalls in Add. 14.660, Bl. 54a — 55b). In der A. Gr. 1267 (A. D. 956) geschriebenen Berliner Handschrift, Cod. Petermann 26 findet sich auf Bl. 82b — 98a eine Abhandlung von Severus über das Astrolabium. Unterschrift:

ܡܟܡ ܡܡܡܟܡ ، ܡܥܠ ܡܫܡ ܡܟܡ ، ܡܟܡ ܠܡܡ ܡܡ ܡܡܡ ܡܡ
ܠܝ ܡܡܡ ܡܡ ܡܡܡ

Sie ist aber unvollständig, indem von den 25 canones cc. 19 bis 21 zwischen Bl. 95 und 96 ausgefallen sind. Hieran schliessen

Digitized by Google

Die nur fragmentarisch erhaltene Vita Secundi Philosophi taciturni auf S. ڪز — ڪط, genommen aus Add. 14.620 (Cursiv des neunten Jahrhunderts) ist eine von der in einem sehr verderbten Text vorliegenden griechischen verschiedene Redaction. Der Syrer schliesst mit einer Definition des Todes, die mit Orelli a. a. O. S. 226, 228 und 233 zu vergleichen ist. Diese Schrift muss einst eine grosse Verbreitung im Orient gehabt haben, da sie ausserdem in einer sehr gedehnten arabischen und äthiopischen Version vorhanden ist. Ein Exemplar der ersteren befindet sich in der Bodleyana (Nicoll II, S. 58); von der äthiopischen Übersetzung gibt es zwei Handschriften im Brittischen Museum (Oriental 818, Bl. 129 b — 137 b; Oriental 827, Bl. 41 — 72 b) und eine dritte in Paris (A. d'Abbadie, Catalogue raisonné des manuscrits éthiopiens, Paris 1859, S. 81, Nr. 4).

Die Fragmente aus Galen's ars medica und de alimentorum facultatibus auf S. ڪط — ڪڪ habe ich, um eine Probe rein technischen Stils zu geben, aus der im Estrangelo des siebenten oder achten Jahrhunderts geschriebenen Handschrift Add. 17.156 beigefügt.

Die beiden Schriften des „Anhangs" sind nicht aus dem Griechischen übersetzt, wohl aber aus griechischen Quellen geschöpft. Die erste Schrift des Sergius von Ra's'ain auf S. ڪز — ڪڪ aus Add. 14.658 ist eine Auseinandersetzung über den Inhalt des dritten Buches von Galen's ڪڪڪ ڪڪڪ (περὶ κρισίμων ἡμερῶν)*, das er vorher in das Syrische übersetzt hatte; sie ist gerichtet an Theodor, wahrscheinlich Bischof von Merw um 540 (vgl. E. Renan, de philosophia peripatetica apud Syros, Paris 1852, S. 29). Titel: „Wie man den Einfluss des Mondes nach der Ansicht der Astronomen erkennen könne"; am Schluss lautet er etwas verändert: „Wie man erkenne, welche Ansichten die Astrologen auf Grund der Bewegungen der Sterne hegen". Daran schliesst sich ein kleiner Abschnitt auf S. ڪڪ — ڪڪ „Über die Bewegung der

* Über die arabische Version derselben Schrift (كتاب اتام البحران) vgl. Wenrich, de auctorum graecorum versionibus etc. S. 244.

Digitized by Google

وقوله وإنما جاء كذلك لكونه مخالفا للذكر
في الإضافة كما قالوا ثلاثة أنفس وثلاث
أعين . وكذلك ما جاء من هذا الباب
مخالفا لأخويه في الذكر والمؤنث . وقوله
وأما الذي فإنه يقال . وهذا فصل لم يكمل . وهذا B. 146a.
ما قبل هذا الفصل ناقص . وقوله فإنه يقال
مخالفا لما قبله . وقوله وأما الذي فإنه يقال
لمن يعقل . وقوله وأما ذو فإنه يقال لما لا
يعقل . وقوله وأما ذات فإنه يقال للمؤنث
لا يعقل . وقوله وأما ذوات فإنه يقال للجمع
المؤنث لا يعقل . وقوله وأما ذوو فإنه يقال
لجمع المذكر . وقوله وأما ذوي فإنه يقال
لجمع المذكر . وقوله وأما ذوا فإنه يقال
للمثنى المذكر . وقوله وأما ذواتا فإنه يقال
للمثنى المؤنث . وقوله وأما ذواتي فإنه يقال
للمثنى المؤنث . وقوله وأما ذوا فإنه يقال
للمثنى المذكر . وقوله وأما ذواتا فإنه يقال
للمثنى المؤنث . وقوله وأما ذواتي فإنه يقال
للمثنى المؤنث . وقوله وأما ذوا فإنه يقال
للمثنى المذكر . وقوله وأما ذواتا فإنه يقال
للمثنى المؤنث . وقوله وأما ذواتي فإنه يقال
للمثنى المؤنث .

Bl. 145b.

Digitized by Google

كي معجزتي كنتم تؤمنون بهذا : والذين كفروا
وقتنا . والذين جاهدوا فينا لنهدينهم سبلنا وان
كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا فأتوا بسورة
من مثله . ولن تفعلوا ولن تستطيعوا فاتقوا
النار التي وقودها الناس والحجارة اعدت
للكافرين . وبشر الذين آمنوا وعملوا الصالحات
ان لهم جنات تجري من تحتها الانهار كلما
رزقوا منها من ثمرة رزقا قالوا هذا الذي رزقنا
من قبل واتوا به متشابها . ولهم فيها ازواج
مطهرة وهم فيها خالدون . ان الله لا يستحي
ان يضرب مثلا ما بعوضة فما فوقها . فاما
الذين آمنوا فيعلمون انه الحق من ربهم .
واما الذين كفروا فيقولون ماذا اراد الله بهذا
مثلا . يضل به كثيرا ويهدي به كثيرا . وما
يضل به الا الفاسقين . الذين ينقضون عهد
الله من بعد ميثاقه . ويقطعون ما امر الله به
ان يوصل ويفسدون في الارض . اولئك هم
الخاسرون . كيف تكفرون بالله وكنتم امواتا
فاحياكم ثم يميتكم ثم يحييكم ثم اليه
ترجعون . هو الذي خلق لكم ما في الارض
جميعا ثم استوى الى السماء فسواهن سبع
سموات وهو بكل شيء عليم . واذ قال ربك
للملائكة اني جاعل في الارض خليفة قالوا

BL. 98a. اتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء ونحن نسبح
بحمدك ونقدس لك قال اني اعلم ما لا تعلمون .
وعلم آدم الاسماء كلها ثم عرضهم على الملائكة
فقال انبئوني باسماء هؤلاء ان كنتم صادقين .
قالوا سبحانك لا علم لنا الا ما علمتنا انك انت
العليم الحكيم . قال يا آدم انبئهم باسمائهم .
فلما انبأهم باسمائهم قال الم اقل لكم اني اعلم
غيب السموات والارض واعلم ما تبدون وما
كنتم تكتمون . واذ قلنا للملائكة اسجدوا لآدم

Die folgenden „Sprüche der Philosophen über die Seele“ auf S. ٥٦ — ٦٤ sind übersetzt von B. H. Cowper, Syriac Miscellanies, London 1861, S. 43 ff.

Die Sprüche von Menander finden sich bereits bei Land, Anecdota I, 156 (Übersetzung), aber zum Theil in verschiedener Textgestalt. Der fünfte Spruch ist dort getheilt in zwei (Land, Text S. 72, Z. 3, 4 und 67, 2, 3 ff.). Ausserdem bietet dieser Text einige Varianten von Bedeutung (Land, syr. Text 72, 3 ܡܢܝܢ, hier ܡܢܝ; 72, 8 ܡܬܠ, hier ܡܠ; 72, 17 ܒܝ, hier ܒܝ).

Einen weiteren Beitrag zur syrischen Spruchliteratur habe ich nachträglich in einer Oxforder Handschrift in der Bibliothek von New College (Liber Syriacus 331) gefunden. Sie ist beschrieben von H. O. Coxe in Catalogus codicum MSS. qui in collegiis aulisque Oxoniensibus hodie asservantur. Pars I, S. 118, 119, und enthält auf Bl. 97a—98 und Bl. 145b, 146a Sprüche von Psellus, Theokrit (identisch mit S. ٤٦, 17 ff.), Anaxagoras, Protagoras, zwei von Theano, und von Timachus (identisch mit S. ٤٦, 9 ff.).

ܡܫܠܐ ܕܦܝܠܣܘܦܘܣ ܕܡܫܚܠ ܠܟܠ ܐܢܫ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܕܥ : Bl. 97a.

ܡܫܠ ܕܐܢܐ ܕܐܡܪ ܠܐ ܐܡܪ ܠܐ ܐܡܪ . ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ Bl. 97b.
ܐܡܪ ܐܡܪ . ܐܦܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ ·
ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ : ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ
ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ ; ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ . ܐܢܐ ܐܡܪ
; ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ . ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ
ܐܡܪ . ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ . ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ
ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ . ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ ; ܐܢܐ ܐܡܪ
ܐܡܪ :

ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ . ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ . ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ
ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ ·

Digitized by Google

schrift genommen, aus der Lagarde in den Analecta S. 177 bis 195 die beiden Abhandlungen von Plutarch edirt hat. Die Schrift bezeichnet bereits den Übergang aus dem Estrangelo zur Cursivschrift, und gehört dem achten oder neunten Jahrhundert an. Die syrische Version von περὶ φιλίας ist kürzer als das auch nicht vollständig erhaltene griechische Original; sie endet auf S. 279 der citirten Ausgabe.

Die kleine Sammlung von angeblich Platonischen Definitionen auf S. ܡܣ — ܡ stammt aus der Handschrift Add. 14.658, aus der nach der Reihe Cureton, Lagarde und Land geschöpft haben. Eine Inhaltsangabe derselben findet sich bei Land, Anecdota I, prolegomena S. 29, 30; sie ist geschrieben im Estrangelo des siebenten Jahrhunderts. Diese Sammlung stimmt grösstentheils mit den Platonischen ὅροι (opera ed. Stallbaum, S. 638) überein, ist aber eine verschiedene Bearbeitung, und berührt sich mit den Definitionen von Secundus und Epictet bei Orelli, opuscula veterum Graecorum moralia et sententiosa I, 227, 230; vgl. Syr. II (amicitia) mit Orelli I, 229 und 235; Syr. XII (corpus) mit ebendas. 228 und 233.

Derselben Handschrift ist „Plato's Rath an seinen Schüler" (übersetzt von B. H. Cowper, Syriac Miscellanies, London 1861) und der Anhang auf S. ܡ — ܠ entnommen. Dieser Anhang scheint desselben Ursprungs zu sein wie die Platonischen Definitionen, vgl. S. ܡ, 10 (fides) mit Orelli a. a. O. S. 229 und 235. Die Handschriften, aus denen ich die Varianten mitgetheilt habe, sind Add. 17.193 datirt 874 n. Chr., Add. 14.614, geschrieben in einer Cursivhand des achten Jahrhunderts und Add. 14.618 im Cursiv des siebenten oder achten Jahrhunderts.

Die Spruchsammlung der Pythagoräerin Theano auf S. ܠ — ܣ stammt ebenfalls aus Add. 14.658. Von diesen Sprüchen finden sich keine in den der Theano zugeschriebenen Briefen (Gale, opuscula mythologica, S. 740 – 748) noch unter den Fragmenten bei Mullach, fragmenta philosophorum graecorum II, 115, 116, mit Ausnahme eines einzigen περὶ ὧν λέγειν καλὸν κ. τ. λ. (Mullach a. a. O. S. 116, 8a).

Digitized by Google

VORWORT.

Was sich die Syrer aus der griechischen Literatur durch Übersetzungen angeeignet haben, ist theils christlichen, theils heidnischen Ursprungs; jenes begreift die Bibel und die Werke der Kirchenväter, dies Aristoteles mit den Commentatoren und eine nicht sehr grosse Anzahl theilweise nur fragmentarisch erhaltener, nicht-aristotelischer Schriften. Ein Theil dieser letzteren ist von P. de Lagarde in den Analecta Syriaca, Leipzig 1858 herausgegeben, und hieran wie an J. P. N. Land's Anecdota Syriaca, tom. I. schliesst sich das, was ich in den folgenden Blättern den Fachgenossen übergebe, ergänzend an. Über die nachweisbaren oder muthmasslichen Übersetzer der einzelnen Stücke verweise ich auf meinen Aufsatz „Über die Reste der syrischen Übersetzungen classisch-griechischer, nicht-aristotelischer Literatur unter den nitrischen Handschriften des Brittischen Museums" im „Hermes", Bd. IV, S. 69, Berlin 1870. Was die syrischen Schätze Londons in diesem Zweige bieten, liegt jetzt mit Ausnahme von Galen's de simplicium medicamentorum temperamentis ac facultatibus, Lib. 6—8, vollständig gedruckt vor.

Über die einzelnen Stücke und die Handschriften, denen sie entnommen sind, habe ich folgendes zu bemerken: Die drei ersten Schriften — Lucian's *περὶ τοῦ μὴ ῥᾳδίως πιστεύειν διαβολῇ* auf S. ٢—٥, *περὶ ἀρετῆς* von Themistius, die im griechischen Original nicht bekannt ist, auf S. ٥—٦, und *περὶ φιλίας* von demselben auf S. ٦٦ — ٨٠ (vgl. Themistii orationes XXXIII, ed. transt. Dion. Petavius cum notis Petavii et Harduini, Paris 1684, S. 264 ff.) sind aus derselben Hand-

a°

Digitized by Google

18074-

Digitized by Google

Syriac 1a

J.

INEDITA SYRIACA.

EINE SAMMLUNG SYRISCHER ÜBERSETZUNGEN VON SCHRIFTEN GRIECHISCHER PROFANLITERATUR.

MIT EINEM ANHANG.

AUS DEN HANDSCHRIFTEN DES BRITTISCHEN MUSEUMS

HERAUSGEGEBEN VON

Dr. ED. SACHAU,

AUSSERORDENTLICHEM PROFESSOR FÜR SEMITISCHE SPRACHEN AN DER UNIVERSITÄT IN WIEN

MIT UNTERSTÜTZUNG DER KAISERLICHEN AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

WIEN, 1870.

AUS DER K. K. HOF- UND STAATSDRUCKEREI.

VERLAG DER BUCHHANDLUNG DES WAISENHAUSES IN HALLE.

Digitized by Google

Inedita syriaca

Eduard Sachau